



**Robert Bosch GmbH**

Power Tools Division  
70745 Leinfelden-Echterdingen  
Germany

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

**1 609 929 W65** (2010.07) PS / 123 EEU



1 609 929 W65

## PKP 7,2 LI



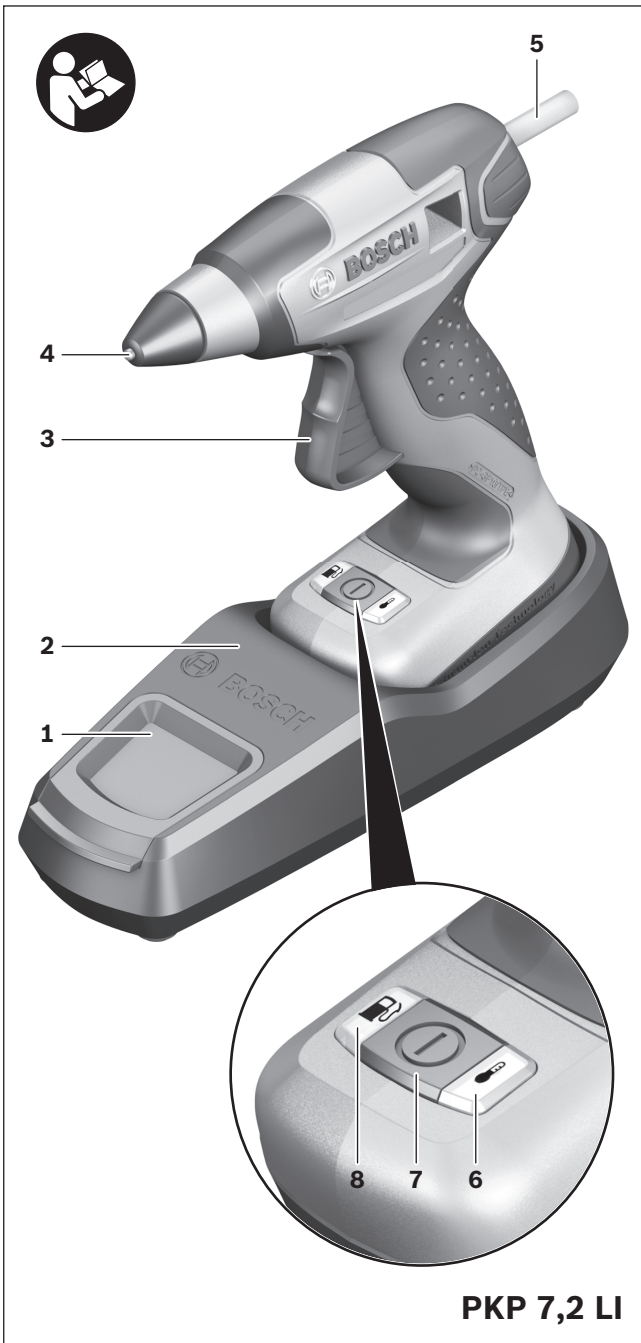
# BOSCH

**pl** Instrukcja oryginalna  
**cs** Původní návod k  
používání  
**sk** Pôvodný návod na  
použitie  
**hu** Eredeti használati  
utasítás  
**ru** Оригинальное руко-  
водство по эксплуатации  
**uk** Оригінальна інструкція з  
експлуатації  
**ro** Instrucțiuni originale

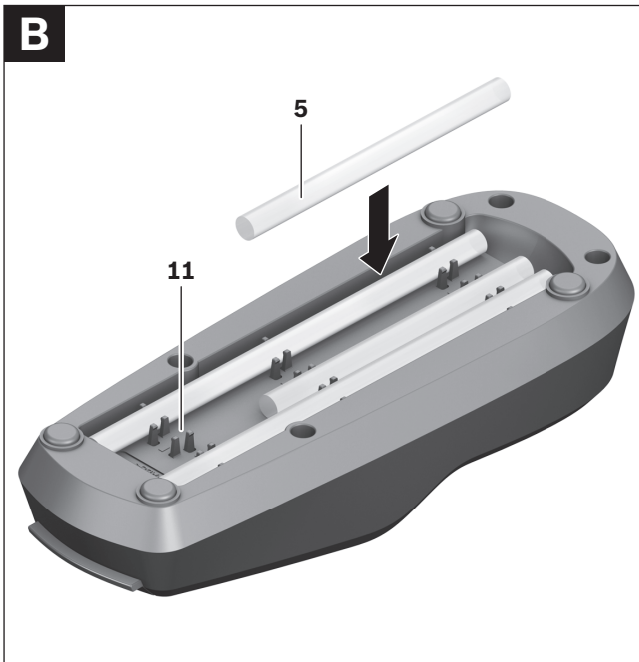
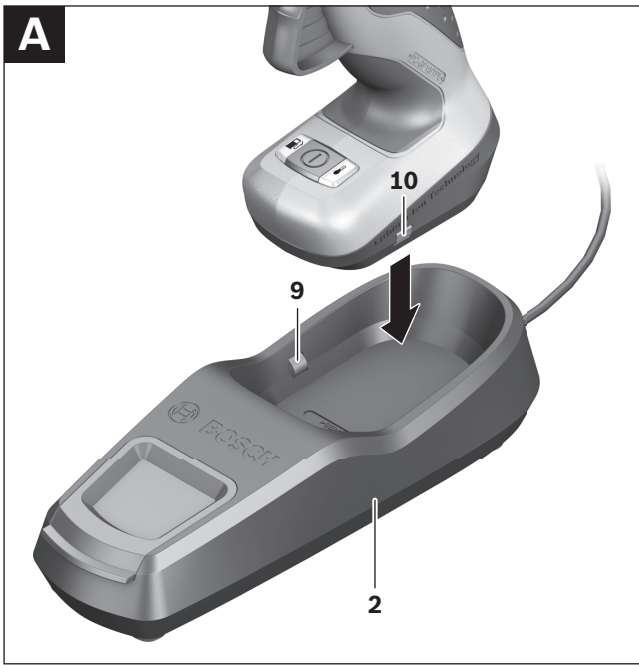
**bg** Оригинална инструкция  
**sr** Originalno uputstvo za  
rad  
**sl** Izvirna navodila  
**hr** Originalne upute za rad  
**et** Algupärane  
kasutusjuhend  
**lv** Instrukcijas oriģinālvalodā  
**lt** Originali  
instrukcija



Polski . . . . .	Strona	5
Česky . . . . .	Strana	14
Slovensky . . . . .	Strana	22
Magyar . . . . .	Oldal	30
Русский . . . . .	Страница	39
Українська . . . . .	Сторінка	49
Română . . . . .	Pagina	58
Български . . . . .	Страница	67
Srpski . . . . .	Strana	76
Slovensko . . . . .	Stran	83
Hrvatski . . . . .	Stranica	91
Eesti . . . . .	Lehekülg	99
Latviešu . . . . .	Lappuse	106
Lietuviškai . . . . .	Puslapis	114



4 |



## Wskazówki bezpieczeństwa



**Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy.**

Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

- ▶ **Nie należy udostępniać pistoletu do klejenia osobom, które go nie znają lub nie przeczytały niniejszych przepisów.**
- ▶ **Nie wolno udostępniać pistoletu do klejenia do użytkowania dzieciom.** Dzieci mogą się skaleczyć.
- ▶ **Dzieci i osoby z emocjonalnymi lub psychicznymi problemami mogą obsługiwać pistolet do klejenia wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub wówczas, gdy otrzymały od takiej osoby instrukcje dotyczące postępowania się tym urządzeniem.** Właściwe przeszkolenie zmniejsza ryzyko niewłaściwego zastosowania urządzenia lub doznania obrażeń.
- ▶ **Przed każdym zastosowaniem urządzenia należy skontrolować pistolet do klejenia, ładowarkę, przewód i wtyczkę. W razie stwierdzenia uszkodzeń nie wolno użytkować pistoletu do klejenia ani ładowarki. Nie należy otwierać własnoręcznie pistoletu do klejenia ani ładowarki, a naprawę tych urządzeń należy zlecić jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi, który zastosuje oryginalne części zamienne.** Uszkodzone pistolety do klejenia, ładowarki przewody i wtyki zwiększają zagrożenie porażenia prądem.
- ▶ **Nie pozostawiać bez nadzoru włączonego pistoletu do klejenia.**



**Pistolet do klejenia należy chronić przed wysokimi temperaturami, np. przed stałym nasłonecznieniem, przed ogniem, wodą i wilgocią.** Istnieje zagrożenie wybuchem.

- ▶ **Nie wolno dotykać gorącej dyszy.** Istnieje niebezpieczeństwo oparzenia.
- ▶ **Pistolet do klejenia należy ładować wyłącznie w ładowarkach zalecanych przez producenta.** Istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
- ▶ **Styki ładowania znajdujące się na pistolecie do klejenia należy trzymać z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub oraz innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie.** Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub doprowadzić do pożaru.
- ▶ **Naprawę pistoletu do klejenia należy zlecać jedynie wykwalifikowanym fachowcom, którzy zastosują oryginalne części zamienne.** W ten sposób zagwarantowane zostanie zachowanie bezpieczeństwa urządzenia.

## 6 | Polski

- ▶ **Po użyciu pistolet do klejenia należy ustawić w bezpiecznej pozycji, a dopiero po zupełnym ostygnięciu można go odłożyć w bezpieczne miejsce.** Gorąca dysza może być przyczyną uszkodzeń i/lub spowodować oparzenia.
- ▶ **Nie należy wyciągać wtyczki z gniazdka pociągając za przewód.** Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami oraz trzymać z daleka od oleju. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Przy niewłaściwym użyciu możliwe jest wydostanie się elektrolitu z akumulatora. Należy unikać kontaktu z nim, a w przypadku niezamierzonego zetknięcia się z elektrolitem, należy umyć dane miejsce ciała wodą. Jeżeli ciecz dostała się do oczu, należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem.** Elektrolit może doprowadzić do podrażnienia skóry lub spowodować oparzenia.



**Chronić ładowarkę przed deszczem i wilgocią.**

Przedostanie się wody do ładowarki zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- ▶ **Ładować należy wyłącznie oryginalne akumulatory litowo-jonowe firmy Bosch lub akumulatory wbudowane do produktów wyprodukowanych przez firmę Bosch, o parametrach podanych w danych technicznych.** Inne zastosowanie może spowodować pożar lub zagrożenie wybuchem.
- ▶ **Ładowarkę należy utrzymywać w czystości.** Zabrudzenie może stać się przyczyną porażenia elektrycznego.
- ▶ **W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania akumulatora może dojść do wydzielania się gazów. Wywietrzyć pomieszczenie i w razie dolegliwości skonsultować się z lekarzem.** Gazy mogą uszkodzić drogi oddechowe.
- ▶ **Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, a ładowarka zabezpieczona w taki sposób, żeby dzieci nie mogły się nią bawić.**

## Opis funkcjonowania

### Użycie zgodne z przeznaczeniem

Pistolet do klejenia przeznaczony jest do klejenia bez użycia rozpuszczalnika takich materiałów jak papier, tektura, korek, drewno, skóra, tkaniny, tworzywa piankowe, tworzywa sztuczne, wyroby ceramiczne i porcelanowe.

## Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja zilustrowanych komponentów odnosi się do przedstawionych na stronach graficznych szkiców pistoletu do klejenia

- 1 Tacka ociekowa
- 2 Ładowarka
- 3 Przycisk posuwu
- 4 Dysza
- 5 Wkład klejący\*
- 6 Wskaźnik temperatury
- 7 Wyłącznik urządzenia
- 8 Wskaźnik stanu naładowania akumulatora
- 9 Styki ładowania (ładowarka)
- 10 Styki ładowania (pistolet do klejenia)
- 11 Magazynek na wkłady klejące

\*Przedstawiony na rysunkach lub opisany w instrukcji użytkowania osprzęt nie wchodzi w skład wyposażenia standardowego. Kompletny asortyment wyposażenia dodatkowego można znaleźć w naszym katalogu osprzętu.

## Dane techniczne

Akumulatorowy pistolet do klejenia		PKP 7,2 LI
Numer katalogowy		3 603 B64 0..
Czas rozgrzewania	s	ok. 15
Temperatura klejenia	°C	ok. 200
Średnica wkładu do klejenia	mm	Ø 7
Długość wkładu do klejenia	mm	100–150
Ciężar odpowiednio do EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,3
<b>Akumulator</b>		<b>litowo-jonowy</b>
Napięcie znamionowe	V=	7,2
Pojemność	Ah	1,3
Liczba ogniw akumulatora		2
Czas pracy po naładowaniu akumulatora (tryb pracy ciągłej)	min	ok. 45
Należy zwracać uwagę na numer katalogowy na tabliczce znamionowej nabytego pistoletu do klejenia. Nazwy handlowe poszczególnych modeli pistoletów do klejenia mogą się różnić.		

## 8 | Polski

**Ładowarka**

Numer katalogowy		
- UE		1 600 A00 0 DG
- WB		1 600 A00 0 DH
Napięcie ładowania akumulatorów	V=	9
Prąd ładowania	mA	1000
Dopuszczalny zakres temperatur ładowania	°C	0–40
Czas ładowania	h	2,0
Ciężar odpowiednio do EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,5
Klasa ochrony		□/II

**Montaż****Ładowanie akumulatora (zob. rys. A)**

- ▶ **Zwrócić uwagę na napięcie w sieci!** Napięcie źródła prądu musi zgadzać się z danymi na tabliczce znamionowej ładowarki. Ładowarki o napięciu 230 V można podłączyć do sieci 220 V.

**W momencie dostawy akumulator jest naładowany częściowo.**

Aby zagwarantować wykorzystanie najwyższej wydajności akumulatora, należy przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator w (min. 1,5–2 godz.).


Podczas procesu ładowania pistoletu do klejenia nie można używać. To, że pistolet nie funkcjonuje podczas procesu ładowania, nie oznacza, że jest on uszkodzony.

Akumulator litowo-jonowy można doładować w dowolnej chwili, nie powodując tym skrócenia jego żywotności. Przerwanie procesu ładowania nie niesie za sobą ryzyka uszkodzenia ogniw akumulatora.

Dzięki systemowi elektronicznej ochrony ogniw „Electronic Cell Protection (ECP)“ akumulator litowo-jonowy jest zabezpieczony przed głębokim rozładowaniem. Wyładowanie akumulatora powoduje wyłączenie pistoletu do klejenia przez układ ochronny. Materiał klejący przestaje być rozgrzewany.

**⚠ UWAGA** **Po automatycznym wyłączeniu pistoletu do klejenia nie należy naciskać ponownie włącznika/wyłącznika.** Może to spowodować uszkodzenie akumulatora.



Wskaźnik ładowania akumulatora			Znaczenie
czerwony 	zielony		
–	●		Akumulator jest ładowany
–	○		Akumulator jest całkowicie naładowany
●	–		Pojemność akumulatora spadła poniżej 30%; akumulator należy naładować
○	–		Akumulator jest całkowicie rozładowany

● Miganie ○ Światło ciągłe

- Włożyć wtyczkę ładowarki **2** do gniazdka. Następnie wstawić pistolet do klejenia do uchwyty ładowarki.

W przypadku dłuższych przerw w użytkowaniu należy odłączyć ładowarkę od sieci.

#### ► Chronić ładowarkę przed wilgocią!


Przestrzegać wskazówek dotyczących usuwania odpadów.

## Praca

### Uruchomienie

#### Uruchomienie

- Aby **włączyć** urządzenie, należy tak długo naciskać włącznik/wyłącznik **7** aż wskaźnik temperatury **6** zaświeci się na zielono.

Wskaźnik temperatury		Znaczenie
	zielony	
●		Klej jest rozgrzewany
	○	Pistolet do klejenia jest gotowy do pracy

● Miganie ○ Światło ciągłe

### Wyłączenie

- Aby **wyłączyć** urządzenie, należy tak długo naciskać włącznik/wyłącznik **7** aż wskaźnik temperatury **6** zgaśnie.

Automatyczne wyłączenie:

**Wskazówka:** Jeżeli pistolet do klejenia nie jest używany dłużej niż 5 minut, wyłącza się on automatycznie.

- Ponownie włączyć pistolet do klejenia i skontrolować wskaźnik naładowania akumulatora **8**.

Jeżeli wskaźnik stanu naładowania akumulatora świeci się czerwonym światłem ciągłym, akumulator trzeba naładować.

- ▶ **Po użyciu pistolet do klejenia należy ustawić w bezpiecznej pozycji, a dopiero po pełnym ostygnięciu można go odłożyć w bezpieczne miejsce.** Gorąca dysza może być przyczyną uszkodzeń i/lub spowodować oparzenia.

### Wskazówki dotyczące pracy

- ▶ **Należy chronić osoby i zwierzęta przed kontaktem z gorącym klejem i końcówką dyszy.** Klej oraz końcówka dyszy rozgrzewają się do temp. 200 °C, istnieje niebezpieczeństwo oparzeń. Jeżeli gorący klej zetknie się ze skórą, należy natychmiast podstawić oparzone miejsce na kilka minut pod strumień zimnej wody. Nie należy podejmować prób oderwania kleju od skóry.

Należy stosować wyłącznie kleje zalecane przez producenta pistoletu do klejenia (zob. str. 122).

Połączenia na klej można rozłączać zwilżając skleione miejsce wodą.

### Przygotowanie klejenia

Powierzchnia do klejenia musi być czysta, sucha i niezatłuszczona. Elementy, które mają zostać skleione, jak również podłoże, na którym skleiany materiał jest ułożony, nie mogą być łatwopalne lub wybuchowe.

Materiały podatne na wysokie temperatury należy uprzednio przetestować – na próbnym elemencie należy sprawdzić, czy nadają się one do sklejenia.

Temperatura otoczenia oraz temperatura klejonych elementów nie może być niższa niż +5 °C oraz nie wyższa niż +50 °C.

Materiały, który powodują szybkie stygnięcie kleju, np. metale, należy uprzednio podgrzać pistoletem do opalania.

### Klejenie

- Odpowiedni dla danego materiału wkład **5** wprowadzić od tyłu do pistoletu do klejenia.
- Włączyć pistolet do klejenia i odczekać, aż się rozgrzeje (zob. „Uruchomienie“, str. 9).  
Po ok. 15 sekundach pistolet do klejenia jest gotowy do eksploatacji.
- Wcisnąć niezbyt mocno przycisk posuwu **3**.
- Nałożyć klej jednostronnie (zob. też „Wskazówki dotyczące pracy“, str. 11).
- Po naniesieniu kleju należy natychmiast ścisnąć klejone elementy. Korekta klejonego miejsca jest jednak jeszcze możliwa.  
Po upływie ok. 2 min (czas stygnięcia kleju) miejsce klejenia można obciążać.

### Wskazówki dotyczące pracy

Materiał/Klejony element	Zalecenie
wielkopłaszczyznowe, długie elementy	klej nakładać punktowo
twarda pianka (np. styropian)	nakładać klej na miejsce, do którego styropian ma zostać przyklejony, a nie na sam styropian
giętkie materiały (np. materiały tekstylne)	klej nakładać liniowo

Resztki kleju należy usunąć po jego zastygnięciu za pomocą ostrego przedmiotu. Sklejone elementy można w razie potrzeby rozłączyć, podgrzewając klej.

- ▶ **Nie wolno używać łatwopalnych rozpuszczalników do czyszczenia powierzchni klejonych.** Pod wpływem gorącego kleju pozostałości rozpuszczalników mogą się zapalić oraz stworzyć szkodliwe opary.

Resztki kleju na ubraniach nie dają się usunąć.

Miejsca klejenia można polakierować.

### Magazynek na wkłady klejące (zob. rys. B)

Na spodzie ładowarki **2** znajduje się magazynek **11**, w którym można przechowywać do czterech wkładów klejących **5**.

## Konserwacja i serwis

### Konserwacja i czyszczenie

- ▶ **Uwaga! Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia pistoletu do klejenia, urządzenie należy wyłączyć.**
- ▶ **Utrzymywanie pistoletu do klejenia w czystości gwarantuje prawidłową i bezpieczną pracę.**

Włożonego wkładu klejącego **5** nie można usunąć poprzez wyjęcie go od tyłu z pistoletu do klejenia.

Jeśli pistolet do klejenia i ładowarka, mimo starannych metod produkcji i kontroli uległyby awarii, naprawę powinien przeprowadzić autoryzowany serwis elektronarzędzi firmy Bosch.

Tackę ociekową **1** można wyjąć z ładowarki **2** do czyszczenia. Utwardzony klej można usunąć tępym narzędziem. Do czyszczenia nie należy stosować rozpuszczalników.

Przy wszystkich zgłoszeniach i zamówieniach części zamiennych konieczne jest podanie dziesięciocyfrowego numeru katalogowego, znajdującego się na tabliczce znamionowej pistoletu do klejenia lub ładowarki.

### Obsługa klienta oraz doradztwo techniczne

Ze wszystkimi pytaniami, dotyczącymi naprawy i konserwacji nabytego produktu oraz dostępu do części zamiennych prosimy zwracać się do punktów obsługi klienta. Rysunki techniczne oraz informacje o częściach zamiennych można znaleźć pod adresem: **www.bosch-pt.com**

Zespół doradztwa technicznego firmy Bosch służy pomocą w razie pytań związanych z zakupem produktu, jego zastosowaniem oraz regulacją urządzeń i osprzętu.

#### Polska

Robert Bosch Sp. z o.o.  
Serwis Elektronarzędzi  
Ul. Szyszkowa 35/37  
02-285 Warszawa  
Tel.: +48 (022) 715 44 60  
Faks: +48 (022) 715 44 41  
E-Mail: bsc@pl.bosch.com  
Infolinia Działu Elektronarzędzi: +48 (801) 100 900  
(w cenie połączenia lokalnego)  
E-Mail: elektronarzedzia.info@pl.bosch.com  
www.bosch.pl

## Usuwanie odpadów

Pistolet do klejenia, ładowarkę, osprzęt i opakowanie należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska.

Pistoletu do klejenia, ładowarki i akumulatora/baterii nie wolno wyrzucać do odpadów domowych!

### Tylko dla państw należących do UE:



Zgodnie z europejską wytyczną 2002/96/WE, niezdatne do użytku elektronarzędzia, a zgodnie z europejską wytyczną 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie, należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnego z zasadami ochrony środowiska.

### Akumulatory/Baterie:

- **Wbudowane akumulatory wolno wyjmować wyłącznie w celu utylizacji.** Otwieranie obudowy może spowodować uszkodzenie pistoletu do klejenia.

Akumulatory należy rozładować tak, aby wskaźnik naładowania **8** zapalił się **na czerwono**. Wykręcić wszystkie śruby na obudowie i otworzyć skorupę obudowy. Odłączyć wszystkie przyłącza akumulatora i wyjąć akumulator.



### Li-Ion:

Proszę stosować się do wskazówek, znajdujących się w rozdziale „Transport“, str. 13.

### Transport

Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu.

Przy wysyłce akumulatorów litowo-jonowych może istnieć obowiązek znakowania przesyłki – prosimy o przestrzeganie odpowiednich przepisów krajowych.

**Zastrzega się prawo dokonywania zmian.**

## Bezpečnostní upozornění



### Čtěte všechna varovná upozornění a pokyny.

Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.


- ▶ **Osoby, jež nejsou s lepicí pistolí seznámeny nebo nečetly tyto pokyny, nenechte lepicí pistolí používat.**
- ▶ **Nenechte děti používat lepicí pistolí bez dozoru.** Děti se mohou zranit.
- ▶ **Děti a osoby s psychickým či fyzickým omezením smějí lepicí pistolí a nabíječku používat pouze pod dohledem nebo pokud byly do používání zaškoleny.** Pečlivá instruktáž redukuje nesprávnou obsluhu a zranění.
- ▶ **Před každým použitím zkontrolujte lepicí pistolí, nabíječku, kabel a zástrčku. Lepicí pistolí a nabíječku nepoužívejte, jestliže zjistíte poškození. Lepicí pistolí nebo nabíječku sami neotvírejte a nechte je opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze originálními náhradními díly.** Poškozené lepicí pistole, nabíječky, kabely a zástrčky zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Nenechávejte zapnutou lepicí pistolí bez dozoru.**



**Chraňte lepicí pistolí před horkem, např. i před trvalým slunečním zářením, před ohněm, vodou a vlhkostí.** Existuje nebezpečí výbuchu.

- ▶ **Nedotýkejte se horké trysky.** Existuje nebezpečí popálení.
- ▶ **Lepicí pistolí nabíjejte pouze v nabíječkách, jež jsou doporučeny výrobcem.** Jinak existuje nebezpečí požáru.
- ▶ **Udržujte nabíjecí kontakty na lepicí pistolí a na nabíječce daleko od kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo dalších drobných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popáleniny nebo požár.
- ▶ **Nechte svou lepicí pistolí a nabíječku opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly.** Tím bude zaručeno, že bezpečnost výrobku zůstane zachována.
- ▶ **Lepicí pistolí po použití bezpečně odložte a než ji zabalíte, nechte ji zcela vychladnout.** Horká tryska může napáchat škody a/nebo způsobit spáleniny.
- ▶ **Kabel nepoužívejte k vytažení zástrčky ze zásuvky.** Kabel udržujte daleko od horka nebo oleje. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.

- ▶ **Při špatném použití může z akumulátoru vytéci kapalina. Zabraňte kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu opláchněte místo vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, navštivte navíc i lékaře.** Vytékající akumulátorová kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

 **Chraňte nabíječku před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do nabíječky zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- ▶ **Akumulátory Li-ion firmy Bosch nebo tyto akumulátory zabudované ve výrobcích firmy Bosch nabíjejte pouze napětím uvedeným v technických datech.** Jinak existuje nebezpečí požáru a výbuchu.
- ▶ **Udržujte nabíječku čistou.** Znečištěním vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- ▶ **Při poškození a nesprávném použití akumulátoru mohou vystupovat páry. Přivádějte čerstvý vzduch a při potížích vyhledejte lékaře.** Páry mohou dráždit dýchací cesty.
- ▶ **Dohlížejte na děti a zajistěte, aby si děti s nabíječkou nehrály.**

## Funkční popis

### Určené použití

Lepicí pistole je určena k slepování bez použití rozpouštědla např. papíru, lepenky, korku, dřeva, kůže, textilie, pěnové hmoty, umělé hmoty, keramiky a porcelánu.

### Zobrazené komponenty

Číslování zobrazených komponent se vztahuje na vyobrazení lepicí pistole na grafických stranách.

- 1 Odkapová miska
- 2 Nabíječka
- 3 Tlačítko posuvu
- 4 Tryska
- 5 Lepicí tyčinka\*
- 6 Ukazatel rozehrátí
- 7 Tlačítko zapnutí/vypnutí
- 8 Ukazatel stavu nabití akumulátoru
- 9 Nabíjecí kontakty (nabíječka)
- 10 Nabíjecí kontakty (lepicí pistole)
- 11 Úložiště lepicích tyčinek

**\*Zobrazené nebo popsané příslušenství nepatří k standardnímu obsahu dodávky. Kompletní příslušenství naleznete v našem programu příslušenství.**

## 16 | Česky

**Technická data**

Akumulátorová lepicí pistole		PKP 7,2 LI
Objednáací číslo		3 603 B64 0..
Doba nahřívání	s	cca 15
Lepicí teplota	°C	cca 200
Průměr lepicí tyčinky	mm	Ø 7
Délka lepicí tyčinky	mm	100–150
Hmotnost podle EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,3
<b>Akumulátor</b>		<b>Li-Ion</b>
Jmenovité napětí	V=	7,2
Kapacita	Ah	1,3
Počet článků akumulátoru		2
Doba provozu na jedno nabití akumulátoru (trvalý provoz)	min	cca 45

Dbejte prosím objednáacího čísla na typovém štítku Vaší lepicí pistole.  
Obchodní označení jednotlivých lepicích pistolí se mohou měnit.

**Nabíječka**

Objednáací číslo		
– EU		1 600 A00 0 DG
– UK		1 600 A00 0 DH
Nabíjecí napětí akumulátoru	V=	9
Nabíjecí proud	mA	1000
Dovolený rozsah teploty nabíjení	°C	0–40
Doba nabíjení	h	2,0
Hmotnost podle EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,5
Třída ochrany		□/II



## Montáž

### Nabíjení akumulátoru (viz obr. A)

- ▶ **Dbejte síťového napětí!** Napětí zdroje proudu musí souhlasit s údaji na typovém štítku nabíječky. Nabíječky označené 230 V mohou být provozovány i při 220 V.

#### Akumulátor se dodává částečně nabitý.

Pro zajištění plného výkonu akumulátor před prvním nasazením zcela nabijte (minimálně 1,5–2 hod.).


Lepicí pistoli nelze během procesu nabíjení používat; není vadná, když během procesu nabíjení nefunguje.

Akumulátor Li-ion lze bez zkrácení životnosti kdykoli nabít.

Přerušování procesu nabíjení nepoškozuje akumulátor.

Akumulátor Li-ion je pomocí „Electronic Cell Protection (ECP)“ chráněn proti hlubokému vybití. U vybitého akumulátoru se lepicí pistole ochranným obvodem vypne: lepicí hmota se už nezahřívá.

- ⚠ POZOR** Po automatickém vypnutí lepicí pistole už netlačte na tlačítko spínače. Akumulátor se může poškodit.

Ukazatel nabíjení akumulátoru		Význam
červeně	 zeleně	
–	●	Akumulátor se nabíjí
–	○	Akumulátor je plně nabitý
●	–	Akumulátor má méně než 30% své kapacity a měl by se nabít
○	–	Akumulátor zcela vybitý

● Blikání ○ Trvalé světlo

- Zastrčte síťovou zástrčku nabíječky **2** do zásuvky. Poté umístíte lepicí pistoli do nabíječky.

Při delší době nepoužívání odpojte prosím nabíječku od sítě.

- ▶ **Chraňte nabíječku před vlhkem!**

Dbejte upozornění k zpracování odpadu.

## Provoz

### Uvedení do provozu

#### Zapnutí

- Pro **uvedení do provozu** tlačte tak dlouho na tlačítko zapnutí/vypnutí **7** až se ukazatel rozežhřátí **6** zeleně rozsvítí.

#### Ukazatel rozežhřátí



zeleně

Význam

●  
na cca 15 s

Lepicí hmota se rozežhřívá



Lepicí pistole je připravena k provozu

● Blikání   ○ Trvalé světlo

#### Vypnutí

- Pro **vypnutí** tlačte tak dlouho na tlačítko zapnutí/vypnutí **7** až se ukazatel rozežhřátí **6** zhasne.

Automatické vypnutí:

**Upozornění:** Pokud se lepicí pistole déle než 5 minut nepoužije, pak se automaticky vypne.

- Lepicí pistoli znovu zapnete a zkontrolujte ukazatel stavu nabití akumulátoru **8**.

Svítlí-li ukazatel stavu nabití akumulátoru setrvale červeně, musíte akumulátor nabít.

- ▶ **Lepicí pistoli po použití bezpečně odložte a než ji zabalíte, nechte ji zcela vychladnout.** Horká tryska může napáchat škody a/nebo způsobit spáleniny.

### Pracovní pokyny

- ▶ **Chraňte osoby a zvířata před horkou hmotou lepidla a před hrotem trysky.** Hmota lepidla a hrot trysky mají teplotu 200 °C, je zde nebezpečí popálení. Pokud horká hmota lepidla zasáhne pokožku, dejte ihned postižené místo na několik minut pod proud studené vody. Nepokoušejte se odstranit lepicí hmotu z pokožky.

Používejte pouze takové lepicí hmoty, jež jsou doporučeny výrobcem lepicí pistole (viz strana 122).

Lepené spoje se mohou působením vlhkosti uvolnit.

### Příprava lepení

Místa lepení musejí být čistá, suchá a bez mastnoty.

Slepované materiály a též podklad, na kterém se bude pracovat, nesmějí být snadno zápalné či hořlavé.

Teplotně citlivé materiály otestujte předem na zkušebním vzorku na jejich způsobilost.

Teplota okolí a slepovaných dílců nesmí být chladnější než +5 °C a teplejší než +50 °C.

Materiály, které lepicí hmotu rychle ochlazují, např. kovy, by se měly pomocí horkovzdušné pistole přehřát.

### Lepení

- Zaveďte pro daný materiál vhodnou lepicí tyčinku **5** zezadu do lepicí pistole.
- Zapněte lepicí pistoli a nechte ji rozehrát (viz „Zapnutí“, strana 18).  
Po cca 15 sekundách je lepicí pistole připravena k provozu.
- Zatlačte mírným tlakem na tlačítko posuvu **3**.
- Jednostranně naneste lepicí hmotu (viz též „Tipy pro používání“, strana 19).
- Po nanesení lepicí hmoty přitlačte slepované materiály ihned k sobě. Nyní je ještě možné poopravení místa lepení.  
Po cca 2 min doby vychladnutí je místo lepení plně zatížitelné.

### Tipy pro používání

Materiál/obrobek	Doporučení
Velkoplošné, dlouhé obrobky	Lepicí hmotu nanášejte bodově
Tuhá pěna (např. styropor)	Lepicí hmotu nanášejte na podklad a nikoli na styropor
Pružné materiály (např. textilie)	Lepicí hmotu nanášejte přímkově

Po vychladnutí odstraňte zbytky lepicí hmoty pomocí ostrého předmětu. Lepená místa se dají podle potřeby zahřátím znovu uvolnit.

- **Pro očištění míst lepení nepoužívejte žádná hořlavá rozpouštědla.** Zbytky rozpouštědla se mohou od horkého lepidla vznítit nebo mohou vyvíjet škodlivé výpary.

Zbytky lepicí hmoty na oděvu nelze odstranit.

Lepená místa lze nalakovat.

### Úložiště lepicích tyčinek (viz obr. B)

Ve spodní straně nabíječky **2** se nachází úložiště **11**, kde můžete uchovávat až čtyři lepicí tyčinky **5**.

## Údržba a servis

### Údržba a čištění

- ▶ **Pozor! Před pracemi údržby nebo čištění lepicí pistoli vypněte.**
- ▶ **Lepicí pistoli udržujte čistou, abyste s ní pracovali dobře a bezpečně.**

Vloženou lepicí tyčinku **5** nelze zadem z lepicí pistole odstranit.

Pokud někdy dojde u lepicí pistole a nabíječky i přes pečlivý postup výroby a kontroly k poruše, svěřte provedení opravy autorizovanému servisnímu středisku pro elektronářadí firmy Bosch.

Odkapovou misku **1** lze kvůli vyčištění z nabíječky **2** odejmout. Poté, co lepicí hmota zatuhla, můžete ji odstranit pomocí tupého předmětu. K čištění nepoužívejte žádná rozpouštědla.

Při všech dotazech a objednávkách náhradních dílů nezbytně prosím uvádějte 10-místné objednací číslo podle typového štítku lepicí pistole nebo nabíječky.

### Zákaznická a poradenská služba

Zákaznická služba zodpoví Vaše dotazy k opravě a údržbě Vašeho výrobku a též k náhradním dílům. Technické výkresy a informace k náhradním dílům naleznete i na:

**[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)**

Tým poradenské služby Bosch Vám rád pomůže při otázkách ke koupi, používání a nastavení výrobků a příslušenství.

#### Czech Republic

Robert Bosch odbytová s.r.o.  
Bosch Service Center PT  
K Vápence 1621/16  
692 01 Mikulov  
Tel.: +420 (519) 305 700  
Fax: +420 (519) 305 705  
E-Mail: [servis.naradi@cz.bosch.com](mailto:servis.naradi@cz.bosch.com)  
[www.bosch.cz](http://www.bosch.cz)

## Zpracování odpadů

Lepicí pistole, nabíječka, příslušenství a obaly mají být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Neodhazujte lepicí pistoli, nabíječku a akumulátory / baterie do domovního odpadu!

### Pouze pro země EU:



Podle evropské směrnice 2002/96/ES musí být neupotřebitelné elektronářadí a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie rozebrané shromážděny a dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

### Akumulátory/baterie:

- **Integrované akumulátory směji být odejmuty pouze kvůli likvidaci.** Otevřením skořepiny tělesa se může lepicí pistole zničit.

Vybijte akumulátor, až ukazatel stavu nabití akumulátoru **8** svítí **červeně**. Vyšroubujte ven všechny šrouby na tělese a otevřete skořepinu tělesa. Přerušte přípojky na akumulátoru a akumulátor vyjměte.



### Li-ion:

Prosím dbejte upozornění v odstavci „Přeprava“, strana 21.

### Přeprava

Akumulátory zasílejte jen tehdy, pokud je těleso nepoškozené. Otevřené kontakty přelepte a akumulátor zabalte tak, aby se v obalu nemohl pohybovat.

Při zasílání akumulátorů Li-ion může vzniknout povinnost označení, dbejte k tomu prosím národních předpisů.

**Změny vyhrazeny.**

## Bezpečnostné pokyny




**Prečítajte si všetky Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny.** Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.

- ▶ **Nedovoľte používať lepiacu pištoľ osobám, ktoré s ňou nie sú dôverne oboznámené, alebo ktoré si neprečítali tieto Pokyny.**
- ▶ **Zabráňte, aby mohli deti používať lepiacu pištoľ bez dohľadu dospelaj osoby.** Deti by sa mohli poraniť.
- ▶ **Deti alebo osoby, ktoré sú mentálne alebo fyzicky zdravotne postihnuté, smú obsluhovať lepiacu pištoľ len pod dohľadom, alebo len vtedy, keď boli do jej používania zaučené.** Starostlivé zaučenie znižuje možnosti nesprávnej obsluhy a prípadného poranenia.
- ▶ **Pred každým použitím lepiacej pištole prekontrolujte pištoľ, prívodnú šnúru aj zástrčku. Nepoužívajte lepiacu pištoľ v prípade, ak ste na nej zistili nejaké poškodenie. Lepiacu pištoľ alebo nabíjačku sami neotvárajte a dávajte ju opravovať len kvalifikovanému personálu a výlučne iba s použitím originálnych náhradných súčiastok.** Poškodené lepiace pištole, prívodné šnúry a zástrčky zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- ▶ **Nenechávajte lepiacu pištoľ zapnutú bez dozoru.**



**Chráňte lepiacu pištoľ pred horúčavou, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením, ohňom a pred vodou a vlhkosťou.** Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

- ▶ **Nedotýkajte sa horúcej dýzy.** Hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- ▶ **Lepiacu pištoľ nabíjajte len v takých nabíjačkách, ktoré odporúča výrobca.** V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- ▶ **Dávajte pozor na to, aby sa nabíjacie kontakty na lepiacej pištoľi nedostali do blízkosti kancelárskych sponiek, mincí, kľúčov, skrutiek alebo iných drobných kovových predmetov, ktoré by mohli vytvoriť premostenie týchto kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popálenie alebo vznik požiaru.
- ▶ **Lepiacu pištoľ a nabíjačku dávajte opravovať len kvalifikovanému personálu, ktorý používa originálne náhradné súčiastky.** Tým sa zaručí, že bezpečnosť Vášho výrobku zostane zachovaná.
- ▶ **Po použití lepiacu pištoľ vždy spoľahlivo odložte a skôr, ako ju zabalíte, nechajte ju dôkladne vychladnúť.** Horúca dýza môže spôsobiť vecné škody a/alebo popáleniny.

- ▶ **Net'ahajte za prívodnú šnúru, keď chcete vybrať zástrčku prístroja zo zásuvky.** Dávajte pozor na to, aby sa prívodná šnúra nedostala do styku s horúčavou alebo s olejom. Poškodené alebo zauzlené prívodné šnúry zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
  - ▶ **Z akumulátora môže pri nesprávnom používaní vytekať kvapalina. Vyhýbajte sa kontaktu s touto kvapalinou. Po náhodnom kontakte miesto opláchnite vodou. Ak sa dostane kvapalina z akumulátora do kontaktu s očami, po výplachu očí vyhľadajte aj lekára.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže mať za následok podráždenie pokožky alebo popáleniny.
-  **Chráňte nabíjačku pred účinkami dažďa a vlhkosti.**  
Vniknutie vody do nabíjačky zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- ▶ **Nabíjajte len lítiovo-iónové akumulátory značky Bosch alebo iné akumulátory zabudované do výrobkov firmy Bosch, ktoré majú v časti technické údaje uvedené napätie.** V inom prípade hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
  - ▶ **Udržujte nabíjačku v čistote.** Následkom znečistenia hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
  - ▶ **Po poškodení akumulátora alebo v prípade neodborného používania môžu z akumulátora vystupovať škodlivé výpary. Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu a v prípade nevoľnosti vyhľadajte lekársku pomoc.** Tieto výpary môžu podráždiť dýchacie cesty.
  - ▶ **Dávajte pozor na deti a postarajte sa o to, aby sa s touto nabíjačkou nemohli hrať.**

## Popis fungovania

### Používanie podľa určenia

Táto lepiaca pištoľ je určená na bezrozpúšťadlové lepenie napríklad papiera, lepenky, korku, dreva, kože, textilných materiálov, penových plastov, plastickej hmoty, keramiky a porcelánu.

### Vyobrazené komponenty

Číslovanie jednotlivých zobrazených komponentov sa vzťahuje na vyobrazenie lepiacej pištole na grafickej strane tohto Návodu.

- 1 Odkvapkávacia miska
- 2 Nabíjačka
- 3 Posúvacie tlačidlo
- 4 Dýza
- 5 Tyčinka tavného lepidla\*

**24 | Slovensky**

- 6** Indikácia ohrevu
- 7** Tlačidlo vypínača
- 8** Indikácia stavu nabitia akumulátora
- 9** Nabíjacie kontakty (nabíjačka)
- 10** Nabíjacie kontakty (lepiaca pištoľ)
- 11** Zásobník tyčiniek tavného lepidla

**\*Zobrazené alebo popísané príslušenstvo nepatrí celé do základnej výbavy produktu. Kompletné príslušenstvo nájdete v našom programe príslušenstva.**

**Technické údaje**

Akumulátorová lepiaca pištoľ		PKP 7,2 LI
Vecné číslo		3 603 B64 0..
Doba zahrievania	s	cca 15
Lepiacia teplota	°C	cca 200
Priemer tyčinky tavného lepidla	mm	Ø 7
Dĺžka tyčinky tavného lepidla	mm	100–150
Hmotnosť podľa EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,3
<b>Akumulátor</b>		<b>lítiovo-iónový</b>
Menovité napätie	V=	7,2
Kapacita	Ah	1,3
Počet akumulátorových článkov		2
Doba prevádzky na jedno nabitie akumulátora (trvalá prevádzka)	min	cca 45

Všimnite si láskavo vecné číslo na typovom štítku svojej lepiacej pištole. Obchodné názvy jednotlivých lepiacich pištoľí sa môžu odlišovať.

Nabíjačka		
Vecné číslo		
- EU		1 600 A00 0 DG
- UK		1 600 A00 0 DH
Nabíjacie napätie	V=	9
Nabíjací prúd	mA	1000
Prípustný rozsah teploty nabíjania	°C	0–40
Nabíjacia doba	h	2,0
Hmotnosť podľa EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,5
Trieda ochrany		□/II



## Montáž

### Nabíjanie akumulátorov (pozri obrázok A)

- **Všimnite si napätie siete!** Napätie zdroja prúdu musí mať hodnotu zhodnú s údajmi na typovom štítku ručného elektrického náradia. Ručné elektrické náradie označené pre napätie 230 V sa smie používať aj s napätím 220 V.

#### Akumulátor sa dodáva v čiastočne nabitom stave.


Aby ste dosiahli plný výkon akumulátora, pred prvým použitím akumulátor úplne nabite (nabíjacia doba minimálne 1,5–2 hodín).

Počas nabíjacieho procesu sa lepiaca pištoľ nedá používať; aj keď počas nabíjania nefunguje, neznamená to, že je pokazená.

Lítiovo-iónové akumulátory možno kedykoľvek dobíjať bez toho, aby to negatívne ovplyvnilo ich životnosť. Prerušenie nabíjania takýto akumulátor nepoškodzuje.

Lítiovo-iónový akumulátor je pomocou elektronickej ochrany článku „Electronic Cell Protection (ECP)“ chránený proti hlbokému vybitiu. Keď je akumulátor vybitý, lepiaca pištoľ sa prostredníctvom ochranného obvodu vypne: Lepidlo sa už viac nezohrieva.

**⚠ POZOR** Po automatickom vypnutí lepiacej pištole stlačte opätovne tlačidlo vypínača. Akumulátor by sa mohol poškodiť.

Indikácia nabíjania akumulátora			
červená		zelená	Význam
–		●	Akumulátor sa nabíja
–		○	Akumulátor je úplne nabitý
●		–	Kapacita akumulátora má nižšiu hodnotu ako 30 % a akumulátor by bolo treba dať nabíjať
○		–	Akumulátor je úplne vybitý

● Blikanie ○ Trvalé svietenie

- Zasuňte sieťovú zástrčku nabíjačky **2** do elektrickej zásuvky. Potom postavte lepiacu pištoľ do upevňovacieho – nabíjacieho otvoru nabíjačky.

Pri dlhšom nepoužívaní odpojte nabíjačku od elektrickej siete.

#### ► Nabíjačku chráňte pred vlhkom!

Dodržiavajte pokyny na likvidáciu.

## Používanie

### Uvedenie do prevádzky

#### Zapnutie

- Na **spustenie** stlačte a držte stlačené tlačidlo vypínača **7** dovtedy, až sa indikácia ohrevu **6** rozsvieti zeleným svetlom.

#### Indikácia ohrevu



zelená

Význam

●  
na cca 15 s

Lepidlo sa zahrieva



Lepiaca pištoľ je pripravená na používanie

● Blikanie   ○ Trvalé svietenie

#### Vypnutie

- Na **vypnutie** stlačte a podržte stlačené tlačidlo vypínača **7** dovtedy, až indikácia ohrevu **6** zhasne.

Automatické vypnutie:

**Upozornenie:** Ak sa lepiaca pištoľ nepoužíva dlhší čas ako 5 minút, sama sa automaticky vypne.

- Lepiacu pištoľ opätovne zapnite a prekontrolujte indikáciu stavu nabitia akumulátora **8**.

Ak svieti indikácia stavu nabitia akumulátora trvalo červeným svetlom, musíte dať akumulátor nabíjať.

- ▶ **Po použití lepiacu pištoľ vždy spoľahlivo odložte a skôr, ako ju zabalíte, nechajte ju dôkladne vychladnúť.** Horúca dýza môže spôsobiť vecné škody a/alebo popáleniny.

### Pokyny na používanie

- ▶ **Chráňte osoby a zvieratá pred horúcim lepidlom a pred hrotom dýzy.** Lepidlo a hrot dýzy dosahujú teplotu 200 °C a hrozí nebezpečenstvo popálenia. Keď sa horúce lepidlo dotkne pokožky, podržte postihnuté miesto niekoľko minút pod prúdom studenej vody. Nepokúšajte sa lepidlo z pokožky odstrániť.

Používajte len tie druhy lepidiel, ktoré Vám odporúča výrobca lepiacej pištole (pozri strana 122).

Zlepené spoje sa môžu následkom účinku vlhkosti uvoľniť.

## Príprava lepenia

Lepené plochy musia byť čisté, suché a zbavené mastnoty.

Materiály, ktoré budete lepiť dohromady, a takisto podklad, na ktorom budete pracovať, nesmú byť ľahko zápalné alebo horľavé. Ak sú materiály citlivé proti horúčave, otestujte ich vhodnosť vopred na skúšobnom kúsku materiálu.

Teplota okolia a teplota lepených obrobkov nesmie byť nižšia ako +5 °C a nesmie byť ani vyššia ako +50 °C.

Také materiály, ktoré lepidlo rýchlo ochladia, napr. kovy, treba pred samotným lepením predhriať pomocou horúcovzdušnej pištole.

## Lepenie

- Tyčinku tavného lepidla **5** vhodného pre konkrétny lepený materiál, zasunúť do lepiacej pištole zo zadnej strany.
- Zapnite lepiacu pištoľ a nechajte ju nahriať (pozri odsek „Zapnutie“, strana 26).  
Po cca 15 sekundách je lepiaca pištoľ pripravená na používanie.
- Miernym tlakom zatlačte na posúvacie tlačidlo **3**.
- Lepidlo nanášajte z jednej strany (pozri k tomu aj odsek „Tipy na používanie“, strana 27).
- Materiály, ktoré chcete zlepiť, stlačte po nanosení lepidla okamžite dohromady. Skorogovanie zlepeneho miesta je teraz ešte možné.  
Po uplynutí približne 2 minút chladnutia sa dá lepené miesto naplno zaťažiť.

## Tipy na používanie

Materiál/obrobok	Odporúčanie
veľkoplošné a dlhé obrobky	Lepidlo nanášajte bodovo
tvrdá penová hmota (napríklad polystyrén)	Lepidlo nanášajte na podkladový materiál a nie na polystyrén
flexibilné materiály (napríklad textilie)	Lepidlo nanášajte v tvare čiar (pruhov)

Po vychladnutí odstráňte zvyšky lepidla pomocou nejakého ostrého predmetu (noža). V prípade potreby sa dajú zlepene miesta nahriať a znova rozpojiť.

- ▶ **Na čistenie lepených plôch nepoužívajte žiadne horľavé rozpúšťadlá.** Zvyšky rozpúšťadla by sa mohli od horúceho lepidla zapáliť alebo spôsobiť vytváranie škodlivých výparov.

Zvyšky lepidla na odevoch sa už žiaľ nedajú odstrániť.

Zlepene miesta sa dajú lakovať.

### Zásobník tyčíniek tavného lepidla (pozri obrázok B)

Na dolnej strane nabíjačky **2** sa nachádza zásobník **11**, v ktorom môžete mať ako zásobu uložené až štyri tyčinky tavného lepidla **5**.

## Údržba a servis

### Údržba a čistenie

- ▶ **Dôležité upozornenie! Pred každou prácou na lepiacej pištoľi, pred jej údržbou alebo čistením lepiacu pištoľ vypnite.**
- ▶ **Udržiavajte lepiacu pištoľ vždy v čistote, aby ste mohli pracovať kvalitne a bezpečne.**

Tyčinka tavného lepidla **5**, ktorá bola vložená do lepiacej pištole, sa z nej nedá vybrať smerom dozadu.

Ak by táto lepiaca pištoľ napriek starostlivej výrobe a kontrole predsa len prestala niekedy fungovať, treba dať opravu vykonať autorizovanej servisnej opravovni ručného elektrického náradia Bosch.

Odkvapkávacia miska **1** sa môže počas čistenia z nabíjačky **2** vybrať.

Keď lepidlo stuhlo, môžete ho pomocou nejakého tupého predmetu odstrániť. Na čistenie tohto produktu nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá.

Pri všetkých dopytoch a objednávkach náhradných súčiastok uvádzajte bezpodmienečne 10-miestne vecné číslo uvedené na typovom štítku lepiacej pištole a nabíjačky.

### Servisné stredisko a poradenská služba pre zákazníkov

Servisné stredisko Vám odpovie na otázky týkajúce sa opravy a údržby Vášho produktu ako aj náhradných súčiastok. Rozložené obrázky a informácie k náhradným súčiastkam nájdete aj na web-stránke:

**[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)**

Tím poradenskej služby pre zákazníkov Bosch Vám rád pomôže aj pri problémoch týkajúcich sa kúpy a nastavenia produktov a príslušenstva.

### Slovakia

Tel.: +421 (02) 48 703 800

Fax: +421 (02) 48 703 801

E-Mail: [servis.naradia@sk.bosch.com](mailto:servis.naradia@sk.bosch.com)

[www.bosch.sk](http://www.bosch.sk)

## Likvidácia

Lepiacu pištoľ, nabíjačku, príslušenstvo a obal treba dať na recykláciu zodpovedajúcu požadovanej ochrane životného prostredia.

Neodhadzujte lepiacu pištoľ, nabíjačku ani akumulátory/batérie do komunálneho odpadu!

### Len pre krajiny EÚ:



Podľa Európskej smernice 2002/96/ES sa musia nepoužiteľné ručné elektrické náradie (elektrospotrebiče) a podľa európskej smernice 2006/66/ES sa musia poškodené alebo opotrebované akumulátory/batérie zbierať separovane a treba ich dávať na recykláciu zodpovedajúcu ochrane životného prostredia.

### Akumulátory/batérie:

- **Integrované akumulátory sa môžu demontovať len na likvidáciu.** Pri otváraní vonkajšieho puzdra sa môže lepiaca pištoľ poškodiť.

Akumulátor vybite do takej miery, aby svietila indikácia stavu nabitia akumulátora **8 červeným svetlom**. Vyskrutkujte všetky skrutky na telese lampy vonkajšieho puzdra (plastové teleso) otvorte. Elektrické pripojenie na akumulátore odpojte a akumulátor vyberte.



### Li-Ion:

Všimnite si láskavo pokyny v odseku „Transport“, strana 29.

### Transport

Akumulátory zasielajte s náradím iba vtedy, ak nemajú poškodený obal. Otvorené kontakty prelepte a akumulátor zabaľte tak, aby sa v obale nemohol posúvať.

Pri zasielaní lítiovo-iónových akumulátorov môže existovať povinnosť označenia takejto zásielky, rešpektujte pritom láskavo platné národné predpisy.

### Zmeny vyhradené.

## Biztonsági előírások




**Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást.** A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

- ▶ **Ne hagyja, hogy olyan személyek használják a ragasztópisztolyt, akik azt nem ismerik, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót.**
- ▶ **Ne hagyja, hogy a ragasztópisztolyt gyerekek felügyelet nélkül használják.** A gyerekek sérüléseket szenvedhetnek.
- ▶ **Gyerekek és korlátozott szellemi vagy fizikai képességű személyek a ragasztópisztolyt és a töltőkészüléket csak felügyelet alatt, vagy a használatra való megfelelő kioktatás után használhatják.** Egy gondos kioktatás csökkenti a hibás kezelési lépések és a sérülések lehetőségét.
- ▶ **Minden használat előtt ellenőrizze a ragasztópisztolyt, a töltőkészüléket, a kábelt és a csatlakozó dugót. Ha valamilyen megrongálódást észlel, ne használja a ragasztópisztolyt és a töltőkészüléket. Ne nyissa fel saját maga a ragasztópisztolyt vagy a töltőkészüléket, hanem azt csak szakképzett szakemberrel és csak eredeti pótalkatrészek használatával javíttassa meg.** Egy megrongálódott ragasztópisztoly, vagy megrongálódott töltőkészülékek, kábelek, vagy csatlakozó dugók megnövelik az áramütés veszélyét.
- ▶ **Sohase hagyja a bekapcsolt ragasztópisztolyt felügyelet nélkül.**



**Óvja meg a ragasztópisztolyt a magas hőmérsékletektől, például a tartós napsugárzás hatásától, a tűztől, a víztől és a nedvességtől.** Robbanásveszély.

- ▶ **Ne érjen hozzá a forró fúvókához.** Különböző égési sérülések veszélye áll fenn.
- ▶ **A ragasztópisztolyt csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékekben töltsse fel.** Ellenkező esetben tűzveszély lép fel.
- ▶ **Tartsa távol a ragasztópisztolyt és a töltőkészüléket a található töltőérintkezőket az irodai kapcsoktól, pénzürméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más kisméretű fémtárgyaktól, amelyek áthidalhatják az érintkezőket.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- ▶ **A ragasztópisztolyt és a töltőkészüléket csak szakképzett személyzet, és csak eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíthatja.** Ez biztosítja, hogy a termék biztonságos termék maradjon.

- ▶ **Használat után tegye le biztos helyre a ragasztópisztolyt, és hagyja teljesen lehűlni, mielőtt elcsomagolná.** A forró fúvóka károkat és/vagy égési sérüléseket okozhat.
  - ▶ **A hálózati csatlakozót sohasem a kábelnél fogva húzza ki a dugaszoló aljzatból, hanem mindig a dugaszoló csatlakozót fogja meg.** Tartsa távol a kábelt a hőforrásoktól és az olajtól. Egy megrongálódott vagy csomókkal teli kábel megnöveli az áramütés veszélyét.
  - ▶ **Hibás alkalmazás esetén az akkumulátorból folyadék léphet ki. Kerülje el az érintkezést a folyadékkal. Ha véletlenül mégis érintkezésbe jutott az akkumulátorfolyadékkal, azonnal öblítse le vízzel az érintett felületet. Ha a folyadék a szemébe jutott, keressen fel ezen kívül egy orvost.** A kilépő akkumulátorfolyadék irritációkat vagy égéses bőrsérüléseket okozhat.
-  **Tartsa távol a töltőkészüléket az esőtől vagy nedvességtől.** Ha víz hatol be egy töltőkészülékbe, ez megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ **Csak Bosch Li-ion-akkumulátorokat vagy a Bosch-termékekbe beépített akkumulátorokat töltsön, és csak a műszaki adatoknál megadott feszültséget használja.** Ellenkező esetben tűz- és robbanásveszély áll fenn.
  - ▶ **Tartsa tisztán a töltőkészüléket.** Elszennyeződés esetén megnövekedik az áramütés veszélye.
  - ▶ **Az akkumulátor megrongálódása vagy szakszerűtlen kezelése esetén abból gőzök léphetnek ki. Azonnal juttasson friss levegőt a helyiségbe, és ha panaszai vannak, keressen fel egy orvost.** A gőzök ingerelhetik a légutakat.
  - ▶ **Figyeljen a gyerekekre és gondoskodjon arról, hogy a gyerekek ne játszhassanak a töltőkészülékkel.**

## A működés leírása

### Rendeltetészerű használat

A ragasztópisztoly például papír, karton, parafa, fa, bőr, szövetek, habanyagok, műanyagok, kerámia és porcelán oldószermentes összeragasztására szolgál.

## 32 | Magyar

**Az ábrázolásra kerülő komponensek**

A készülék ábrázolásra kerülő komponenseinek sorszámozása a ragasztópisztolyon az ábra-oldalakon található képre vonatkozik.

- 1 Csepptálca
- 2 Töltőkészülék
- 3 Előretoló gomb
- 4 Fúvóka
- 5 Ragasztórúd\*
- 6 Felfűtési kijelző
- 7 Be-/ki-gomb
- 8 Akkumulátor feltöltési kijelző
- 9 Töltőérintkezők (töltőkészülék)
- 10 Töltőérintkezők (ragasztópisztoly)
- 11 Ragasztórúd tár

\*A képeken látható vagy a szövegben leírt tartozékok részben nem tartoznak a standard szállítmányhoz. Tartozékprogramunkban valamennyi tartozék megtalálható.

**Műszaki adatok**

Akkumulátoros ragasztópisztoly		PKP 7,2 LI
Cikkszám		3 603 B64 0..
Felfűtési idő	s	kb. 15
Ragasztási hőmérséklet	°C	kb. 200
Ragasztórúd átmérője	mm	Ø 7
Ragasztórúd hossza	mm	100–150
Súly az „EPTA-Procedure 01/2003” (2003/01 EPTA-eljárás) szerint	kg	0,3
<b>Akkumulátor</b>		<b>Li-ionok</b>
Névleges feszültség	V=	7,2
Kapacitás	Aó	1,3
Akkucellák száma		2
Akku feltöltésenkénti működési időtartam (tartós üzem)	perc	kb. 45

Kérjük vegye figyelembe a ragasztópisztoly típusátláján található szákszámot. Egyes ragasztópisztolyoknak több különböző kereskedelmi megnevezése is lehet.



Töltőkészülék		
Cikkszám		
– EU		1 600 A00 0 DG
– UK		1 600 A00 0 DH
Akkumulátor töltési feszültség	V=	9
Töltőáram	mA	1000
Megengedett töltési hőmérséklet tartomány	°C	0–40
Töltési idő	óra	2,0
Súly az „EPTA-Procedure 01/2003” (2003/01 EPTA-eljárás) szerint	kg	0,5
Érintésvédelmi osztály		□/II

## Összeszerelés

### Az akkumulátor feltöltése (lásd az „A” ábrát)

- ▶ **Ügyeljen a helyes hálózati feszültségre!** Az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie a töltőkészülék típusábráján található adatokkal. A 230 V-os töltőkészülékeket 220 V hálózati feszültségről is szabad üzemeltetni.

#### Az akkumulátor részben feltöltve kerül kiszállításra.

Az akkumulátor teljes teljesítményének biztosítására az első alkalmazás előtt tölts fel teljesen az akkumulátort a töltőkészülékben (feltöltési időtartam: legalább 1,5–2 óra).








A ragasztópisztolyt a töltési folyamat közben nem lehet használni; a ragasztópisztoly nem hibásodott meg, ha a töltési folyamat közben nem működik.

A Li-ion-akkumulátort bármikor fel lehet tölteni, anélkül, hogy ez megrövidítené az élettartamát. A töltési folyamat megszakítása nem árt az akkumulátornak.

A lithium-ionos-akkumulátort az „Electronic Cell Protection (ECP)” védi a túl erős kisülés ellen. Ha az akkumulátor kimerült, a ragasztópisztolyt egy biztonsági védőkapcsolás lekapcsolja: A ragasztóanyag már nem kerül tovább felhevítésre.

- ⚠ FIGYELEM** A ragasztópisztoly automatikus kikapcsolása után ne nyomja tovább a be-/kikapcsolót. Ez megrongálhatja az akkumulátort.

## 34 | Magyar

Akkumulátor töltéskijelző			
piros		zöld	Magyarázat
-			Az akkumulátor töltése folyamatban van
-			Az akkumulátor teljesen fel van töltve
	-	-	Az akkumulátor kapacitása 30 % alá süllyedt, fel kell tölteni
	-	-	Az akkumulátor teljesen kimerült

● Villogás ○ Folytonos fény

- Dugja be a dugaszolóaljzatba a **2** töltőkészülék hálózati csatlakozó dugóját. Ezután tegye be a ragasztópisztolyt a töltőkészülék befogó egységébe.

Ha a töltőkészüléket hosszabb ideig nem használja, válassza azt le a villamos hálózatról.

► **Óvja meg a töltőkészüléket a nedvesség hatásától!**




Vegye figyelembe a hulladékba való eltávolítással kapcsolatos előírásokat.

## Üzemeltetés

### Üzembe helyezés

#### Bekapcsolás

- Az **üzembe helyezéshez** nyomja addig a **7** be-/kikapcsológombot, amíg a **6** felfűtési kijelző zöld színben világítani kezd.

Felfűtési kijelző		
	zöld	Magyarázat
	kb. 15 másodpercig	A ragasztóanyag felhevítése folyamatban van
		A ragasztópisztoly üzemkész

● Villogás ○ Folytonos fény

### Kikapcsolás

- A **kikapcsoláshoz** nyomja addig a **7** be-/kikapcsológombot, amíg a **6** felfűtési kijelző kialszik.

Automatikus kikapcsolás:

**Megjegyzés:** Ha a ragasztópisztolyt több mint 5 percig nem használják, automatikusan kikapcsolásra kerül.

- Kapcsolja ismét be a ragasztópisztolyt és ellenőrizze a **8** akkumulátor feltöltési szintjelző display.

Ha az akkumulátor feltöltési szintjelző piros színben folyamatosan világít, fel kell tölteni az akkumulátort.

- ▶ **Használat után tegye le biztos helyre a ragasztópisztolyt, és hagyja teljesen lehűlni, mielőtt elcsomagolná.** A forró fúvóka károkat és/vagy égési sérüléseket okozhat.

### Munkavégzési tanácsok

- ▶ **Óvja meg a személyeket és az állatokat a forró ragasztóanyagtól és a fúvóka végétől.** A ragasztóanyag és a fúvóka végének hőmérséklete eléri a 200 °C-ot, és megégési veszély áll fenn. Ha a forró ragasztóanyag a bőrrrel érintkezésbe kerül, tartsa az érintett testrészt azonnal néhány percre hideg vízsugár alá. Ne próbálja meg eltávolítani a ragasztóanyagot a bőrről.

Csak olyan ragasztóanyagokat használjon, amelyet a ragasztópisztoly gyártója javasolt (lásd a 122 oldalon).

A ragasztott kötések a nedvesség hatására szétválhatnak.

### A ragasztás előkészítése

A ragasztási felületeknek tisztának, száraznak és zsírmentesnek kell lennie.

Az összeragasztásra kerülő anyagoknak és a munkához használt alaplapnak nem szabad gyúlékony vagy könnyen égő anyagból lennie.

A hőérzékeny anyagoknál a ragasztás előtt vessen alá egy ugyanebből az anyagból álló próbadarabot próbaragasztásnak, hogy megállapítsa, alkalmas-e az anyag ragasztásra.

A környezeti hőmérséklet és az összeragasztásra kerülő munkadarabok hőmérséklete nem lehet +5 °C alatt és +50 °C felett.

Az olyan anyagokat, amelyek a ragasztóanyagot gyorsan lehűtik (például fémek), egy forrólégpisztollyal elő kell melegíteni.

## 36 | Magyar

**Ragasztás**

- Tolja be az anyaghoz megfelelő **5** ragasztórudat hátulról a ragasztópisztolyba.
- Kapcsolja be a ragasztópisztolyt és várja meg, amíg felfűtésre kerül (lásd „Bekapcsolás”, a 34 oldalon).  
A ragasztópisztoly kb. 15 másodperc elteltével üzemkész állapotba kerül.
- Mérsékelt nyomással nyomja be a **3** előtoló gombot.
- Vigye fel az egyik összeragasztásra kerülő felületre a ragasztóanyagot (lásd „Alkalmazási tippek” is, a 36 oldalon).
- A ragasztóanyag felvitele után azonnal nyomja össze az összeragasztandó munkadarabokat. A ragasztási felületet most még korrigálni lehet.  
A ragasztási felület kb. 2 perc lehülési idő elteltével már teljes mértékben megterhelhető.

**Alkalmazási tippek**

Anyag/munkadarab	Ajánlás
nagy felületű, hosszú munkadarabok	A ragasztóanyagot pontokban vigye fel a munkadarabra
Kemény habanyag (például Sztropor)	A ragasztóanyagot az alapra és ne a Sztroporra vigye fel
rugalmas anyagok (például textilanyagok)	A ragasztóanyagot hernyóalakban vigye fel a felületre

Szükség esetén a kihülés után távolítsa el egy éles tárgyval a ragasztóanyag maradványokat. Az összeragasztott felületeket szükség esetén felmelegítéssel ismét szét lehet választani.

- ▶ **A ragasztási felületek tisztításához ne használjon éghető oldószereket.** Az oldószer maradványait a forró ragasztóanyag meggyújthatja, vagy azokból káros gőzök léphetnek ki.

A ruhára került ragasztóanyag maradványokat nem lehet eltávolítani. A ragasztási felületek lakkozhatók.

**Ragasztórúd tár (lásd a „B” ábrát)**

A **2** töltőkészülék alsó oldalán egy **11** tár helyezkedik el, amelyben legfeljebb négy **5** ragasztórudat lehet tárolni.

## Karbantartás és szerviz

### Karbantartás és tisztítás

- ▶ **Figyelem! A karbantartási vagy tisztítási munkák megkezdése előtt kapcsolja ki a ragasztópisztolyt.**
- ▶ **A ragasztópisztolyt tartsa tisztán, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.**

Egy a ragasztópisztolyba behelyezett **5** ragasztórúd nem lehet a ragasztópisztolyból hátrafelé eltávolítani.

Ha a ragasztópisztoly és a töltőkészülék a gondos gyártási és ellenőrzési eljárás ellenére egyszer mégis meghibásodna, akkor a javítással csak Bosch elektromos kéziszerszám-műhely ügyfélszolgálatát szabad megbízni.

A **1** cseptálcát a tisztításhoz le lehet venni a **2** töltőkészülékről. Miután a ragasztóanyag kikeményedett, egy tompa tárggyal el lehet távolítani. A tisztításhoz oldószert nem szabad használni.

Ha kérdései vannak, vagy pótalkatrészeket akar megrendelni, okvetlenül adja meg a ragasztópisztoly vagy a töltőkészülék típusábláján található 10-jegyű rendelési számot.

### Vevőszolgálat és tanácsadás

A vevőszolgálat a terméke javításával és karbantartásával, valamint a pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdésekre szívesen válaszol. A tartalékalkatrészekkel kapcsolatos robbantott ábrák és egyéb információ a következő címen található:

**[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)**

A Bosch Vevőszolgálat szívesen segít Önnek, ha a termékek és tartozékok vásárlásával, alkalmazásával és beállításával kapcsolatos kérdései vannak.

### Magyar

Robert Bosch Kft.  
1103 Budapest  
Gyömrői út. 120.  
Tel.: +36 (01) 431-3835  
Fax: +36 (01) 431-3888

## Eltávolítás

A ragasztópisztolyt, a töltőkészüléket, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Sohase dobja ki a ragasztópisztolyt, a töltőkészüléket és az akkumulátorokat/elemeket a háztartási szemétbe!

### Csak az EU-tagországok számára:

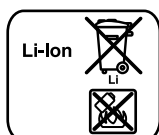


Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2002/96/EK európai irányelvnek és az elromlott vagy elhasznált akkumulátorokra/elemekre vonatkozó 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

### Akkumulátorok/elemek:

- ▶ **A beépített akkumulátorokat csak a hulladékba való eltávolításhoz szabad kivenni.** A ház felnyitásakor a ragasztópisztoly tönkremehet.

Süsse annyira ki az akkumulátort, hogy a **8** akkumulátor feltöltési szintjelző display **piros** színben világítson. Csavarja ki a ház valamennyi csavarját és nyissa fel a házat. Kösse le az akkumulátor csatlakozásait és vegye ki az akkumulátort.



### Li-ion:

Kérjük vegye figyelembe az „Szállítás” fejezetben, a 38 oldalon leírtakat.

### Szállítás

Csak akkor küldje el az akkumulátort, ha a háza nincs megromlódva. Ragassza le a nyitott érintkezőket és csomagolja be úgy az akkumulátort, hogy az a csomagoláson belül ne mozoghasson.

A lítium-ion-akkumulátorok elküldése esetén lehet, hogy a csomagot megfelelő jelölésekkel kell ellátni. Kérjük vegye tekintetbe az érintett országban érvényes előírásokat.

**A változtatások joga fenntartva.**

## Указания по безопасности



**Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности.** Упущения в отношении указаний и инструкций по технике безопасности могут стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

- ▶ **Не разрешайте пользоваться термоклеевым пистолетом лицам, которые не знакомы с его работой или не читали настоящих указаний.**
- ▶ **Не разрешайте детям пользоваться термоклеевым пистолетом без надзора.** Дети могут пораниться.
- ▶ **Дети и лица с ограниченными психическими или физическими возможностями могут пользоваться термоклеевым пистолетом и зарядным устройством только под надзором либо после соответствующего инструктажа относительно его эксплуатации.** Тщательный инструктаж снижает риск неправильной эксплуатации и травм.
- ▶ **Каждый раз перед началом работы проверяйте термоклеевой пистолет, зарядное устройство, шнур питания и штепсель. Не используйте термоклеевой пистолет и зарядное устройство, если Вы обнаружили повреждения. Не открывайте термоклеевой пистолет или зарядное устройство самостоятельно, их ремонт разрешается выполнять только квалифицированному персоналу и только с использованием оригинальных запчастей Bosch.** Поврежденный термоклеевой пистолет, зарядное устройство, шнур питания или штепсель повышает риск поражения электрическим током.
- ▶ **Не оставляйте включенный термоклеевой пистолет без надзора.**



**Защищайте термоклеевой пистолет от высоких температур, напр., от длительного нагревания на солнце, от огня, воды и влаги.** Существует опасность взрыва.

- ▶ **Не прикасайтесь к горячему соплу.** Существует опасность ожога.
- ▶ **Заряжайте термоклеевой пистолет только в зарядном устройстве, рекомендованном изготовителем.** Иначе существует опасность возгорания.
- ▶ **Держите зарядные контакты термоклеевого пистолета и зарядного устройства вдали от канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов или других металлических предметов, которые могут вызвать переключение контактов.** Короткое замыкание между контактами аккумуляторной батареи может приводить к ожогам или пожару.

## 40 | Русский

- ▶ **Поручайте ремонт термоклеевого пистолета и зарядного устройства только квалифицированному персоналу и только с использованием оригинальных запасных частей.** Этим обеспечивается продолжительная безопасность электроинструмента.
  - ▶ **После использования установите термоклеевой пистолет в надежном месте и дайте ему полностью остыть, прежде чем спрятать его.** Горячее сопло может нанести ущерб и/или привести к ожогам.
  - ▶ **Не тяните за шнур питания, чтобы вытащить штепсель из розетки.** Защищайте шнур питания от воздействия высокой температуры и попадания масла. Поврежденный или спутанный шнур питания повышает риск поражения электрическим током.
  - ▶ **При неправильном использовании из аккумулятора может потечь жидкость. Избегайте соприкосновения с ней. При случайном контакте промойте водой. Если эта жидкость попадет в глаза, то дополнительно обратитесь за помощью к врачу.** Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или к ожогам.
-  **Защищайте зарядное устройство от дождя и сырости.** Проникновение воды в зарядное устройство повышает риск поражения электротоком.
- ▶ **Заряжайте только оригинальные литиево-ионные аккумуляторы Bosch или подобные аккумуляторы, используемые в инструментах Bosch, с указанным в технических данных напряжением.** В противном случае возникает опасность возгорания и взрыва.
  - ▶ **Содержите зарядное устройство в чистоте.** Загрязнения вызывают опасность поражения электротоком.
  - ▶ **При повреждении и ненадлежащем использовании аккумулятора может выделиться газ. Обеспечьте приток свежего воздуха и при возникновении жалоб обратитесь к врачу.** Газы могут вызвать раздражение дыхательных путей.
  - ▶ **Следите за детьми, чтобы они не играли с этим зарядным устройством.**

## Описание функции

### Применение по назначению

Термоклеевой пистолет предназначен для склеивания, напр., бумаги, картона, пробки, древесины, кожи, текстильных материалов, пенопласта, пластмассы, керамики и фарфора без применения растворителей.



## Изображенные составные части

Нумерация изображенных деталей выполнена по рисункам на страницах с изображением термоклеевого пистолета.

- 1 Поддон
- 2 Зарядное устройство
- 3 Кнопка подачи клея
- 4 Сопло
- 5 Клеевой стержень\*
- 6 Индикатор нагрева
- 7 Выключатель
- 8 Индикатор заряженности аккумулятора
- 9 Зарядные контакты (зарядное устройство)
- 10 Зарядные контакты (термоклеевой пистолет)
- 11 Депо для хранения клеевых стержней

\*Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Полный ассортимент принадлежностей Вы найдете в нашей программе принадлежностей.

## Технические данные

Аккумуляторный термоклеевой пистолет		RKP 7,2 LI
Товарный №		3 603 V64 0..
Время нагрева	с	прибл. 15
Температура склеивания	°C	прибл. 200
Диаметр клеевого стержня	мм	∅ 7
Длина клеевого стержня	мм	100–150
Вес согласно ЕРТА-Procedure 01/2003	кг	0,3
<b>Аккумулятор</b>		<b>литий-ионный</b>
Номинальное напряжение	V=	7,2
Емкость	A-ч	1,3
Число элементов аккумулятора		2
Продолжительность работы при полностью заряженном аккумуляторе (непрерывная эксплуатация)	мин	прибл. 45

Обращайте внимание на товарный номер на заводской табличке Вашего термоклеевого пистолета. Торговые названия отдельных термоклеевых пистолетов могут различаться.

## 42 | Русский

**Зарядное устройство**

Товарный №		
– ЕС		1 600 A00 0 DG
– Великобритания		1 600 A00 0 DH
Зарядное напряжение аккумулятора	V=	9
Зарядный ток	mA	1000
Допустимый диапазон температуры при зарядке	°C	0–40
Время зарядки	ч	2,0
Вес согласно EPTA-Procedure 01/2003	кг	0,5
Класс защиты		□/II

**Сборка****Зарядка аккумулятора (см. рис. А)**

- ▶ **Учитывайте напряжение сети!** Напряжение источника тока должно соответствовать данным на заводской табличке зарядного устройства. Зарядные устройства на 230 В могут работать также и при напряжении 220 В.

**Аккумуляторная батарея поставляется частично заряженной.**

Для достижения полной емкости аккумуляторной батареи полностью зарядите аккумуляторную батарею перед первым использованием электроинструмента (минимум 1,5–2 часов).

Клеевой пистолет не может использоваться в процессе зарядки; но факт, что он не работает в процессе зарядки, не свидетельствует о его повреждении.

Литий-ионный аккумулятор может быть заряжен в любое время без сокращения срока службы. Прекращение процесса зарядки не наносит вреда аккумулятору.

Литиево-ионные аккумуляторные батареи защищены от глубокой разрядки системой «Electronic Cell Protection (ECP)». При разряженном аккумуляторе термоклеевой пистолет выключается благодаря схеме защиты: клей больше не нагревается.

**⚠ ВНИМАНИЕ** После автоматического отключения термоклеевого пистолета не нажимайте больше на выключатель. Иначе возможно повреждение аккумуляторной батареи.

### Индикатор заряда аккумуляторной батареи

красный		зеленый	Значение
–			Аккумуляторная батарея заряжается
–			Аккумуляторная батарея полностью заряжена
		–	Емкость аккумуляторной батареи составляет меньше 30%, батарею необходимо зарядить
		–	Аккумуляторная батарея полностью разрядилась

 мигание     постоянное свечение

- Вставьте штепсель зарядного устройства **2** в розетку. После этого установите термоклеевой пистолет в гнездо зарядного устройства.

При продолжительном простое отсоедините, пожалуйста, зарядное устройство от сети.

#### ► Защищайте зарядное устройство от сырости!

Учитывайте указания по утилизации.


## Работа с инструментом

### Включение

#### Включение

- Чтобы **включить** электроинструмент, нажимайте выключатель **7** до тех пор, пока индикатор нагрева **6** не загорится зеленым цветом.

### Индикатор нагрева

	зеленый	Значение
		Клей нагревается
	прибл. 15 с	
		Термоклеевой пистолет готов к работе

 мигание     постоянное свечение

## 44 | Русский

### Выключение

- Чтобы **включить** электроинструмент, нажимайте выключатель **7** до тех пор, пока индикатор нагрева **6** не погаснет.

Автоматическое выключение:

**Указание:** Если термоклеевой пистолет не используется дольше 5 минут, он автоматически отключается.

- Включите термоклеевой пистолет снова и проверьте индикатор заряженности аккумуляторной батареи **8**. Если индикатор заряженности аккумуляторной батареи постоянно светится красным цветом, аккумуляторную батарею необходимо зарядить.
- ▶ **После использования установите термоклеевой пистолет в надежном месте и дайте ему полностью остыть, прежде чем спрятать его.** Горячее сопло может нанести ущерб и/или привести к ожогам.

### Указания по применению

- ▶ **Защищайте людей и животных от контакта с горячим клеем и кончиком сопла.** Клей и кончик сопла нагреваются до 200 °С, существует опасность ожога. Если горячий клей попал на кожу, немедленно подставьте обожженное место под струю холодной воды на несколько минут. Не пытайтесь удалить клей с кожи.

Используйте только клей, рекомендованный изготовителем термоклеевого пистолета (см. стор. 122).

Клеевые соединения могут отклеиться под воздействием влаги.

### Подготовка к склеиванию

Места склеивания должны быть чистыми, сухими и нежирными.

Склеиваемые материалы и основа, на которой Вы работаете, не должны быть легковоспламеняемыми или горючими.

Проверьте предварительно чувствительные к нагреву материалы на пробной заготовке на предмет их пригодности.

Температура окружающей среды и склеиваемых материалов должна находиться в пределах от +5 °С до +50 °С.

Материалы, на которых клей быстро остывает, напр., металлы, необходимо предварительно разогреть термопистолетом.

### Склеивание

- Вставьте подходящий к материалу клеевой стержень **5** сзади в термоклеевой пистолет.
- Включите термоклеевой пистолет и дайте ему разогреться (см. «Включение», стр. 43).  
Через 15 секунд термоклеевой пистолет готов к работе.
- Нажмите на кнопку подачи клея **3** с умеренной силой.

- Нанесите клей с одной стороны (см. также «Советы по применению», стр. 45).
- После нанесения клея немедленно сожмите склеиваемые материалы. Сейчас еще возможна корректировка места склеивания.  
Склеенное место можно полностью подвергать нагрузкам прикл. через 2 мин.

#### Советы по применению

Материал/заготовка	Рекомендация
Большие, длинные заготовки	Наносите клей пунктирами
Жесткий пенопласт (напр., стиропор)	Наносите клей на основу, а не на стиропор
Гибкие материалы (напр., текстиль)	Наносите клей линиями

После остывания клея удаляйте его остатки с помощью острого предмета. При необходимости склеенные места можно снова разъединить, нагрев их.

- ▶ **Не используйте воспламеняющиеся растворители для очистки склеиваемых мест.** Остатки растворителя могут воспламениться от горячего клея или вызвать появление вредных паров.

Клей не снимается с одежды.

Склеенные места можно красить.

#### Депо для хранения клеевых стержней (см. рис. В)

С нижней стороны зарядного устройства **2** находится депо **11**, в котором Вы можете хранить до четырех клеевых стержней **5**.

## Техобслуживание и сервис

### Техобслуживание и очистка

- ▶ **Внимание! Перед любыми работами по очистке или техобслуживанию выключайте термоклеевой пистолет.**
- ▶ **Для качественной и надежной работы поддерживайте термоклеевой пистолет в чистоте.**

Вставленный клеевой стержень **5** нельзя вынуть сзади термоклеевого пистолета.

Если несмотря на тщательную процедуру изготовления и испытания термоклеевой пистолет и зарядное устройство все-таки выйдут из строя, ремонт должна производить авторизованная сервисная мастерская для электроинструментов Bosch.

**46 | Русский**

Поддон **1** можно извлекать из зарядного устройства **2** для очистки.

После затвердевания клея Вы можете снять его тупым предметом. Не применяйте для очистки растворители.

При всех дополнительных вопросах и заказе запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер, указанный на заводской табличке термоклеевого пистолета или зарядного устройства.

**Сервисное обслуживание и консультация покупателей**

Сервисный отдел ответит на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта, а также по запчастям. Монтажные чертежи и информацию по запчастям Вы найдете также по адресу:

**[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)**

Коллектив консультантов Bosch охотно поможет Вам в вопросах покупки, применения и настройки продуктов и принадлежностей.

**Для региона: Россия, Беларусь, Казахстан**

Гарантийное обслуживание и ремонт электроинструмента, с соблюдением требований и норм изготовителя производятся на территории всех стран только в фирменных или авторизованных сервисных центрах «Роберт Бош».

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Использование контрафактной продукции опасно в эксплуатации, может привести к ущербу для Вашего здоровья. Изготовление и распространение контрафактной продукции преследуется по Закону в административном и уголовном порядке.

**Россия**

ООО «Роберт Бош»

Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента

ул. Академика Королева, стр. 13/5

129515, Москва

Россия

Тел.: +7 (800) 100 800 7

E-Mail: [pt-service@ru.bosch.com](mailto:pt-service@ru.bosch.com)

Полную информацию о расположении сервисных центров Вы можете получить на официальном сайте [www.bosch-pt.ru](http://www.bosch-pt.ru) либо по телефону справочно-сервисной службы Bosch 8-800-100-8007 (звонок бесплатный).

### Беларусь

ИП «Роберт Бош» ООО  
Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента  
ул. Тимирязева, 65А-020  
220035, г. Минск  
Беларусь  
Тел.: +375 (17) 254 78 71  
Тел.: +375 (17) 254 79 15/16  
Факс: +375 (17) 254 78 75  
E-Mail: pt-service@by.bosch.com  
Официальный сайт: www.bosch-pt.by

### Казахстан

ТОО «Роберт Бош»  
Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента  
ул. Сейфуллина 51  
050037 г. Алматы  
Казахстан  
Тел.: +7 (727) 232 37 07  
Факс: +7 (727) 251 13 36  
E-Mail: pt-service@kz.bosch.com  
Официальный сайт: www.bosch-pt.kz

### Утилизация

Термоклеевой пистолет, зарядное устройство, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую рекуперацию.

Не выбрасывайте термоклеевой пистолет, зарядное устройство и аккумуляторные батареи/батарейки в бытовой мусор!

#### Только для стран-членов ЕС:



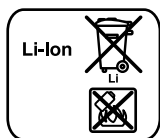
В соответствии с европейской директивой 2002/96/ЕС отслужившие электроинструменты и в соответствии с европейской директивой 2006/66/ЕС поврежденные либо использованные аккумуляторы/батарейки нужно собирать отдельно и сдавать на экологически чистую рекуперацию.

#### Аккумуляторы, батареи:

- ▶ **Интегрированные аккумуляторы разрешается извлекать только для утилизации.** Вскрытие корпуса чревато разрушением термоклеевого пистолета.

Разрядите аккумулятор, чтобы индикатор заряженности аккумулятора **8 загорелся красным цветом**. Выкрутите все винты на корпусе и вскройте корпус. Отсоедините контакты на аккумуляторе и извлеките аккумулятор.

## 48 | Русский

**Li-Ion:**

Пожалуйста, учитывайте указание в разделе «Транспортировка», стр. 48.

**Транспортировка**

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не болталась в упаковке.

При пересылке литиево-ионных аккумуляторных батарей, возможно, требуется маркировка. В таком случае примите, пожалуйста, во внимание национальные предписания.

**Возможны изменения.**

**ME77**



## Вказівки з техніки безпеки



### Прочитайте всі застереження і вказівки.

Недотримання застережень і вказівок може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

- ▶ **Не дозволяйте користуватися клейовим пістолетом особам, що не знайомі з його роботою або не читали ці вказівки.**
- ▶ **Не дозволяйте дітям без нагляду користуватися клейовим пістолетом.** Діти можуть поранитись.
- ▶ **Дітям та особам з психічними або фізичними обмеженнями дозволяється користуватися клейовим пістолетом та зарядним пристроєм лише під наглядом дорослих або при одержанні відповідного інструктажу стосовно правил користування.** Ретельний інструктаж зменшує ризик неправильного користування приладом та ризик травм.
- ▶ **Кожний раз перед експлуатацією перевіряйте клейовий пістолет, зарядний пристрій шнур живлення і штепсель.** Не користуйтеся клейовим пістолетом та зарядним пристроєм в разі пошкоджень. Не розкривайте клейовий пістолет або зарядний пристрій самостійно, їх ремонт дозволяється виконувати лише кваліфікованому персоналу і лише з використанням оригінальних запчастин Bosch. Пошкоджений клейовий пістолет, зарядний пристрій, шнур живлення або штепсель збільшує ризик ураження електричним струмом.

- ▶ **Не залишайте увімкнений клейовий пістолет без догляду.**



**Захищайте клейовий пістолет від спеки, зокрема, напр., від сонячних променів, вогню, води та вологи.** Існує небезпека вибуху.

- ▶ **Не торкайтеся гарячого сопла.** Існує небезпека опіку.
- ▶ **Заряджайте клейовий пістолет лише в зарядному пристрої, що рекомендований виробником.** Інакше може виникнути небезпека пожежі.
- ▶ **Тримайте зарядні контакти клейового пістолета та зарядного пристрою подалі від канцелярських скріпок, монет, ключів, цвяхів, гвинтів або інших невеликих металевих предметів, що можуть спричинити перемикання контактів.** Коротке замикання між контактами акумуляторної батареї може призводити до опіку або пожежі.
- ▶ **Віддавайте клейовий пістолет та зарядний пристрій на ремонт лише кваліфікованим фахівцям з використанням оригінальних запчастин.** Лише за таких умов прилад не буде містити в собі небезпеки.

## 50 | Українська

- ▶ Після використання надійно покладіть клейовий пістолет і, перш ніж прибрати і сховати, дайте йому повністю охолонути. Гаряче сопло може призвести до пошкоджень та/або спричинити опіки.
- ▶ Щоб витягнути штепсель з розетки, не тягніть за шнур живлення. Захищайте шнур живлення від спеки та олій. Пошкоджений або заплутаний шнур живлення збільшує ризик удару електричним струмом.
- ▶ При неправильному використанні з акумуляторної батареї може потекти рідина. Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промийте відповідне місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться до лікаря. Акумуляторна рідина може спричинити подразнення шкіри або опіки.



### Захищайте зарядний пристрій від дощу і вологи.

- Потрапляння води в зарядний пристрій збільшує ризик ураження електричним струмом.
- ▶ Заряджайте лише літєво-іонні акумулятори Bosch або подібні акумулятори, якими оснащені прилади Bosch, з напругою, зазначеною в технічних даних. В протилежному випадку існує небезпека пожежі і вибуху.
  - ▶ Тримайте зарядний пристрій в чистоті. Забруднення можуть призводити до ураження електричним струмом.
  - ▶ При пошкодженні або неправильній експлуатації акумуляторної батареї може виходити пар. Впустіть свіже повітря і – у разі скарг – зверніться до лікаря. Пар може подразнювати дихальні шляхи.
  - ▶ Дивіться за дітьми, щоб вони не гралися із зарядним пристроєм.

## Описання принципу роботи

### Призначення приладу

Клейовий пістолет призначений для склеювання, напр., паперу, картону, корка, деревини, шкіри, текстильних матеріалів, пінопласту, пластмаси, кераміки та порцеляни без застосування розчинників.

## Зображені компоненти

Нумерація зображених компонентів посилається на зображення клейового пістолета на сторінках з малюнками.

- 1 Піддон
- 2 Зарядний пристрій
- 3 Кнопка подачі клею
- 4 Сопло
- 5 Клейовий стрижень\*
- 6 Індикатор нагрівання
- 7 Вимикач
- 8 Індикатор зарядженості акумуляторної батареї
- 9 Зарядні контакти (зарядний пристрій)
- 10 Зарядні контакти (клейовий пістолет)
- 11 Депо для зберігання клейових стрижнів

\*Зображене або описане приладдя не входить в стандартний обсяг поставки. Повний асортимент приладдя Ви знайдете в нашій програмі приладдя.

## Технічні дані

Акумуляторний клейовий пістолет		PKP 7,2 LI
Товарний номер		3 603 B64 0..
Час нагрівання	с	прибл. 15
Температура склеювання	°C	прибл. 200
Діаметр клейового стрижня	мм	Ø 7
Довжина клейового стрижня	мм	100–150
Вага відповідно до ЕРТА-Procedure 01/2003	кг	0,3
<b>Акумуляторна батарея</b>		<b>іонно-літієва</b>
Ном. напруга	V=	7,2
Ємність	Агод.	1,3
Кількість акумуляторних елементів		2
Тривалість роботи із зарядженим акумулятором (безперервна експлуатація)	хвил.	прибл. 45
Зважайте на товарний номер, що зазначений на заводській табличці Вашого клейового пістолета. Торгівельна назва окремих клейових пістолетів може розрізнятися.		

## 52 | Українська

**Зарядний пристрій**

Товарний номер		
– ЄС		1 600 A00 0 DG
– Великобританія		1 600 A00 0 DH
Зарядна напруга акумуляторної батареї	V=	9
Зарядний струм	mA	1000
Допустимий температурний діапазон заряджання	°C	0–40
Тривалість заряджання	год.	2,0
Вага відповідно до EPTA-Procedure 01/2003	кг	0,5
Клас захисту		□/II

**Монтаж****Заряджання акумуляторної батареї (див. мал. А)**

- ▶ **Зважайте на напругу в мережі!** Напруга джерела живлення має відповідати даним на заводській табличці зарядного пристрою. Зарядні пристрої, розраховані на 230 В, можуть працювати також і від 220 В.

**Акумулятор постачається частково зарядженим.**

Щоб акумуляторна батарея змогла реалізувати свою повну ємність, перед першим використанням приладу акумуляторну батарею треба повністю зарядити (щонайменше 1,5–2 годин).

Не можна користуватися клейовим пістолетом під час заряджання; якщо він не працює під час заряджання, це не означає, що він вийшов з ладу.

Літєво-іонний акумулятор можна заряджати коли завгодно, це не скорочує його експлуатаційний ресурс. Переривання процесу заряджання не пошкоджує акумулятор.



Літєво-іонний акумулятор захищений від глибокого розряджання за допомогою «Electronic Cell Protection (ECP)». Завдяки схемі захисту клейовий пістолет при розрядженому акумуляторі вимикається: клей більше не нагрівається.

**⚠ УВАГА** Після автоматичного вимкнення клейового пістолета не натискайте більше на вимикач.

Інакше можливе пошкодження акумуляторної батареї.

Індикатор заряджання  
акумуляторної батареї

червоний		зелений	Значення
–			Акумуляторна батарея заряджається
–			Акумуляторна батарея повністю заряджена
		–	Ємність акумуляторної батареї складає менше 30 %, батарею необхідно зарядити
		–	Акумуляторна батарея повністю розрядилася

 мигання     безперервне світіння

- Встроміть штепсель зарядного пристрою **2** в розетку. Потім установіть клейовий пістолет в гніздо зарядного пристрою.

Якщо зарядний пристрій не буде потрібний протягом тривалого часу, будь ласка, витягніть штепсель з розетки.

► **Захищайте зарядний пристрій від вологи!**

Зважайте на вказівки щодо видалення.




## Експлуатація



### Початок роботи

#### Вмикання

- Щоб **увімкнути** електроінструмент, натискуйте вимикач **7** до тих пір, поки індикатор нагрівання **6** не засвітиться зеленим кольором.

## Індикатор нагрівання

	зелений	Значення
		Клей нагрівається
прибл. 15 с		
		Клейовий пістолет готовий до роботи

 мигання     безперервне світіння

## 54 | Українська

### Вимикня

- Щоб **вимкнути** електроінструмент, натискуйте вимикач **7** до тих пір, поки індикатор нагрівання **6** не погасне.

Автоматичне вимикання:

**Вказівка:** Якщо клейовий пістолет не використовується більше 5 хвилин, він автоматично вимикається.

- Знову увімкніть клейовий пістолет і перевірте індикатор зарядженості акумуляторної батареї **8**.  
Якщо індикатор зарядженості акумуляторної батареї постійно світиться червоним кольором, потрібно зарядити акумуляторну батарею.
- ▶ **Після використання надійно покладіть клейовий пістолет і, перш ніж прибрати і сховати, дайте йому повністю охолонути.** Гаряче сопло може призвести до пошкоджень та/або спричинити опіки.

### Вказівки щодо роботи

- ▶ **Не допускайте попадання гарячого клею та торкання кінчика сопла до людей і тварин.** Клей і кінчик сопла нагріваються до 200 °С, існує небезпека опіку. Якщо гарячий клей попав на шкіру, негайно підставте обпечене місце на декілька хвилин під холодну проточну воду. Не пробуйте зідрати клей зі шкіри.

Використовуйте лише клей, рекомендований виробником клейових пістолетів (див. стор. 122).

Під впливом вологи клейові з'єднання можуть відклеюватися.

### Підготовка до склеювання

Місця склеювання повинні бути чистими, сухими та нежирними.

Склеювані матеріали та основа, на якій Ви працюєте, не повинні бути легкозаймистими або горючими.

Протестуйте заздалегідь чутливі до нагрівання матеріали на пробній заготовці на предмет їх придатності.

Температура зовнішнього середовища та оброблюваних матеріалів має знаходитися в межах від +5 °С до +50 °С.

Матеріали, на яких клей швидко заохолоняє, напр., метали, потрібно попередньо розігріти термпістолетом.

### Склеювання

- Вставте підходящий до матеріалу клейовий стрижень **5** ззаду в клейовий пістолет.
- Увімкніть клейовий пістолет і дайте йому розігрітися (див. «Вмикання», стор. 53).  
Через 15 секунд клейовий пістолет готовий до роботи.
- Помірно натисніть на кнопку подачі клею **3**.

- Нанесіть клей з одного боку (див. також «Поради щодо застосування», стор. 55).
- Після нанесення клею негайно стисніть склеювані матеріали. Коректування місця склеювання іще можливе. Склеєне місце можна повністю навантажувати приibl. через 2 хвил.

#### Поради щодо застосування

Матеріал/заготовка	Рекомендація
Великі, довгі заготовки	Наносіть клей цятками
Жорсткий пінопласт (напр., стиропор)	Наносіть клей на основу, а не на стиропор
Гнучкі матеріали (напр., текстиль)	Наносіть клей лініями

Клей, що повиступав, можна зняти після охолодження гострим предметом. Склеєні місця можна за необхідністю знову роз'єднати після їх нагрівання.

- ▶ **Не використовуйте для очищення місць склеювання горючі розчинники.** Рештки розчинника можуть загорітися від гарячого клею і утворити шкідливі пари.

Клей не знімається з одягу.

Склеєні місця можна фарбувати.

#### Депо для зберігання клейових стрижнів (див. мал. В)

З нижнього боку зарядного пристрою **2** знаходиться депо **11**, в якому можна зберігати до чотирьох клейових стрижнів **5**.

## Технічне обслуговування і сервіс

### Технічне обслуговування і очищення

- ▶ **Увага! Вимикайте клейовий пістолет перед роботами з технічного обслуговування або очищення.**
- ▶ **Для якісної і безпечної роботи тримайте клейовий пістолет в чистоті.**

Встромлений клейовий стрижень **5** не можна витягти ззаду клейового пістолета.

Якщо незважаючи на ретельну процедуру виготовлення і випробування клейовий пістолет і зарядний пристрій все-таки вийдуть з ладу, ремонт має виконувати лише майстерня, авторизована для електроінструментів Bosch.

**56 | Українська**

Піддон **1** можна витягти із зарядного пристрою **2** для очищення.

Після затвердіння клею його можна зняти тупим предметом. Не використовуйте для очищення розчинники.

При всіх додаткових запитаннях та замовленні запчастин, будь ласка, зазначайте 10-значний товарний номер, що стоїть на заводській табличці клейового пістолета або зарядного пристрою.

**Сервісна майстерня і обслуговування клієнтів**

В сервісній майстерні Ви отримаєте відповідь на Ваші запитання стосовно ремонту і технічного обслуговування Вашого продукту. Малюнки в деталях і інформацію щодо запчастин можна знайти за адресою:

**[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)**

Консультанти Bosch з радістю допоможуть Вам при запитаннях стосовно купівлі, застосування і налагодження продуктів і приладдя до них.

Гарантійне обслуговування і ремонт електроінструменту здійснюються відповідно до вимог і норм виготовлювача на території всіх країн лише у фірмових або авторизованих сервісних центрах фірми «Роберт Бош».

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Використання контрафактної продукції небезпечно в експлуатації і може мати негативні наслідки для здоров'я. Виготовлення і розповсюдження контрафактної продукції переслідується за Законом в адміністративному і кримінальному порядку.

**Україна**

ТОВ «Роберт Бош»

Сервісний центр електроінструментів

вул. Крайня, 1, 02660, Київ-60

Україна

Тел.: +38 (044) 4 90 24 07 (багатоканальний)

E-Mail: [pt-service@ua.bosch.com](mailto:pt-service@ua.bosch.com)

Офіційний сайт: [www.bosch-powertools.com.ua](http://www.bosch-powertools.com.ua)

Адреса Регіональних гарантійних сервісних майстерень зазначена в Національному гарантійному талоні.



## Утилізація

Клейовий пістолет, зарядний пристрій, приладдя і упаковку треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.

Не викидайте клейові пістолети, зарядні пристрої та акумуляторні батареї/батарейки в побутове сміття!

### Лише для країн ЄС:



Відповідно до європейської директиви 2002/96/ЕС та європейської директиви 2006/66/ЕС відпрацьовані електроінструменти, пошкоджені акумуляторні батареї/батарейки або акумуляторні батареї/батарейки, що відпрацювали себе, повинні здаватися окремо і утилізуватися екологічно чистим способом.

### Акумулятори/батарейки:

- **Інтегровані акумуляторні батареї дозволяється виймати лише для утилізації.** При відкриванні обшивки корпусу можливе зруйнування клейового пістолета.

Розрядіть акумуляторну батарею, щоб індикатор зарядженості акумуляторної батареї **8** засвітився **червоним кольором**. Викрутіть всі гвинти на корпусі і відкрийте корпус. Від'єднайте контакти на акумуляторній батареї і вийміть батарею.



### Літєво-іонні:

Будь ласка, зважайте на вказівки в розділі «Транспортування», стор. 57.

### Транспортування

Відсилайте акумуляторну батарею лише з непошкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не совалася в упаковці. При пересилці літєво-іонних акумуляторних батарей може виникнути обов'язок маркування. Будь ласка, дотримуйтеся в цьому випадку національних приписів.

### Можливі зміни.

## Instrucțiuni privind siguranța și protecția muncii



### Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile.

Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniri grave.

- ▶ **Nu lăsați să folosească pistolul de lipit persoanele nefamiliarizate cu acesta sau care nu au citit prezentele instrucțiuni.**
- ▶ **Nu lăsați copiii să folosească nesupravegheați pistolul de lipit.** Copiii se pot răni.
- ▶ **Copiii și persoanele cu dizabilități metale sau fizice au voie să folosească pistolul de lipit numai sub supraveghere sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea acestuia.** O instruire atentă diminuează posibilitatea manevrării greșite și riscul de rănire.
- ▶ **Înainte de fiecare utilizare verificați pistolul de lipit, încărcătorul, cablul și ștecherul. Nu folosiți pistolul de lipit și încărcătorul în cazul în care constatați defecțiuni la acestea. Nu deschideți singuri pistolul de lipit sau încărcătorul și nu permiteți repararea acestora decât de către personal de specialitate, calificat în acest scop și numai cu piese de schimb originale.** Pistoalele de lipit, încărcătoarele, cablurile și ștecherile defecte măresc riscul de electrocutare.
- ▶ **Nu lăsați nesupravegheat pistolul de lipit conectat.**



**Protejați pistolul de lipit împotriva căldurii, de exemplu și împotriva expunerii prelungite la radiații solare, feriți-l de foc, apă și umezeală.** Există pericol de explozie.

- ▶ **Nu atingeți duza fierbinte.** Există pericol de arsuri.
- ▶ **Nu încărcați pistolul de lipit cu acumulator decât cu încărcătoarele recomandate de producător.** În caz contrar există pericol de incendiu.
- ▶ **Feriți contactele de încărcare ale pistolului de lipit de agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care ar putea provoca șuntarea contactelor.** Un scurtcircuit între contactele acumulatorului poate duce la arsuri sau incendiu.
- ▶ **Încredințați spre reparare pistolul dumneavoastră de lipit și încărcătorul numai personalului de specialitate, calificat în acest scop, repararea făcându-se numai cu piese de schimb originale.** Astfel veți avea garanția că este menținută siguranța produsului.

- ▶ **După utilizare, puneți jos în condiții de siguranță pistolul de lipit și lăsați-l să se răcească complet, înainte de a-l împacheta și a-l depozita.** Duza fierbinte poate provoca stricăciuni și/sau cauza arsuri.
  - ▶ **Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate ștecherul afară din priză.** Feriți cablul de căldură sau ulei. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
  - ▶ **În caz de utilizare greșită, din acumulator se poate scurge lichid. Evitați contactul cu acesta. În caz de contact accidental clătiți bine cu apă. Dacă lichidul vă intră în ochi, consultați și un medic.** Lichidul scurs din acumulator poate duce la iritații ale pielii sau la arsuri.
-  **Feriți încărcătorul de ploaie sau umerzeală.** Pătrunderea apei în încărcător mărește riscul de electrocutare.
- ▶ **Încărcați numai acumulatori Li-Ion Bosch sau acumulatori integrați în scule electrice Bosch care au tensiunile specificate la paragraful date tehnice.** În caz contrar există pericol de incendiu și explozie.
  - ▶ **Păstrați încărcătorul curat.** Prin murdărire crește pericolul de electrocutare.
  - ▶ **În cazul deteriorării sau utilizării necorespunzătoare a acumulatorului se pot degaja vapori. Aerisiți cu aer proaspăt iar dacă vi se face rău consultați un medic.** Vaporii pot irita căile respiratorii.
  - ▶ **Supravegheați copiii și asigurați-vă că aceștia nu se joacă cu încărcătorul.**

## Descrierea funcționării

### Utilizare conform destinației

Pistolul de lipit este destinat lipirii fără solvenți, de exemplu, a hârtiei, cartonului, plutei, lemnului, pielii, materialelor textile, materialului spongios, materialului plastic, ceramicii și proțelanului.

## Elemente componente

Numerotarea componentelor ilustrate se referă la reprezentările pistolului de lipit de la paginile grafice.

- 1 Tavă de picurare
- 2 Încărcător
- 3 Tastă de dozare
- 4 Duză
- 5 Baton adeziv\*
- 6 Indicator încălzire
- 7 Tastă pornit-oprit
- 8 Indicator al nivelului de încărcare al acumulatorului
- 9 Contacte de încărcare (încărcător)
- 10 Contacte de încărcare (pistol de lipit)
- 11 Compartiment depozitare batoane de adeziv

**\*Accesoriiile ilustrate sau descrise nu sunt cuprinse în setul de livrare standard. Puteți găsi accesoriile complete în programul nostru de accesorii.**

## Date tehnice

Pistol de lipit cu acumulator		PKP 7,2 LI
Număr de identificare		3 603 B64 0..
Timp de încălzire	s	aprox. 15
Temperatură de lipire	°C	aprox. 200
Diametru baton de adeziv	mm	Ø 7
Lungime baton de adeziv	mm	100–150
Greutate conform EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,3
<b>Acumulator</b>		<b>Tehnologie lithiu-ion</b>
Tensiune nominală	V=	7,2
Capacitate	Ah	1,3
Număr celule de acumulator		2
Durată de funcționare cu acumulatorul încărcat (regim de funcționare continuă)	min	aprox. 45

Vă rugăm să rețineți numărul de identificare de pe plăcuța indicatoare a pistolului dumneavoastră de lipit. Denumirile comerciale ale diferitelor pistoale de lipit pot varia.

**Încărcător**

Număr de identificare		
– EU		1 600 A00 0 DG
– UK		1 600 A00 0 DH
Tensiune de încărcare acumulator	V=	9
Curent de încărcare	mA	1000
Domeniu admis al temperaturilor de încărcare	°C	0–40
Timp de încărcare	h	2,0
Greutate conform EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,5
Clasa de protecție		□/II

**Montare****Încărcarea acumulatorului (vezi figura A)**

- **Respectați tensiunea de alimentare!** Tensiunea sursei de curent trebuie să coincidă cu datele de pe plăcuța indicatoare a tipului încărcătorului. Încărcătoarele inscripționate cu 230 V pot funcționa și la 220 V.

**Acumulatorul este parțial încărcat la livrare.**

Pentru a asigura furnizarea puterii nominale a acumulatorului, înainte de prima utilizare, încărcați complet acumulatorul (cel puțin 1,5–2 ore).

Pistolul de lipit nu poate fi utilizat în timpul procesului de încărcare; nu înseamnă că el este defect dacă nu funcționează în timpul procesului de încărcare.

Acumulatorul cu tehnologie litiu-ion poate fi încărcat în orice moment, fără ca prin aceasta să i se reducă durata de viață. O întrerupere a procesului de încărcare nu dăunează acumulatorului.


Acumulatorul Li-Ion este protejat împotriva descărcării profunde de sistemul „Electronic Cell Protection (ECP)“. Când acumulatorul este descărcat, funcționarea pistolului de lipit este întreruptă prin intermediul unui circuit de protecție: Adezivul nu mai este încălzit.

**⚠ ATENȚIE Nu apăsați din nou tasta pornit-oprit după oprirea automată a pistolului de lipit.**

Acumulatorul s-ar putea defecta.

## 62 | Română

Indicator de încărcare  
acumulator

roșu		verde	Semnificație
-		●	Acumulatorul se încarcă
-		○	Acumulatorul este complet încărcat
●		-	Acumulatorul mai este încărcat la mai puțin de 30 % din capacitate și ar trebui reîncărcat
○		-	Acumulator complet descărcat

● Clipește ○ Luminează continuu

- Introduceți în priză ștecherul încărcătorului **2**. Apoi puneți pistolul de lipit în suportul încărcătorului.

În caz de neutilizare mai îndelungată vă rugăm să scoateți încărcătorul din priză.

► **Protejați încărcătorul împotriva umezelii!**

Respectați instrucțiunile privind eliminarea.


## Funcționare

### Punere în funcțiune

#### Pornire

- Pentru **punerea în funcțiune** apăsați tasta pornit-oprit **7** până când indicatorul de încălzire **6** va lumina verde.

## Indicator de încălzire

	verde	Semnificație
●		adezivul se încălzește
	aproximativ 15 s	
	○	pistolul de lipit este gata de funcționare

● Clipește ○ Luminează continuu

#### Oprire

- Pentru **oprire** apăsați atât timp tasta pornit-oprit **7** până când indicatorul de încălzire **6** se va stinge.

Deconectare automată:

**Indicație:** Dacă pistolul de lipit nu este utilizat timp de peste 5 minute, acesta se deconectează automat.

- Conectați din nou pistolul de lipit și controlați indicatorul nivelului de încărcare al acumulatorului **8**.  
Dacă indicatorul nivelului de încărcare al acumulatorului luminează continuu roșu, trebuie să încărcați acumulatorul.

- ▶ **După utilizare, puneți jos în condiții de siguranță pistolul de lipit și lăsați-l să se răcească complet, înainte de a-l împacheta și a-l depozita.** Duza fierbinte poate provoca stricăciuni și/sau cauza arsuri.

## Instrucțiuni de lucru

- ▶ **Protejați persoanele și animalele de contactul cu adezivul fierbinte și cu vârful duzei.** Adezivul și vârful duzei se încălzesc la 200 °C, există pericol de rănire. Dacă adezivul fierbinte a atins pielea, țineți imediat zona respectivă câteva minute sub jet de apă rece. Nu încercați să îndepărtați adezivul de pe piele.

Întrebuințați numai adezivii recomandați de producătorul pistolului de lipit (vezi pagina 122).

Îmbinările lipite se pot desface sub acțiunea umezelii.

### Pregătirea lipirii

Punctele de lipire trebuie să fie curate, uscate și degresate.

Materialele ce urmează a fi lipite cât și suprafața pe care se lucrează nu trebuie să fie inflamabile sau combustibile.

Efectuați în prealabil un test de compatibilitate al materialelor termosensibile pe un eșantion de lucru.

Temperatura ambiantă și cea a pieselor care urmează a fi lipite nu trebuie să fie mai scăzută de +5 °C și nici să depășească +50 °C.

Materialele care răcesc rapid adezivul, de exemplu metalele, ar trebui încălzite preliminar cu pistolul cu aer cald.

### Lipire

- Introduceți împingând din spate în pistolul de lipit batonul de adeziv adecvat pentru materialul de prelucrat **5**.
- Conectați pistolul de lipit și lăsați-l să se încălzească (vezi „Pornire”, pagina 62).  
După aproximativ 15 secunde pistolul de lipit este gata de funcționare.
- Apăsăți cu presiune moderată tasta de avans **3**.
- Aplicați adezivul pe o latură (vezi și „Sfaturi utile privind utilizarea”, pagina 64).
- După aplicarea adezivului presăți imediat unul de altul materialele ce urmează a fi lipite. Acum încă mai este posibilă o corecție a lipiturii.  
După un timp de răcire de aproximativ 2 min lipitura este pe deplin rezistentă la solicitare.

## Sfaturi utile privind utilizarea

Material/piesă de lucru	Recomandare
piese de lucru cu suprafață mare, lungi	aplicați punctiform adezivul
material spongios dur (de exemplu polistiren)	aplicați adezivul pe substrat și nu pe polistiren
materiale flexibile (de exemplu textile)	aplicați liniar adezivul

După răcire îndepărtați resturile de adeziv cu un obiect ascuțit. În caz de necesitate lipiturile se desfac prin încălzire

- ▶ **Nu folosiți solvenți inflamabili pentru curățarea locurilor de lipire.** La contactul cu adezivul fierbinte, resturile de solvenți se pot aprinde sau pot degaja vapori nocivi.

Reziduurile de adeziv de pe îmbrăcăminte nu pot fi îndepărtate. Porțiunile lipite pot fi lăcuite sau vopsite.

### Compartiment de depozitare pentru batoanele de adeziv (vezi figura B)

În partea inferioară a încărcătorului **2** există un compartiment de depozitare pentru batoanele de adeziv **11**, în care pot fi depozitate până la patru batoane de adeziv **5**.

## Întreținere și service

### Întreținere și curățare

- ▶ **Atenție! Înainte de întreținere și curățare, deconectați pistolul de lipit.**
- ▶ **Mențineți curat pistolul de lipit pentru a putea lucra bine și sigur cu acesta.**

Un baton de adeziv **5** deja introdus poate fi extras din pistolul de lipit numai prin partea posterioară a acestuia.

Dacă, în ciuda procedurilor de fabricație și control riguroase, pistolul de lipit are totuși o defecțiune, repararea acestuia se va efectua la un centru autorizat de service și asistență tehnică post-vânzare pentru scule electrice Bosch.

În vederea curățării, tava de picurare **1** poate fi demontată din încărcătorul **2**.

După ce adezivul s-a întărit, îl puteți îndepărta cu un obiect teșit. Nu folosiți solvenți pentru curățare.

În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb indicați neapărat numărul compus din 10 cifre de pe plăcuța indicatoare a tipului pistolului de lipit sau al încărcătorului.



## Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți

Serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzări răspunde întrebărilor dumneavoastră privind întreținerea și repararea produsului dumneavoastră cât și privitor la piesele de schimb. Desene descompuse ale ansamblurilor cât și informații privind piesele de schimb găsiți și la:

**[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)**

Echipa de consultanță clienți Bosch răspunde cu plăcere la întrebările privind cumpărarea, utilizarea și reglarea produselor și accesoriilor lor.

### România

Robert Bosch SRL  
Bosch Service Center  
Str. Horia Măcelariu Nr. 30–34,  
013937 București  
Tel. Service scule electrice: +40 (021) 4 05 75 40  
Fax: +40 (021) 4 05 75 66  
E-Mail: [infoBSC@ro.bosch.com](mailto:infoBSC@ro.bosch.com)  
Tel. Consultanță tehnică: +40 (021) 4 05 75 39  
Fax: +40 (021) 4 05 75 66  
E-Mail: [infoBSC@ro.bosch.com](mailto:infoBSC@ro.bosch.com)  
[www.bosch-romania.ro](http://www.bosch-romania.ro)

### Eliminare

Pistolul de lipit, încărcătorul, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de reciclare ecologică.

Nu aruncați pistolul de lipit, încărcătorul și acumulatorii/bateriile în gunoiul menajer!

### Numai pentru țările UE:

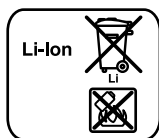


Conform Directivei Europene 2002/96/CE sculele electrice scoase din uz și, conform Directivei Europene 2006/66/CE, acumulatorii/bateriile defecte sau consumate trebuie colectate separat și direcționate către o stație de reciclare ecologică.

### Acumulatori/baterii:

- ▶ **Nu este permisă extragerea acumulatorilor integrați, în vederea eliminării.** Prin deschiderea carcasei, pistolul de lipit se poate distruge.

Descărcați acumulatorul până când indicatorul nivelului de încărcare al acumulatorului **8 luminează roșu**. Deșurubați toate șuruburile de pe carcasă și deschideți carcasa. Desfaceți conexiunile acumulatorului și scoateți afară acumulatorul.

**Li-ion:**

Vă rugăm să respectați indicațiile de la paragraful „Transport“, pagina 66.

**Transport**

Expediați acumulatorii numai în cazul în care carcasa acestora este intactă. Izolați prin lipire cu bandă adezivă contactele deschise și ambalați astfel acumulatorul încât să ne se poată mișca în interiorul ambalajului.

În cazul expedierii acumulatorilor Li-ion este posibil să existe obligația de marcare corespunzătoare, fapt pentru care vă rugăm să respectați reglementările naționale din acest domeniu.

**Sub rezerva modificărilor.**

## Указания за безопасна работа



**Прочетете внимателно всички указания.**

Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

- ▶ **Не допускайте с пистолета за лепене да работят лица, които не са запознати с начина на работа с него и не са прочели тези указания.**
- ▶ **Не допускайте деца да работят с пистолета за лепене без надзор.** Децата могат да се наранят.
- ▶ **Допуска се пистолетът за лепене да бъде ползван от деца и лица с душевни или физически ограничения само под непосредствен надзор или след като бъдат обучени да работят с него.** Правилното обучение намалява грешките при ползване и опасността от наранявания.
- ▶ **Винаги преди употреба проверявайте пистолета за лепене, зарядното устройство, захранващия кабел и щепсела. Не използвайте пистолета за лепене и зарядното устройство, ако установите повреди. Не отваряйте сами пистолета за лепене или зарядното устройство и допускайте ремонти да бъдат извършвани само от квалифицирани техници и с използване на оригинални резервни части.** Повредени пистолети за лепене, зарядни устройства, захранващи кабели и щепсели увеличават опасността от токов удар.
- ▶ **Не оставяйте пистолета за лепене включен без надзор.**



**Предпазвайте пистолета за лепене от прегряване, напр. също и от продължително въздействие на пряка слънчева светлина, от огън, вода и влага.** Съществува опасност от експлозия.

- ▶ **Не допирайте горещата дюза.** Съществува опасност да се изгорите.
- ▶ **Зареждайте пистолета за лепене само със зарядни устройства, които се препоръчват от производителя.** В противен случай съществува опасност от пожар.
- ▶ **Дръжте контактните клемми за зареждане на пистолета за лепене на безопасно разстояние от кламери, монети, ключове, пирони, винтове и други подобни метални предмети, които могат да предизвикат късо съединение.** Късо съединение между клемите на акумулаторната батерия може да предизвика пожар.
- ▶ **Допускайте Вашият пистолет за лепене и зарядно устройство да бъдат ремонтирани само от квалифицирани техници и само с използване на оригинални резервни части.** Така се гарантира запазване на сигурността на продукта.

## 68 | Български

- ▶ **След употреба поставяйте пистолета за лепене стабилно и го изчаквайте да се охлади, преди да го приберете.**  
Горещата дюза може да предизвика щети и/или изгаряния.
- ▶ **Не използвайте хранящия кабел за цели, за които той не е предназначен.** Дръжте хранящия кабел на безопасно разстояние от горещи предмети; предпазвайте го от омазняване. Повреден или усукан кабел увеличава опасността от токов удар.
- ▶ **При неправилно използване от акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит. Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода. Ако електролит попадне в очите Ви, незабавно се обърнете за помощ към очен лекар.** Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.



**Предпазвайте зарядното устройство от дъжд и овлажняване.** Проникването на вода в зарядното устройство увеличава опасността от токов удар.

- ▶ **Зареждайте само литиево-йонни акумулаторни батерии на Бош или подобни вградени в продукти на Бош с номинални напрежения, посочени в раздела технически данни.** В противен случай съществува опасност от пожар и/или експлозия.
- ▶ **Поддържайте зарядното устройство чисто.** Съществува опасност от възникване на токов удар вследствие на замърсяване на зарядното устройство.
- ▶ **При повреждане и неправилна експлоатация от акумулаторната батерия могат да се отделят пари. Проветрете помещението и, ако се почувствате неразположени, потърсете лекарска помощ.** Парите могат да раздразнят дихателните пътища.
- ▶ **Внимавайте деца да не играят със зарядното устройство.**

## Функционално описание

### Предназначение на електроинструмента

Пистолетът за лепене е предназначен за залепване без ползване на разтворители на материали като хартия, картон, корк, дървесина, кожа, текстил, пенопласти, пластмаса, керамика и порцелан.

## Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до фигурите на пистолета за лепене на графичните страници.

- 1 Легенче
- 2 Зарядно устройство
- 3 Бутон за изтласкване
- 4 Дюза
- 5 Стик лепило\*
- 6 Светлинен индикатор за нагряване
- 7 Пусков прекъсвач
- 8 Светлинен индикатор за състоянието на акумулаторната батерия
- 9 Контакти за зареждане (зарядно устройство)
- 10 Контакти за зареждане (пистолет за лепене)
- 11 Магазин за стикове лепило

\*Изобразените на фигурите и описаните допълнителни приспособления не са включени в стандартната окомплектовка на уреда. Изчерпателен списък на допълнителните приспособления можете да намерите съответно в каталога ни за допълнителни приспособления.

## Технически данни

Акумулаторен пистолет за лепене		PKP 7,2 LI
Каталожен номер		3 603 B64 0..
Време за нагряване	s	прибл. 15
Работна температура	°C	прибл. 200
Диаметър на стиковете лепило	mm	∅ 7
Дължина на стиковете лепило	mm	100–150
Маса съгласно ЕРТА-Procedure 01/2003	kg	0,3
<b>Акумулаторна батерия</b>		<b>Литиево-йонна</b>
Номинално напрежение	V=	7,2
Капацитет	Ah	1,3
Брой на клетките в акумулаторната батерия		2
Време за работа с едно зареждане (непрекъснат режим на работа)	min	прибл. 45

Моля, обърнете внимание на каталожния номер на табелката на Вашия пистолет за лепене. Търговските наименования на пистолетите за лепене могат да бъдат променени.

## 70 | Български

**Зарядно устройство**

Каталожен номер		
– EU		1 600 A00 0 DG
– UK		1 600 A00 0 DH
Зарядно напрежение	V=	9
Заряден ток	mA	1000
Допустим температурен диапазон на зареждане	°C	0–40
Време за зареждане	h	2,0
Маса съгласно EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,5
Клас на защита		□/II

## Монтиране

### Зареждане на акумулаторната батерия (вижте фиг. А)

**▶ Внимавайте за напрежението на захранващата мрежа!**

Напрежението на захранващата мрежа трябва да съответства на данните, написани на табелката на зарядното устройство. Зарядни устройства, обозначени с 230 V, могат да бъдат захранвани и с 220 V.

**Акумулаторната батерия се доставя частично заредена.**

За да осигурите пълната производителност на акумулаторната батерия, преди пускане в експлоатация я заредете напълно (в продължение на не по-малко от 1,5–2 часа).

По време на зареждане pistolетът за лепене не може да бъде използван; ако pistolетът за лепене не работи, докато се зарежда, това не е указание, че е повреден.

Литиево-йонната акумулаторна батерия може да бъде зареждана по всяко време, без това да съкращава дълготрайността ѝ. Прекъсване на зареждането също не ѝ вреди.

Литиево-йонната акумулаторна батерия е защитена срещу дълбоко разреждане от системата «Electronic Cell Protection (ECP)». Когато акумулаторната батерия е разреждана, pistolетът за лепене се изключва от предпазен прекъсвач: лепилото спира да се нагрива.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

**След автоматичното изключване на pistolета за лепене не натискайте повторно пусковия прекъсвач.** В противен случай акумулаторната батерия може да бъде повредена.

## Светлинен индикатор

червено		зелено	Значение
–		●	Акумулаторната батерия се зарежда
–		○	Акумулаторната батерия е заредена напълно
●		–	Акумулаторната батерия разполага с по-малко от 30 % от капацитета си и трябва да бъде заредена
○		–	Акумулаторната батерия е разрежена докрай

● мигане ○ непрекъснато светене

- Вкарайте щепсела на зарядното устройство **2** в контакта. След това поставете пистолета за лепене в гнездото на зарядното устройство.

Когато продължително време не използвате зарядното устройство, го изключвайте от захранващата мрежа.

► **Предпазвайте зарядното устройство от навлажняване!**

Спазвайте указанията за бракуване.


## Работа

### Включване

#### Включване

- За **включване** натиснете и задръжте пусковия прекъсвач **7**, докато светлинният индикатор **6** започне да свети със зелена светлина.

## Светлинен индикатор за нагряване

	зелено	Значение
●		Лепилото се нагрява
		за прибл. 15 s
	○	Пистолетът за лепене е готов за работа

● мигане ○ непрекъснато светене

## 72 | Български

### Изключване

- За **изключване** натиснете пусковия прекъсвач **7**, докато светлинният индикатор за нагряване **6** угасне.

Автоматично изключване:

**Упътване:** Ако пистолетът за лепене не бъде използван в продължение на 5 минути, се изключва автоматично.

- Включете отново пистолета за лепене и проверете индикатора за степента на зареденост на батерията **8**. Ако индикаторът за степента на зареденост на батерията свети с непрекъсната червена светлина, акумулаторната батерия трябва да бъде заредена.

- ▶ **След употреба поставяйте пистолета за лепене стабилно и го изчакайте да се охлади, преди да го приберете.** Горещата дюза може да предизвика щети и/или изгаряния.

### Указания за работа

- ▶ **Предпазвайте хора и животни от допир до нагорещеното лепило и до дюзата.** Лепилото и върха на дюзата се нагряват до 200 °C, съществува опасност от изгаряне. Ако нагорещено лепило попадне върху кожа, незабавно охладете мястото, като го държите няколко минути под студена водна струя. Не се опитвайте да отстраните лепилото от кожата.

Използвайте само лепила, които са в списъка на препоръчаните от производителя на пистолета за лепене (вижте страница 122).

Залепените детайли могат да се отделят под действие на влага.

### Подготовка за лепене

Залепваните повърхности трябва да са чисти, сухи и обезмаслени.

Ако материалът е чувствителен към високи температури, предварително го изпробвайте чрез залепване на пробен образец.

Материали, които отнемат топлината на лепилото бързо, напр. метали, трябва предварително да бъдат подгрявани, напр. с пистолет за горещ въздух.

Околната температура и залепваните детайли не трябва да са по-студени от +5 °C и по-топли от +50 °C.

Материали, които отнемат топлината на лепилото бързо, напр. метали, трябва предварително да бъдат подгрявани, напр. с пистолет за горещ въздух.



### Лепене

- Вкарайте отзад в пистолета за лепене стик лепило **5**, подходящ за залепвания материал.
- Включете пистолета за лепене и изчакайте да се нагрее (вижте «Включване», страница 71).  
След припл. 15 секунди пистолетът за лепене е готов за работа.
- Натиснете с умерен натиск бутона за подаване на лепило **3**.
- Нанесете едностранно лепило (вижте също «Указания за работа», страница 73).
- Веднага след нанасяне на лепилото притиснете залепваните детайли един към друг. Така все още ще е възможно коригиране на позицията на детайлите.  
След припл. 2 минути охлаждане залепеното съединение е готово за натоварване.

### Указания за работа

Материал/детайл	Препоръка
дълги детайли с голяма повърхност	нанесете лепило на точки
твърд пенопласт (напр. стиропор)	нанесете лепилото на основата, а не на стиропора
гъвкави материали (напр. текстил)	нанесете лепилото по линия

Отстранете остатъци от лепилото след изстиването му с остър предмет. При необходимост залепените детайли могат да бъдат отделени отново след нагриване.

- ▶ **Не използвайте леснозапалими разтворители за почистване на залепваните повърхности.** Вследствие допира до нагорещеното лепило остатъци от разтворителите могат да се възпламенят или да предизвикат отделянето на вредни пари.

Полепнало по дрехи лепило не може да бъде премахнато.

Мястото на съединението може да бъде боядисвано.

### Магазин за стикове лепило (вижте фиг. В)

От долната страна на зарядното устройство **2** има магазин **11**, в който могат да бъдат съхранявани до четири стика лепило **5**.

## Поддръжане и сервиз

### Поддръжане и почистване

- ▶ **Внимание! Преди почистване или техническо обслужване изключвайте пистолета за лепене.**
- ▶ **Поддържайте пистолета за лепене чист, за да работите качествено и сигурно.**

Стик лепило **5**, поставен в пистолета за лепене, не може да бъде изваден назад.

Ако въпреки прецизното производство и внимателно изпитване пистолетът за лепене или зарядното устройство се повредят, ремонтът трябва да бъде извършен в оторизиран сервиз за електроинструменти на Бош.

За почистване легенчето **1** може да бъде извадено от зарядното устройство **2**.

След като лепилото се втвърди, можете да го отстраните с тъп предмет. Не използвайте разтворители.

Моля, когато се обръщате с въпроси към представителите на Бош, винаги посочвайте 10-цифрения каталожен номер, изписан на табелката на пистолета за лепене или на зарядното устройство.

### Сервиз и консултации

Сервизът ще отговори на въпросите Ви относно ремонти и поддръжка на закупения от Вас продукт, както и относно резервни части. Монтажни чертежи и информация за резервни части можете да намерите също и на

**[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)**

Екипът от консултанти на Бош ще Ви помогне с удоволствие при въпроси относно закупуване, приложение и възможности за настрояване на различни продукти от производствената гама на Бош и допълнителни приспособления за тях.

### Роберт Бош ЕООД – България

Бош Сервиз Център

Гаранционни и извънгаранционни ремонти

ул. Сребърна № 3–9

1907 София

Тел.: +359 (02) 962 5302

Тел.: +359 (02) 962 5427

Тел.: +359 (02) 962 5295

Факс: +359 (02) 62 46 49

[www.bosch.bg](http://www.bosch.bg)

## Бракуване

Пистолетът за лепене, зарядното устройство, допълнителните приспособления и опаковките трябва да се предават за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Не изхвърляйте пистолета за лепене, зарядното устройство, акумулаторни или обикновени батерии при битовите отпадъци!

### Само за страни от ЕС:



Съгласно Европейска директива 2002/96/ЕО относно излязла от употреба електрическа и електронна апаратура и съгласно Европейска директива 2006/96/ЕО акумулаторни и обикновени батерии, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

### Акумулаторни или обикновени батерии:

- ▶ **Допуска се изваждането на вградените акумулаторни батерии само за да бъдат предадени на вторични суровини.** При отварянето на корпуса на пистолета за лепене той може да бъде повреден.

Разредете акумулаторната батерия, докато светлинният индикатор **8** светне с **червена** светлина. Развийте всички винтове на корпуса и го отворете. Разкачете клемите на акумулаторната батерия и я извадете.



### Li-Ion:

Моля, спазвайте указанията в раздел «Транспортиране», страница 75.

### Транспортиране

Изпращайте акумулаторните батерии само ако корпусът им не е повреден. Покривайте открити контактни клемите със самозалепващо фолио и опаковайте акумулаторната батерия така, че да не може да се премества в опаковката си.

При изпращане на литиево-йонни акумулаторни батерии е възможно да е задължително поставянето върху опаковката на съответно обозначение. Съобразявайте се с националното законодателство.

**Правата за изменения запазени.**

## Uputstva o sigurnosti



**Čitajte sva upozorenja i uputstva.** Propusti kod pridržavanja upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

- ▶ **Ne dopuštajte osobama da koriste pištolj za lepljenje, koje nisu upoznate sa njim ili nisu pročitali uputstva.**
- ▶ **Ne dopuštajte deci da bez nadzora koriste pištolje za lepljenje.** Deca se mogu povrediti.
- ▶ **Deca i osobe sa mentalnim ili fizičkim ograničenjima smeju da koriste pištolj za lepljenje i uređaj za punjenje samo pod nadzorom ili ako su podučeni za korišćenje.** Jedno brižljivo upoznavanje smanjuje pogrešan rad i povrede.
- ▶ **Prekontrolišite pre svakog korišćenja pištolj za lepljenje, uređaj za punjenje, kabl i utikač. Ne koristite pištolj za lepljenje i uređaj za punjenje ako konstatujete oštećenja. Ne otvarajte pištolj za lepljenje ili uređaj za punjenje sami i neka ih popravlja samo stručno osoblje i samo sa originalnim rezervnim delovima.** Oštećeni pištolji za lepljenje, uređaji za punjenje, kablovi i utikači povećavaju rizik od električnog udara.

- ▶ **Ne ostavljajte uključeni pištolj za lepljenje bez nadzora.**



**Zaštitite pištolj za lepljenje od toplote, na primer od trajnog sunčevog zračenja, vatre, vode i tečnosti.** Postoji opasnost od eksplozija.

- ▶ **Ne dodirujte vrelu mlaznicu.** Postoji opasnost od opekotina.
- ▶ **Punite pištolj za lepljenje samo u uređajima za punjenje koje je preporučio proizvođač.** Inače postoji opasnost od požara.
- ▶ **Držite kontakte za punjenje na pištolju za lepljenje i na uređaju za punjenje dalje od kancelarijskih spajalica, novčića, ključeva, eksera, zavrtnja ili drugim malih metalnih predmeta, koji mogu prouzrokovati premošćavanje kontakata.** Kratak spoj između kontakta akumulatora može imati za posledicu izgorotine ili požar.
- ▶ **Neka Vaš pištolj za lepljenje i uređaj za punjenje popravlja samo stručno osoblje i samo sa originalnim rezervnim delovima.** Time se obezbeđuje, da ostane sačuvana sigurnost proizvoda.
- ▶ **Ostavite pištolj za lepljenje posle upotrebe na sigurnom i neka se potpuno ohladi, pre nego ga spakujete.** Vrela mlaznica može prouzrokovati štete i/ili paljevine.
- ▶ **Ne zloupotrebljavajte kabl, da bi izvukli utikač iz utičnice.** Držite kabl dalje od toplote ili ulja. Oštećeni ili zamršeni kabl povećava rizik od električnog udara.

- ▶ **Kod pogrešne primene može tečnost da izadje iz akku. Izbegavajte kontakt sa njom. Kod slučajnog kontakta isperite sa vodom. Ako tečnost dospe u oči, iskoristite i dodatnu lekarsku pomoć.** Tečnost baterije koja izlazi može voditi nadražajima kože ili opekotinama.



**Držite aparat za punjenje što dalje od kiše i vlage.**

Prodiranje vode u aparat za punjenje povećava rizik od električnog udara.

- ▶ **Punite samo Bosch Li-jonske akumulatore ili takve akumulatore ugradjene u Bosch-proizvode sa naponima navedenim u tehničkim podacima.** Inače postoji opasnost od požara i eksplozije.
- ▶ **Držite aparat za punjenje čist.** Prljanjem aparata postoji opasnost od električnog udara.
- ▶ **Kod oštećenja i nestručne upotrebe akumulatora mogu izlaziti pare. Dovedite svež vazduh i potražite lekara ako dodje do tegoba.** Para može nadražiti disajne puteve.
- ▶ **Kontrolišite decu i uverite se da li se ne igraju sa uredjajem za punjenje.**

## Opis funkcija

### Upotreba prema svrsi

Pištolj za lepljenje je namenjen za lepljenje bez rastvarača primera radi papira, kartona, plute, drveta, kože, tekstila, penastih materijala, plastike, keramike i porcelana.

### Komponente sa slike

Numeričke oznake komponenti sa slike odnose se na prikaz pištolja za lepljenje na grafičkim stranicama.

- 1 Posuda za okapavanje
- 2 Uredjaj za punjenje
- 3 Taster za pokretanje napred
- 4 Mlaznica
- 5 Šipka za lepljenje\*
- 6 Pokazivač zagrevanja
- 7 Taster za uključivanje-isključivanje
- 8 Akku-pokazivanje stanja punjenja
- 9 Kontakti za punjenje (uredjaj za punjenje)
- 10 Kontakti za punjenje (pištolj za lepljenje)
- 11 Šipka za lepljenje-ostava

\*Prikazani ili opisani pribor ne spada u standardno pakovanje. Kompletni pribor možete da nađete u našem programu pribora.

## 78 | Srpski

**Tehnički podaci**

Akku-pištolj za lepljenje		PKP 7,2 LI
Broj predmeta		3 603 B64 0..
Vreme zagrevanja	s	ca. 15
Temperatura lepljenja	°C	ca. 200
Presek šipke za lepljenje	mm	Ø 7
Dužina šipke za lepljenje	mm	100–150
Težina prema EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,3
<b>Baterija</b>		<b>Li-joni</b>
Nominalni napon	V=	7,2
Kapacitet	Ah	1,3
Broj akumulatorskih ćelija		2
Trajanje rada po Akku punjenju (trajan rad)	min	ca. 45

Molim obratite pažnju na broj predmeta na tipskoj tablici Vašeg pištolja za lepljenje. Trgovačke oznake pojedinih pištolja za lepljenje mogu varirati.

Uredjaj za punjenje		
Broj predmeta		
– EU		1 600 A00 0 DG
– UK		1 600 A00 0 DH
Napon za punjenje akumulatora	V=	9
Struja punjenja	mA	1000
Dozvoljeno područje temperature punjenja	°C	0–40
Vreme punjenja	h	2,0
Težina prema EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,5
Klasa zaštite		□/II

**Montaža****Punjenje akumulatora (pogledajte sliku A)**

- ▶ **Obratite pažnju na napon mreže!** Napon strujnog izvora mora biti usaglašen sa podacima na tipskoj tablici aparata za punjenje. Aparati za punjenje označeni sa 230 V mogu da rade i sa 220 V.

**Akumulator se isporučuje delimično napunjen.**


Da bi obezbedili punu snagu akumulatora, napunite ga potpuno pre prve upotrebe (najmanje 1,5–2 sati).

Pištolj za lepljenje ne koristite za vreme punjenja, on nije u kvaru kada za vreme punjenja ne funkcioniše.

Li-jonski akumulator može da se puni u svako doba, a da ne skraćujemo životni vek. Prekidanje radnje punjenja ne šteti akumulatoru.

Li-Ionen-Akku je zaštićen od dubokog pražnjenja sa „Electronic Cell Protection (ECP)“. Kod ispražnjenog akumulatora se pištolj za lepljenje isključuje preko zaštitne veze. Lepak se više ne zagreva.

**PAŽNJA** Pritisnite posle automatskog isključivanja pištolja za lepljenje još jednom na taster za uključivanje/isključivanje. Akumulator se može oštetiti.

Pokazivač punjenja akumulatora			
crveno		zeleno	Značenje
-		●	Akku se puni
-		○	Akku je napunjen
●		-	Akku ima manje od 30% kapaciteta i trebalo bi ga napuniti
○		-	Akku je potpuno prazan

● treperenje ○ Trajno svetlo

- Utaknite mrežni utikač uređaja za punjenje **2** u utičnicu. Na kraju stavite pištolj za lepljenje u prihvat uređaja za punjenje.

Kod duže neupotrebe odvojite aparat za punjenje od strujne mreže.

► **Zaštitite aparat za punjenje od vlage!**


Obratite pažnju na uputstva za uklanjanje djubreta.

## Rad

### Puštanje u rad

#### Uključivanje

- Za **puštanje u rad** pritiskajte toliko dugo na taster za uključivanje/isključivanje **7** sve dok pokazivač zagrevanja **6** ne zasvetli zeleno.

Pokazivač zagrevanja	
	Značenje
● za ca. 15 s	Lepak se zagreva
○	Pištolj za lepljenje je spreman za rad

● treperenje ○ Trajno svetlo

### Isključivanje

- Za **isključivanje** pritisakajte toliko dugo taster za uključivanje/isključivanje **7** sve dok se pokazivač zagrevanja **6** ne ugasi.

Automatsko isključivanje:

**Pažnja:** Ako se pištolj za lepljenje ne koristi duže od 5 minuta, automatski se isključuje.

- Uključite ponovo pištolj za lepljenje i prekontrolišite pokazivač stanja punjenja akumulatora. **8**.

Ako pokazivač stanja punjenja akumulatora svetli stalno crveno morate puniti akumulator.

- ▶ **Ostavite pištolj za lepljenje posle upotrebe na sigurnom i neka se potpuno ohladi, pre nego ga spakujete.** Vrela mlaznica može prouzrokovati štete i/ili paljevine.

### Uputstva za rad

- ▶ **Čuvajte osoblje i životinje od vrelog lepka i vrha mlaznice.**

Lepak i vrh mlaznice se zagreju 200 °C, postoji opasnost od požara. Ako vreli lepak dodirne kožu, držite ovo mesto odmah nekoliko minuta pod hladnim vodenim mlazom. Ne pokušavajte da uklonite lepak sa kože.

Upotrebljavajte samo lepilo koje je preporučio proizvođač pištolja za lepljenje (pogledajte stranicu 122).

Slepljena mesta se mogu odvojiti pod uticajem vlage.

### Priprema lepljenja

Mesta za lepljenje moraju biti čista, suva i bez masti.

Materijali koje treba lepiti kao i podloga, na kojoj se radi, ne smeju se lako paliti ili goreti.

Testirajte materijale koji su osetljivi na toplotu prvo na nekog probnom radnom komadu da li su sigurni.

Okolna temperatura i komadi koji se lepe nesmeju biti hladniji od +5 °C i topliji od +50 °C.

Materijali koji lepak brzo ohlade, na primer metali, trebali bi se najpre zagrejati sa nekim pištoljem sa vrelim vazduhom.

### Lepljenje

- Ubacite šipku za lepljenje koja odgovara materijalu **5** u pištolj za lepljenje odpozadi.
- Uključite pištolj za lepljenje i pustite da se ugrije (pogledajte „Uključivanje“, Stranu 79). Posle ca. 15 sekundi je pištolj za lepljenje spreman za rad.
- Pritisakajte sa umerenim pritiskom na taster za pomeranje napred **3**.
- Nanosite lepilo sa jedne strane (pogledajte i „Saveti za primenu“, Stranu 81).



- Pritisnite odmah materijale koje treba lepiti posle nanošenja lepka. Korekcija mesta lepljenja sada nije moguća. Posle ca. 2 min vremena hladjenja je mesto lepljenja sposobno za puno opterećenje.

### Saveti za primenu

Materijal/ radni komad	Preporuka
Dugi radni komadi velike površine	Naneti lepilo u vidu tačaka
Tvrda pena (z.B. Styropor)	Naneti lepilo na podlogu a ne na stiropor
fleksibilni materijali (na. primer tekstil)	Naneti lepilo u vidu linije

Uklonite ostatke lepila posle hladjenja sa nekim oštrim predmetom. Mesta lepljenja mogu se ako se ukaže potreba ponovo razdvojiti zagrevanjem.

- ▶ **Ne koristite zapaljive rastvarače za čišćenje mesta za lepljenje.** Ostaci rastvarača mogu se od strane vrelog lepka zapaliti ili razviti štetna isparenja.

Ostaci lepka na odelu ne mogu se ponovo ukloniti.

Slepljena mesta se mogu lakirati.

### Ostava za šipke lepka (pogledajte sliku B)

Na donjoj strani uredjaja za punjenje **2** nalazi se ostava **11**, u kojoj možete čuvati do četiri šipke za lepljenje **5**.

## Održavanje i servis

### Održavanje i čišćenje

- ▶ **Pažnja! Pre radova održavanja ili čišćenja isključite pištolj za lepljenje.**

- ▶ **Držite pištolj za lepljenje čist, da bi dobro i sigurno radio.**

Jedna šipka za lepljenje koja je ubačena **5** ne može se ukloniti iz pištolja za lepljenje unazad.

Ako bi pištolj za lepljenje i uredjaj za punjenje i pored brižljivog postupka proizvodnje i kontrole nekada otkazao, popavku mora vršiti neki stručan servis za Bosch-električne alate.

Posuda za okapavanje **1** može da se vadi iz uredjaja za punjenje radi čišćenja **2**.

Pošto je lepilo ošvrsllo, možete ga ukloniti sa nekim tupim predmetom. Ne upotrebljavajte sa čišćenje rastvarače.

Navedite molimo kod svih pitanja i naručivanja rezervnih delova neizostavno broj predmeta sa 10 mesta prema tipskoj tablici pištolja za lepljenje ili uredjaja za punjenje.

## Servis i savetovanja kupaca

Servis odgovara na Vaša pitanja u vezi popravke i održavanja Vašeg proizvoda kao i u vezi rezervnih delova. Šematske prikaze i informacije u vezi rezervnih delova naći ćete i pod:

**www.bosch-pt.com**

Bosch-ov tim savetnika će Vam pomoći kod pitanja u vezi kupovine, primene i podešavanja proizvoda i pribora.

### Srpski

Bosch-Service

Dimitrija Tucovića 59

11000 Beograd

Tel.: +381 (011) 244 85 46

Fax: +381 (011) 241 62 93

E-Mail: asboschz@EUnet.yu

## Uklanjanje djubreta

Pištolj za lepljenje, uređaj za punjenje, pribor i pakovanja treba odvoziti nekoj reciklaži koja odgovara zaštiti čovekove sredine.

Ne bacajte pištolj za lepljenje, uređaj za punjenje i akumulator/baterije u kućno djubre.

### Samo za EU-zemlje:

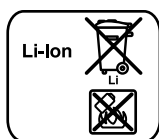


Prema evropskoj smernici 2002/96/EG ne moraju više neupotrebljivi električni alati a prema evropskoj smernici 2006/66/EG akumulatori/baterije koji su u kvaru ili istrošeni da se odvojeno sakupljaju i odvoze nekoj reciklaži koja odgovara zaštiti čovekove sredine.

### Aku/baterije:

- **Integrisani akumulatori smeju da se uklanjaju samo kao djubre.** Otvaranjem obloge kućišta može se pištolj za lepljenje uništiti.

Praznite akumulator sve dok pokazivač stanja punjenja akumulatora ne svetli **8 crveno**. Odrnite sve zavrtnje na kućištu i otvorite kućište. Razdvojite priključke na akumulatoru i izvadite napolje akumulator.



### Li-jonska:

Molimo da obratite pažnju na uputstva u odeljku „Transport“, stranici 82.

### Transport

Šaljite akumulator samo, ako je kućište neoštećeno. Odlepite otvorene kontakte i zapakujte akumulator tako, da se ne pokreće u paketu.


Kod slanja Li-jonskih akumulatora može se pojaviti obaveza za označavanjem, molimo da obratite pažnju na nacionalne propise.

**Zadržavamo pravo na promene.**

## Varnostna navodila



**Preberite vsa opozorila in napotila.** Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

- ▶ **Ne dovolite, da bi pištolo za lepljenje uporabljale osebe, ki niso vešče uporabe z njo ali ki niso prebrale tega navodila.**
  - ▶ **Ne dovolite, da bi otroci brez nadzora uporabljali pištolo za lepljenje.** Otroci bi se lahko poškodovali.
  - ▶ **Otroci in osebe z mentalnimi ali fizičnimi omejitvami smejo pištolo za lepljenje in polnilno napravo uporabljati le pod nadzorom ali če jih je kdo uvedel v uporabo.** Skrbno uvajanje v delo zmanjša možnosti za napačno uporabo in poškodbe.
  - ▶ **Pred vsako uporabo preizkusite pištolo za lepljenje, polnilno napravo, kabel in vtič. Če ugotovite poškodbe na pištoli za lepljenje in polnilni napravi, ju ne vzemite v uporabo. Ne odpirajte pištole za lepljenje ali polnilne naprave. Le kvalificiranim strokovnjakom dovolite popravilo z originalnimi rezervnimi deli.** Poškodovane pištole za lepljenje, polnilne naprave, kabli in vtiči povečajo tveganje električnega udara.
  - ▶ **Vključene pištole za lepljenje ne smete pustiti brez nadzora.**
-  **Zaščitite pištolo za lepljenje pred vročino, npr. tudi pred stalnim sončnim obsevanjem, ognjem, vodo in vlažnostjo.** Obstaja nevarnost eksplozije.
- ▶ **Ne dotikajte se vroče šobe.** Obstaja nevarnost opeklin.
  - ▶ **Pištolo za lepljenje polnite samo v polnilnih napravah, ki jih priporoča proizvajalec.** V nasprotnem primeru obstaja nevarnost požara.
  - ▶ **Polnilni kontakti na pištoli za lepljenje in na polnilni napravi ne smejo priti v stik s pisarniškiimi sponkami, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugimi majhnimi kovinskimi predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** Kratek stik med kontakti akumulatorja lahko posledično povzroči opeklino ali požar.
  - ▶ **Vašo pištolo za lepljenje in polnilno napravo naj popravljajo samo kvalificirani strokovnjaki. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.** S tem boste zagotovili varno delovanje izdelka.
  - ▶ **Pištolo za lepljenje morate po uporabi varno odložiti in pustiti, da se popolnoma ohladi, preden jo pospravite.** Vročna šoba lahko povzroči škode in/ali opeklino.
  - ▶ **Ne uporabite kabla za druge namene, npr. da bi s potegom za kabel odstranili vtič iz vtičnice.** Zaščitite kabel pred vročino ali oljem. Poškodovani ali zamotani kabli povečajo tveganje električnega udara.

- ▶ **V primeru napačne uporabe lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina. Izogibajte se kontaktu z njo. Pri naključnem kontaktu s kožo spirajte z vodo. Če pride tekočina v oko, dodatno poiščite tudi zdravniško pomoč.** Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline.



**Zavarujte polnilnik pred dežjem ali vlago.** Vdor vode v polnilnik povečuje tveganje električnega udara.

- ▶ **Polnite samo litij-ionske akumulatorske baterije Bosch ali akumulatorske baterije, ki so vgrajene v izdelke Bosch, z napetostmi, ki so navedene v tehničnih podatkih.** Sicer obstaja nevarnost požara in eksplozije.
- ▶ **Polnilnik naj bo vedno čist.** Zaradi umazanije lahko pride do električnega udara.
- ▶ **Če je akumulatorska baterija poškodovana ali če jo nepravilno uporabljate, lahko iz nje uhajajo pare. Poskrbite za dovod svežega zraka in pri težavah poiščite zdravnika.** Pare lahko povzročijo draženje dihalnih poti.
- ▶ **Nadzorujte otroke in zagotovite, da se otroci ne bodo igrali s polnilno napravo.**

## Opis delovanja

### Uporaba v skladu z namenom

Pištola za lepljenje je namenjena za lepljenje brez topila npr. papirja, lepenke, plute, lesa, usnja, tekstila, penaste mase, umetne mase, keramike in porzelana.

### Komponente na sliki

Oštevilčenje komponent se nanaša na prikaz pištole za lepljenje na grafičnih straneh.

- 1 Ukapnica
- 2 Polnilna naprava
- 3 Podajalna tipka
- 4 Šoba
- 5 Lepilni vložek\*
- 6 Prikaz ogrevanja
- 7 Vklonno/izklonpa tipka
- 8 Prikaz napolnjenosti akumulatorske baterije
- 9 Polnilni kontakti (polnilna naprava)
- 10 Polnilni kontakti (lepilna pištola)
- 11 Depo lepilnih vložkov

**\*Prikazan ali opisan pribor ni del standardnega obsega dobave. Celoten pribor je del našega programa pribora.**

**Tehnični podatki**

<b>Akumulatorska lepilna pištola</b>		<b>PKP 7,2 LI</b>
Številka artikla		3 603 B64 0..
Čas segrevanja	s	pribl. 15
Temperatura lepljenja	°C	pribl. 200
Premer lepilnega vložka	mm	∅ 7
Dolžina lepilnega vložka	mm	100–150
Teža po EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,3
<b>Akumulator</b>		<b>Litijevo-ionski</b>
Nazivna napetost	V=	7,2
Kapaciteta	Ah	1,3
Število akumulatorskih celic		2
Trajanje obratovanja glede na polnjenje akumulatorske baterije (trajno obratovanje)	min	pribl. 45

Upoštevajte številko izdelka na tipski tablici vaše pištole za lepljenje.  
Trgovski nazivi posameznih pištol za lepljenje se lahko razlikujejo.

**Polnilnik**

Številka artikla		
– EU		1 600 A00 0 DG
– UK		1 600 A00 0 DH
Polnilna napetost akumulatorja	V=	9
Polnilni tok	mA	1000
Dovoljeno temperaturno področje polnjenja	°C	0–40
Čas polnjenja	h	2,0
Teža po EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,5
Zaščitni razred		□/II

## Montaža

### Polnjenje akumulatorske baterije (glejte sliko A)

- ▶ **Upoštevajte omrežno napetost!** Napetost vira električne energije se mora ujemati s podatki na tipski ploščici naprave. Polnilnike, označene z 230 V, lahko priključite tudi na napetost 220 V.

#### Akumulatorsko baterijo dobavimo delno izpraznjeno.

Da bi lahko akumulatorska baterija razvila svojo polno zmogljivost, jo morate pred prvo uporabo v celoti napolniti (najmanj 1,5–2 ur).


Med postopkom polnjenja pištrole za lepljenje ne morete uporabljati. To pomeni, da ni okvarjena, če med postopkom polnjenja ne deluje.

Litij-ionsko akumulatorsko baterijo lahko kadarkoli napolnite, ne da bi pri tem skrajšali življenjsko dobo. Prekinitev postopka polnjenja akumulatorske baterije ne poškoduje.

Litij-ionske akumulatorske baterije so zavarovane pred globoko izpraznitvijo z „Electronic Cell Protection (ECP)“. Pri izpraznjeni akumulatorski bateriji zaščitno stikalo izklopi pištolo za lepljenje: lepilo se ne segreva več.

**⚠ POZOR** Po avtomatskem izklopu pištrole za lepljenje ne smete ponovno pritisniti na vklopno/izklopno tipko. Lahko bi poškodovali akumulatorsko baterijo.

#### Prikaz polnjenja akumulatorske baterije

rdeča		zelena	Pomen
–		●	Akumulatorska baterija se polni
–		○	Akumulatorska baterija je v celoti napolnjena
●		–	Akumulatorska baterija ima manj kot 30 % kapacitete in jo morate napolniti
○		–	Akumulatorska baterija je do konca izpraznjena

● Utripanje ○ Trajno svetljenje

- Vtaknite omrežni vtič polnilne naprave **2** v vtičnico. Nato postavite pištolo za lepljenje v prijemalo polnilne naprave.

V primeru daljše neuporabe ločite polnilnik od električnega omrežja.

#### ▶ Zavarujte polnilnik pred vlago!

Upoštevajte navodila za odstranjevanje odsluženih naprav.

## Obratovanje

### Zagon

#### Vklop

- Za **zagon** pritisnite tako dolgo na vklopno/izklopno tipko **7**, da bo prikaz ogrevanja **6** zasvetil zeleno.

#### Prikaz ogrevanja



zelena

Pomen



za pribl. 15 s

Lepilo se segreje



Pištola za lepljenje je pripravljena za obratovanje

● Utripanje ○ Trajno svetljenje

#### Izklop

- Za **izklop** pritisnite tako dolgo na vklopno/izklopno tipko **7** da bo prikaz ogrevanja **6** ugasnil.

Avtomatski izklop:

**Opozorilo:** Če pištolo za lepljenje več kot 5 minut ne uporabljate, se avtomatsko izklopi.

- Ponovno vklopite pištolo za lepljenje in preverite prikaz napoljenosti akumulatorske baterije **8**. Če sveti prikaz napoljenosti akumulatorske baterije trajno rdeče, morate akumulatorsko baterijo napolniti.
- ▶ **Pištolo za lepljenje morate po uporabi varno odložiti in pustiti, da se popolnoma ohladi, preden jo pospravite.** Vroča šoba lahko povzroči škode in/ali opekline.

### Navodila za delo

- ▶ **Zavarujte osebe in živali pred vročim lepilom in konico šobe.** Lepilo in konica šobe se segrejeta na 200 °C, obstaja nevarnost opeklin. Če se vroče lepilo dotakne kože, morate prizadeto mesto takoj za nekaj minut spirati pod tekočo mrzlo vodo. Lepila ne poskušajte odstraniti s kože.

Uporabljajte le tista lepila, ki jih proizvajalec pištole priporoča (glejte stran 122).

Lepilni spoji se lahko pod vplivom vlage sprostijo.

## 88 | Slovensko

**Priprava lepljenja**

Lepilna mesta morajo biti čista, suha in brez maščobe.

Materiali ter podloga, na kateri delate, ne smejo biti loahko vnetljive ali gorljive.

Predtem preverite primernost materialov na občutljivost glede vročine na preizkusnem obdelovancu.

Temperatura okolice in obdelovanci ne smejo biti hladnejši kot +5 °C in ne toplejši kot +50 °C.

Materiale, ki se hitro ohladijo, npr. kovine, morate najprej predgreti s pištolo za vroč zrak.

**Lepljenje**

- Od zadaj namestite lepilni vložek **5**, ki ustreza materialu.
- Vključite pištolo za lepljenje in pustite, da se segreje (glejte „Vklop“, stran 87).  
Po pribl. 15 sekundah je pištola za lepljenje pripravljena za obratovanje.
- Z zmerno močjo pritiskajte na podajalno tipko **3**.
- Enostransko nanesite lepilo (glejte tudi „Nasveti za uporabo“, stran 88).
- Materiale, ki jih želite zlepiti, stisnite po nanosu lepila takoj skupaj. Sedaj je zlepilna mesta še možno korigirati.  
Po ohlajevanju pribl. 2 min je lepilno mesto možno polno obremeniti.

**Nasveti za uporabo**

Material/obdelovanec	Priporočilo
Dolgi obdelovanci, z veliko površino	Lepilo nanesite točkasto
Trda pena (npr. Stiropor)	Nanesite lepilo na podlogo in ne na stiropor
Fleksibilni materiali (npr. tekstil)	Lepilo nanesite v obliki črte

Po ohladitvi odstranite ostanke lepila z ostrim predmetom.

Zlepilna mesta lahko po potrebi ločite s segrevanjem.

► **Ne uporabljajte gorljivih topil za čiščenje lepilnih mest.**

Ostanki topil bi se lahko zaradi vročega lepila vžali ali razvili škodljive pline.

Ostanki lepila na oblačilu se ne morejo več odstraniti.

Lepilna mesta lahko prelakirate.

**Depo lepilnih vložkov (glejte sliko B)**

V spodnji strani polnilne naprave **2** se nahaja depo **11**, v katerem lahko shranite do štiri lepilne vložke **5**.



## Vzdrževanje in servisiranje

### Vzdrževanje in čiščenje

- ▶ **Pozor! Pred opravi vzdrževanja ali čiščenja morate pištolo za lepljenje izklopiti.**
- ▶ **Za dobro in varno delovanje morate poskrbeti za to, da bo pištola za lepljenje vselej čista in suha.**

Vstavljenega lepilnega vložka **5** iz pištole za lepljenje ne morete odstraniti v smer nazaj.

Če pištola za lepljenje in polnilna naprava kljub skrbnim postopkom proizvodnje in preizkusov kdaj ne bi delovali, morate poskrbeti za to, da se popravilo izvede s strani pooblaščenega servisa za električna orodja Bosch.

Če želite očistiti ukapnico **1**, jo lahko snamete iz polnilne naprave **2**.

Ko se je lepilo strdilo, ga lahko odstranite s topim predmetom. Za čiščenje ne uporabljajte topil.

Pri vseh vprašanih in naročilih nadomestnih delov morate nujno navesti desetmestno številko izdelka s tipske tablice pištole za lepljenje ali polnilne naprave.

### Servis in svetovanje

Servis vam bo dal odgovore na vaša vprašanja glede popravila in vzdrževanja izdelka ter nadomestnih delov. Prikaze razstavljenega stanja in informacije glede nadomestnih delov se nahajajo tudi na internetnem naslovu:

**[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)**

Skupina svetovalcev podjetja Bosch vam bo z veseljem na voljo pri vprašanih glede nakupa, uporabe in nastavitve izdelka in pribora.

### Slovensko

Top Service d.o.o.  
Celovška 172  
1000 Ljubljana  
Tel.: +386 (01) 5194 225  
Tel.: +386 (01) 5194 205  
Fax: +386 (01) 5193 407

## Odlaganje

Pištolo za lepljenje, polnilno napravo, pribor in embalažo morate reciklirati v skladu z varstvom okolja.

Pištole za lepljenje, polnilne naprave in akumulatorskih baterij/baterij ne smete odvreči med hišne odpadke!

### Samo za države EU:

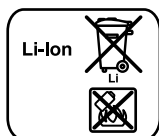


V skladu z Direktivo 2002/96/ES se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi ter v skladu z Direktivo 2006/66/ES morate okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

### Akumulatorji/baterije:

- **Integrirane akumulatorske baterije smete odstraniti samo, ko jih odstranite med odpadke.** Z odpiranjem okrova ohišja lahko pištolo za lepljenje uničite.

Izpraznite akumulatorsko baterijo, tako da prikaz napoljenosti **8** zasveti **rdeče**. Odvijte vse vijake z ohišja in ga odprite. Snemite priključke na akumulatorski bateriji in jo vzemite ven.



### Li-ion:

Prosimo upoštevajte navodila v odstavku „Transport“, stran 90.

### Transport

Akumulatorske baterije pošiljajte samo, če je ohišje nepoškodovano. Prelepite odprte kontakte in zapakirajte akumulatorsko baterijo tako, da se v embalaži ne premika. Pri odpremi litij-ionskih akumulatorskih baterij ste morda obvezni slednje tudi označiti, zato prosim v ta namen upoštevajte nacionalne predpise.

**Pridržujemo si pravico do sprememb.**

## Upute za sigurnost



**Treba pročitati sve napomene o sigurnosti i upute.**

Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

- ▶ **Ne dopustite da sa pištoljem za lijepljenje rukuju osobe koje s njim nisu upoznate ili koje nisu pročitale upute za rukovanje.**
- ▶ **Ne dopustite da djeca bez nadzora rukuju pištoljem za lijepljenje.** Djeca bi se mogla ozlijediti.
- ▶ **Djeca i osobe sa mentalnim ili fizičkim ograničenjima sa pištoljem za lijepljenje i punjačem smiju rukovati samo pod nadzorom ili ako su upućene u rukovanje.** Brižljivim upućivanjem smanjuje se mogućnost pogrešnog rukovanja i ozljeda.
- ▶ **Prije svake uporabe kontrolirajte pištolj za lijepljenje, punjač, kabel i utikač.** Pištolj za lijepljenje i punjač ne koristite ako bi se na njima pojavila oštećenja. Sami ne otvarajte pištolj za lijepljenje i punjač i dajte ga na popravak samo kvalificiranom stručnom osoblju i samo sa originalnim rezervnim dijelovima. Oštećeni pištolj za lijepljenje, punjač, kabel i utikač povećavaju opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Uključen pištolj za lijepljenje ne ostavljajte bez nadzora.**



**Pištolj za lijepljenje zaštitite od izvora topline, npr. od stalnog Sunčevog zračenja, vatre, vode i vlage.** Postoji opasnost od eksplozije.

- ▶ **Ne dodirujte zagrijane dijelove sapnice.** Postoji opasnost od opekline.
- ▶ **Pištolj za lijepljenje punite samo u punjačima koje je preporučio proizvođač.** Inače postoji opasnost od požara.
- ▶ **Kontakte za punjenje na pištolju za lijepljenje i na punjaču držite dalje od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili ostalih sitnih metalnih predmeta koji bi mogli prouzročiti premoštenje kontakata.** Kratki spoj između kontakata na aku-bateriji može imati za posljedicu opekline ili požar.
- ▶ **Pištolj za lijepljenje dajte na popravak samo kvalificiranom stručnom osoblju i samo sa originalnim rezervnim dijelovima.** Time će ostati zadržana sigurnost proizvoda.
- ▶ **Pištolj za lijepljenje nakon uporabe odložite na sigurno mjesto i ostavite ga da se do kraja ohladi prije spremanja.** Zagrijana sapnica može prouzročiti štete i/ili opekline.
- ▶ **Ne zlopotrebljavajte priključni kabel za izvlačenje utikača iz mrežne utičnice.** Priključni kabel držite dalje od izvora topline ili ulja. Oštećen ili usukan kabel povećava opasnost od strujnog udara.

- ▶ **Kod pogrešne primjene iz aku-baterije može isteći tekućina. Izbjegavajte kontakt s ovom tekućinom. Kod slučajnog kontakta ugroženo mjesto treba isprati vodom. Ako bi ova tekućina dospjela u oči, zatražite pomoć liječnika.** Istekla tekućina iz aku-baterije može dovesti do nadražaja kože ili opekline.



**Punjač držite dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u punjač povećava opasnost od električnog udara.

- ▶ **Punite samo Bosch Li-ionske aku-baterije ili takve aku-baterije ugrađene u Bosch proizvode, sa naponima navedenim u tehničkim podacima.** Inače postoji opasnost od eksplozije i požara.
- ▶ **Punjač održavajte čistim.** Zbog zaprljanosti postoji opasnost od električnog udara.
- ▶ **Kod oštećenja i nestručne uporabe aku-baterije mogu se pojaviti pare. Dovedite svježi zrak i u slučaju poteškoća zatražite pomoć liječnika.** Pare mogu nadražiti dišne putove.
- ▶ **Držite djecu pod nadzorom i ne dopustite da se igraju sa punjačem.**

## Opis djelovanja

### Uporaba za određenu namjenu

Pištolj za lijepljenje predviđen je za lijepljenje bez otapala, npr. papira, kartona, pluta, drva, kože, tekstilnih materijala, pjenoplasta, plastike, keramike i porculana.

### Prikazani dijelovi uređaja

Numeracija prikazanih komponenata odnosi se na prikaz pištolja za lijepljenje na stranicama sa slikama.

- 1 Plitica za kapanje
- 2 Punjač
- 3 Tipka za posmak
- 4 Sapnica
- 5 Štapić za lijepljenje\*
- 6 Pokazivač zagrijavanja
- 7 Tipka za uključivanje/isključivanje
- 8 Pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije
- 9 Kontakti za punjenje (punjača)
- 10 Kontakti za punjenje (pištolja za lijepljenje)
- 11 Spremište štapića za lijepljenje

**\*Prikazan ili opisan pribor ne pripada standardnom opsegu isporuke. Potpuni pribor možete naći u našem programu pribora.**

**Tehnički podaci**

Akumulatorski pištolj za lijepljenje		PKP 7,2 LI
Kataloški br.		3 603 B64 0..
Vrijeme zagrijavanja	s	cca. 15
Temperatura lijepljenja	°C	cca. 200
Promjer štapića za lijepljenje	mm	∅ 7
Dužina štapića za lijepljenje	mm	100–150
Težina odgovara EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,3
Aku-baterija		Li-ionska
Nazivni napon	V=	7,2
Kapacitet	Ah	1,3
Broj aku-čelija		2
Trajanje rada za svako punjenje aku-baterije (stalni rad)	min	cca. 45
Molimo pridržavajte se kataloškog broja sa tipske pločice vašeg pištolja za lijepljenje. Trgovačke oznake pojedinih pištolja za lijepljenje mogu varirati.		

**Punjač**

Kataloški br.		
– EU		1 600 A00 0 DG
– UK		1 600 A00 0 DH
Napon punjenja aku-baterije	V=	9
Struja punjenja	mA	1000
Dopušteno područje temperature punjenja	°C	0–40
Vrijeme punjenja	h	2,0
Težina odgovara EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,5
Klasa zaštite		□/II

## Montaža

### Punjenje aku-baterije (vidjeti sliku A)

- ▶ **Pridržavajte se mrežnog napona!** Napon izvora struje mora se podudarati s podacima na tipskoj pločici punjača. Punjači označeni s 230 V mogu raditi i na 220 V.

#### Aku-baterija se isporučuje djelomično napunjena.


Kako bi se zajamčila puna snaga aku-baterije, prije prve primjene aku-bateriju do kraja napunite (najmanje 1,5–2 sati).

Pištolj za lijepljenje ne smije se koristiti tijekom procesa punjenja; on nije neispravan ako tijekom procesa punjenja ne radi.

Li-ionska aku-baterija može se u svakom trenutku puniti, bez skraćanja njenog vijeka trajanja. Prekid u procesu punjenja neće oštetiti aku-bateriju.

Li-ionska aku-baterija je pomoću „Electronic Cell Protection (ECP)“ zaštićena od dubinskog pražnjenja. U stanju ispražnjene aku-baterije pištolj za lijepljenje će se isključiti preko zaštitnog sklopa: ljepilo se više neće zagrijavati.

**⚠ POZOR** Nakon automatskog isključivanja pištolja za lijepljenje ne pritišćite još jednom na tipku za uključivanje-isključivanje. Aku-baterija bi se mogla oštetiti.

Pokazivač punjenja aku-baterije			
crveno		zeleno	Značenje
–		●	Aku-baterija se puni
–		○	Aku-baterija je potpuno napunjena
●		–	Aku-baterija ima manje od 30 % svojeg kapaciteta i treba se napuniti
○		–	Aku-baterija je potpuno ispražnjena

● treperi ○ stalno svijetli

- Utaknite mrežni utikač punjača **2** u utičnicu. Nakon toga stavite pištolj za lijepljenje u prihvat punjača.

Kod dulje neuporabe, molimo odspojite punjač sa električne mreže.

#### ▶ Punjač zaštitite od vlage!

Pridržavajte se uputa za zbrinjavanje u otpad.

## Rad

### Puštanje u rad

#### Uključivanje

- Za **puštanje u rad** pritisnite i toliko dugo držite pritisnutu tipku za uključivanje-isključivanje **7**, dok se ne upali zeleni pokazivač zagrijavanja **6**.

#### Pokazivač zagrijavanja



zeleno

Značenje



za cca. 15 s

Ljepilo se zagrijava



Ljepilo je spremno za rad

● treperi ○ stalno svijetli

#### Isključivanje

- Za **isključivanje** pritisnite i toliko dugo držite pritisnutu tipku za uključivanje-isključivanje **7**, dok se ne ugasi pokazivač zagrijavanja **6**.

Automatsko isključivanje:

**Napomena:** Ako se pištolj za lijepljenje ne bi koristio dulje od 5 minuta, on će se automatski isključiti.

- Ponovno uključite pištolj za lijepljenje i provjerite pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije **8**.  
Ako bi pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije stalno svijetlio kao crveni, morate napuniti aku-bateriju.
- ▶ **Pištolj za lijepljenje nakon uporabe odložite na sigurno mjesto i ostavite ga da se do kraja ohladi prije spremanja.** Zagrijana sapnica može prouzročiti štete i/ili opekline.

### Upute za rad

- ▶ **Zaštitite ljude i životinje od vrućeg ljepila i od zagrijanog vrha sapnice.** Ljepilo i vrh sapnice se mogu zagrijati do 200 °C, te postoji opasnost od opekline. Ako bi vruće ljepilo dodirnuo kožu, odmah stavite ugroženi dio tijela nekoliko minuta ispod mlaza hladne vode. Ne pokušavajte ljepilo skidati sa kože.

Koristite samo ljepila koja je preporučio proizvođač pištolja za lijepljenje (vidjeti stranicu 122).

Zalijepljeni spojevi mogu se odvojiti pod djelovanjem vlage.

### Priprema za lijepljenje

Mjesta za lijepljenje moraju biti čista, suha i odmašćena

Lijepljeni materijali, kao i podloga na kojoj se radi ne smiju biti lako zapaljivi ili gorivi.

Prethodno na probnom izratku testirajte na prikladnost materijale osjetljive na visoke temperature.

Temperatura okoline i lijepljenih izradaka ne smije biti niža od +5 °C ni viša od +50 °C.

Materijali koji ljepilo brzo ohlade, npr. metali, moraju se predgrijati sa pištoljem za vrući zrak.

### Lijepljenje

- Uvucite do materijala u pištolj za lijepljenje odgovarajući štapić za lijepljenje **5** sa stražnje strane.
- Uključite pištolj za lijepljenje i ostavite ga da se zagrije (vidjeti „Uključivanje“, stranica 95).  
Nakon cca. 15 sekundi pištolj za lijepljenje je spreman za rad.
- Umjerenim pritiskom pritisnite na tipku za posmak **3**.
- Ljepilo nanosite jednostrano (vidjeti i „Savjeti za primjenu“, stranica 96).
- Odmah nakon nanošenja ljepila pritisnite zajedno lijepljene materijale. Sada je još moguće ispravljanje mjesta lijepljenja. Nakon cca. 2 minute hlađenja mjesto lijepljenja se može potpuno opteretiti.

### Savjeti za primjenu

Materijal/Izradak	Preporuka
Dugački izraci velike površine	Ljepilo nanijeti točkasto
Tvrdi pjenoplast (npr. stiropor)	Ljepilo nanijeti na podlogu, a ne na stiropor
Savitljivi materijali (npr. tekstilni materijali)	Ljepilo nanijeti linijski

Nakon ohlađivanja odstranite ostatke ljepila sa oštrim predmetom. Mjesta lijepljenja se prema potrebi mogu zagrijavanjem ponovno otpustiti.

- ▶ **Za čišćenje mjesta za lijepljenje ne koristite zapaljiva otapala.**  
Ostatke otapala može zapaliti zagrijano ljepilo ili od toga mogu nastati štetne pare.

Ostaci ljepila na odjeći ne mogu se ponovno ukloniti.

Mjesta lijepljenja se mogu premazati lak bojom.

### Spremište štapića za lijepljenje (vidjeti sliku B)

U donjoj strani punjača **2** nalazi se spremište **11** u kojem se mogu spremiti četiri štapića za lijepljenje **5**.



## Održavanje i servisiranje

### Održavanje i čišćenje

- ▶ **Pažnja! Prije radova održavanja ili čišćenja pištolj za lijepljenje treba isključiti.**
- ▶ **Pištolj za lijepljenje održavajte čistim, kako biste mogli dobro i sigurno raditi.**

Umetnuti štapić za lijepljenje **5** ne može se prema natrag ukloniti iz pištolja za lijepljenje.

Ako bi pištolj za lijepljenje i punjač unatoč brižljivih postupaka izrade i ispitivanja ipak prestali raditi, popravak treba prepustiti ovlaštenom servisu za Bosch električne alate.

Plitica za kapanje **1** može se u svrhu čišćenja ukloniti iz punjača **2**. Nakon što se ljepilo stvrdne, možete ga odstraniti sa tupim predmetom. Za čišćenje ne koristite otapala.

Kod svih povratnih upita i naručivanja rezervnih dijelova, molimo neizostavno navedite 10-znamenkasti kataloški broj sa tipske pločice pištolja za lijepljenje ili punjača.

### Servis za kupce i savjetovanje kupaca

Naš servis će odgovoriti na vaša pitanja o popravku i održavanju vašeg proizvoda, kao i o rezervnim dijelovima. Crteže u rastavljenom obliku i informacije o rezervnim dijelovima možete naći i na našoj adresi:

**[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)**

Tim Bosch savjetnika za kupce rado će odgovoriti na vaša pitanja o kupnji, primjeni i podešavanju proizvoda i pribora.

#### Hrvatski

Robert Bosch d.o.o  
Kneza Branimira 22  
10040 Zagreb  
Tel.: +385 (01) 295 80 51  
Fax: +386 (01) 5193 407

## Zbrinjavanje

Pištolj za lijepljenje, punjač, pribor i ambalažu trebate poslati na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Pištolj za lijepljenje, punjač i aku-baterije/baterije ne bacajte u kućanski otpad!

### Samo za zemlje EU:

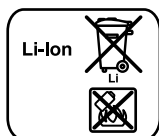


Prema Europskim smjernicama 2002/96/EG, neuporabivi električni alati i prema Smjernicama 2006/66/EG neispravne ili istrošene aku-baterije moraju se odvojeno sakupljati i dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

### Aku-baterije/baterije:

- **Integrirane aku-baterije smiju se izvaditi samo u svrhu zbrinjavanja.** Otvaranjem poklopca kućišta pištolj za lijepljenje bi se mogao uništiti.

Ispraznite aku-bateriju dok ne zasvijetli **crveni** pokazivač **8** stanja napunjenosti. Odvijte sve vijke na kućištu i otvorite plašt kućišta. Odvojite priključke na aku-bateriji i izvadite aku-bateriju.



### Li-ion:

Molimo pridržavajte se uputa u poglavlju „Transport“ na stranici 98.

### Transport

Aku-bateriju pošaljite samo ako je kućište neoštećeno. Obljepite otvorene kontakte i aku-bateriju zapakirajte tako da se ne može pomicati u ambalaži.

Kod slanja Li-ionskih aku-baterija može se pojaviti obveza označavanja. Molimo pridržavajte se kod toga važećih propisa.


**Zadržavamo pravo na promjene.**

## Ohutusnõuded



### Kõik ohutusnõuded ja juhised tuleb läbi lugeda.

Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöökk, tulekahju ja/või rasked vigastused.

- ▶ **Ärge lubage liimpüstolit kasutada isikutel, kes seadet ei tunne ega ole lugenud käesolevat kasutusjuhendit.**
  - ▶ **Ärge lubage lastel kasutada liimpüstolit ilma järelevalveta.** Lapsed võivad ennast vigastada.
  - ▶ **Lapsed ja piiratud vaimsete ja füüsiliste võimetega isikud tohivad liimpüstolit kasutada üksnes järelevalve all või pärast asjaomast juhendamist.** Põhjalik juhendamine hoiab ära vale käsitlemise ja sellest põhjustatud vigastused.
  - ▶ **Iga kord enne kasutamist kontrollige liimpüstol, akulaadimisseade, toitejuhe ja pistik üle. Vigastuste tuvastamisel ärge liimpüstolit ja akulaadimisseadet tööle rakendage. Ärge avage liimpüstolit või akulaadimisseadet ise ning laske seadmeid parandada vaid asjaomase kvalifikatsiooniga spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi.** Vigastustega liimpüstolid, akulaadimisseadmed, toitejuhtmed ja pistikud suurendavad elektrilöögi ohtu.
  - ▶ **Ärge jätke sisselülitatud liimpüstolit järelevalveta.**
-  **Kaitske liimpüstolit kuumuse, sealhulgas pideva päikesekiirguse, tule, vee ja niiskuse eest.** Esineb plahvatusoht.
- ▶ **Ärge puudutage kuuma otsakut.** Esineb põletusoht.
  - ▶ **Laadige liimpüstolit üksnes tootja poolt ette nähtud akulaadimisseadmetega.** Vastasel korral tekib tulekahju oht.
  - ▶ **Kasutusvälisel ajal hoidke liimpüstoli ja akulaadimisseadme laadimiskontaktid eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja teistest väikestest metallesemetest, mis võivad kontaktid omavahel ühendada.** Lühis aku kontaktide vahel tekitab põlengu ohtu.
  - ▶ **Laske liimpüstolit parandada üksnes asjaomase kvalifikatsiooniga spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi.** Nii tagate seadme püsivalt ohutu töö.
  - ▶ **Pärast kasutamist asetage liimpüstol ohutult käest ja enne kokkupakkimist laske sellel täielikult jahtuda.** Kuum otsak võib tekitada kahjustusi ja/või põletusi.
  - ▶ **Ärge kasutage toitejuhet pistiku väljatõmbamiseks pistikupesast.** Kaitske toitejuhet kuumuse ja õli eest. Vigastatud või keerduläinud toitejuhe suurendab elektrilöögi ohtu.

- ▶ **Väärkasutuse korral võib akuvedelik välja voolata. Vältige sellega kokkupuudet. Juhusliku kokkupuute korral loputage kahjustatud kohta veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks arsti poole.** Väljavoolav akuvedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.



**Ärge jätke akulaadijat vihma ega niiskuse kätte.** Vee sissetungimine elektrilisse tööriista suurendab elektrilöögi ohtu.

- ▶ **Laadige ainult Boschi Li-ioon-akusid või Boschi toodetesse paigaldatud akusid, mille pingele vastab tehnilistes andmetes toodud pingele.** Selle nõude eiramisel tekib tulekahju- ja plahvatusoht.
- ▶ **Hoidke akulaadija puhas.** Mustus tekitab elektrilöögi ohu.
- ▶ **Aku vigastamisel ja ebaõigel käsitlemisel võib akust eralduda auru. Õhutage ruumi, halva enesetunde korral pöörduge arsti poole.** Aurud võivad ärritada hingamisteid.
- ▶ **Ärge jätke lapsi järelevalveta ning ärge lubage lastel laadimisseadmega mängida.**

## Tööpõhimõtte kirjeldus

### Nõuetekohane kasutamine

Liimipüstol on ette nähtud näiteks paberi, papi, korgi, puidu, naha, tekstiili, vahtplasti, plasti, keraamika ja portselani liimimiseks lahusteid kasutamata.

### Seadme osad

Liimipüstoli osade numeratsiooni aluseks on jooniste lehekülgedel toodud numbrid.

- 1 Tilkumisalus
- 2 Akulaadimisseade
- 3 Ettenihkenupp
- 4 Otsak
- 5 Liimipulk\*
- 6 Kuumenemise näit
- 7 Lülitid (sisse/välja)
- 8 Aku täitvusastme indikaator
- 9 Laadimiskontaktid (laadimisseadmel)
- 10 Laadimiskontaktid (liimipüstolil)
- 11 Liimipulkade hoidik

\*Tarnekomplekt ei sisalda kõiki kasutusjuhendis olevatel joonistel kujutatud või kasutusjuhendis nimetatud lisatarvikuid. Lisatarvikute täieliku loetelu leiab meie lisatarvikute kataloogist.

## Tehnilised andmed

Akuliimpüstol		PKP 7,2 LI
Tootenumber		3 603 B64 0..
Kuumutusaeg	s	ca 15
Liimistemperatuur	°C	ca 200
Liimpulga läbimõõt	mm	∅ 7
Liimpulga pikkus	mm	100–150
Kaal EPTA-Procedure 01/2003 järgi	kg	0,3
<b>Aku</b>		<b>Li-ioonid</b>
Nimipinge	V=	7,2
Mahtuvus	Ah	1,3
Akuelementide arv		2
Tööaeg ühe akulaadimise kohta (pideva töö režiim)	min	ca 45
Pöörake palun tähelepanu liimpüstoli andmesildil toodud tootenumbrile. Liimpüstolite kaubanduslik tähistus võib olla erinev.		

Akulaadija		
Tootenumber		
– EU		1 600 A00 0 DG
– UK		1 600 A00 0 DH
Aku laadimispinge	V=	9
Laadimisvool	mA	1000
Lubatud laadimistemperatuur	°C	0–40
Laadimisaeg	h	2,0
Kaal EPTA-Procedure 01/2003 järgi	kg	0,5
Kaitseaste		□/II

## Montaaž

### Aku laadimine (vt joonist A)

- **Pöörake tähelepanu võrgupingele!** Võrgupinge peab ühtima tööriista andmesildil märgitud pingega. Andmesildil toodud 230 V seadmeid võib kasutada ka 220 V võrgupinge korral.

### Aku on tarnimisel osaliselt laetud.

Et tagada aku täit mahtuvust, laadige aku enne esmakordset kasutamist akulaadimisseadmes täis (vähemalt 1,5–2 tundi).


## 102 | Eesti

Liimpüstolit ei ole võimalik laadimise ajal kasutada; seade ei ole seetõttu defektne, et see laadimise ajal ei tööta.

Li-ion-akut võib laadida igal ajal, ilma et see lühendaks aku kasutusiga. Laadimise katkestamine ei kahjusta akut.

Liitium-ion-akut kaitseb süvatühjenemise eest elementide elektrooniline kaitse „Electronic Cell Protection (ECP)“. Tühjenenud aku korral lülitab kaitselüliti liimpüstoli välja: Liim ei kuumene enam.

**⚠ TÄHELEPANU** Pärast liimpüstoli automaatset väljalülitamist ärge vajutage enam lüliti (sisse/välja). Aku võib viga saada.

Aku laadimisnäit			
punane		roheline	Tähendus
–		●	Akut laetakse
–		○	Aku on täis laetud
●		–	Aku mahtuvus on langenud alla 30% ja akut tuleb laadida
○		–	Aku on täiesti tühi

● vilkumine ○ pidev tuli

- Ühendage laadimiseadme **2** võrgupistik pistikupessa. Seejärel asetage liimpüstol akulaadijasse.

Kui Te tööriista pikemat aega ei kasuta, lahutage akulaadija voolüüsi.

► **Kaitske akulaadijat niiskuse eest!**


Järgige kasutusressursi ammendanud seadmete käitlemise juhiseid.

## Kasutamine

### Kasutuselevõtt

#### Sisselülitamine

- **Sisselülitamiseks** vajutage lülile (sisse/välja) **7** seni, kuni kuumenemise näit **6** süttib rohelise tulega.

Kuumenemise näit		
	roheline	Tähendus
●		Liim kuumeneb
	ca 15 sek	
○		Liimpüstol on töövalmis

● vilkumine ○ pidev tuli

### Väljalülitamine

- **Väljalülitamiseks** vajutage lülitile (sisse/välja) **7** seni, kuni kuumenemise näit **6** kustub.

Automaatne väljalülitamine:

**Märkus:** Kui liimpüstolit ei kasutata kauem kui 5 minutit, lülitub see automaatselt välja.

- Lülitage liimpüstol uuesti sisse ja kontrollige aku täitvusastme indikaatorit **8**. Kui aku täitvusastme indikaator põleb pideva punase tulega, tuleb akut laadida.
- ▶ **Pärast kasutamist asetage liimpüstol ohutult käest ja enne kokkupakkimist laske sellel täielikult jahtuda.** Kuum otsak võib tekitada kahjustusi ja/või põletusi.

### Tööjuhised

- ▶ **Kaitske inimesi ja loomi kuuma liimi ja otsaku eest.** Liim ja otsaku ots kuumenevad temperatuurile 200 °C, tekib põletuse oht. Kui kuum liim satub nahale, hoidke vastavat kohta kohe mõni minut külma voolava vee all. Ärge püüdke liimi nahalt eemaldada.

Kasutage üksnes liimpüstoli tootja soovitatud liimi (vt lk 122).

Liimühendused võivad niiskuse mõjul lahti tulla.

### Liimimise ettevalmistamine

Liimitavad kohad peavad olema puhtad, kuivad ja rasvavabad.

Liimitavad materjalid ja aluspind, millel töötatakse, ei tohi olla kergesti süttiv ega põlev.

Kuumuse suhtes tundlike materjalide puhul testige kõigepealt nende sobivust liimimiseks.

Ümbritseva keskkonna ja liimitavate materjalide temperatuur peab olema vahemikus +5 °C kuni +50 °C.

Materjale, mis liimi kiiresti jahutavad, nt metalle, tuleks eelnevalt kuumaõhupuhuriga soojendada.

### Liimimine

- Asetage konkreetse materjali jaoks sobiv liimpulk **5** tagant liimpüstolisse.
- Lülitage liimpüstol sisse ja laske kuumeneda (vt „Sisselülitamine“, lk 102).  
Ca 15 sekundi pärast on liimpüstol töövalmis.
- Vajutage mõõduka survega ettenihkenupule **3**.
- Kandke liim ühepoolselt peale (vt ka „Tööjuhised“, lk 104).
- Suruge liimitavad materjalid pärast liimi pealekandmist kokku. Liimitavat kohta saab praegu veel parandada.  
Pärast umbes 2-minutilist jahtumisaega talub liimitud koht täiel määral koormust.

**Tööjuhised**

Materjal/detail	Soovitus
suurepinnalised pikad detailid	Kandke liim peale punktadena
Vahtplast (nt stüropoor)	Kandke liim aluspinnale, mitte stüropoorile
elastsed materjalid (nt tekstiil)	Kandke liim peale triipudena

Liimijäägid eemaldage pärast tahkumist terava esemega. Kokkuliimitud materjale saab vajaduse korral kuumutamise teel uuesti lahti.

- ▶ **Liimitavate kohtade puhastamiseks ärge kasutage süttivaid lahusteid.** Lahusti jäägid võivad kuuma liimi tõttu süttida ja tekitada kahjulikke aure.

Riietele sattunud liimijääke ei ole võimalik eemaldada.

Liimitud kohad on ülevärvitavad.

**Liimpulkade hoidik (vt joonist B)**

Laadimisseadme **2** põhja all on hoidik **11**, kuhu mahub kuni neli liimpulka **5**.

**Hooldus ja teenindus****Hooldus ja puhastus**

- ▶ **Tähelepanu! Enne hooldus- ja puhastustöid lülitage liimpüstol välja.**
- ▶ **Veatu ja ohutu töö tagamiseks hoidke liimpüstol puhas.**

Paigaldatud liimpulka **5** ei saa liimpüstolist suunaga taha eemaldada.

Liimpüstol ja laadimisseade on hoolikalt valmistatud ja testitud. Kui liimpüstol sellest hoolimata rikki läheb, tuleb see lasta parandada Boschi elektriliste tööriistade volitatud parandustöökojas.

Tilkumisaluse **1** saab puhastamiseks laadimisseadmest **2** välja võtta.

Pärast liimi tahkumist saab selle nüri esemega eemaldada. Ärge kasutage puhastamiseks lahusteid.

Järelepärimiste esitamisel ja varuosade tellimisel näidake kindlasti ära liimpüstoli või laadimisseadme andmesildil olev 10-kohaline tootenumber.



## Müüjijärgne teenindus ja nõustamine

Müügiesindajad annavad vastused toote paranduse ja hooldusega ning varuosadega seotud küsimustele. Joonised ja lisateabe varuosade kohta leiate ka veebiaadressilt: **www.bosch-pt.com**  
Boschi müügiesindajad nõustavad Teid toodete ja lisatarvikute ostmise, kasutamise ja seadistamisega seotud küsimustes.

### Eesti Vabariik

Mercantile Group AS  
Boschi elektriliste käsitööriistade remont ja hooldus  
Pärnu mnt. 549  
76401 Saue vald, Laagri  
Tel.: + 372 (0679) 1122  
Fax: + 372 (0679) 1129

## Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus

Liimipüstol, laadimisseade, lisatarvikud ja pakendid tuleb keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.

Ärge käideldge liimipüstoleid, laadimisseadmeid ja akusid/patareisid koos olmejäätmetega!

### Üksnes EL liikmesriikidele:



Vastavalt Euroopa Liidu direktiivile 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ja vastavalt direktiivile 2006/66 tuleb defektsed või kasutusressursi ammendanud akud/patareisid eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult korduskasutada.

### Akud/patareisid:

- **Integreeritud akusid tohib maha võtta ainult käitlemiseks.**  
Korpuse katte avamine võib liimipüstolit pöördumatult vigastada.

Laske akul tühjeneda, kuni aku täituvusastme indikaator **8** süttib **punase** tulega. Keerake välja kõik korpuses olevad kruvid ja eemaldage korpuse kate. Lahutage aku kontaktid ja võtke aku välja.



### Li-ioon:

Järgige palun juhiseid punktis „Transport“, lk 105.

### Transport


Saatke akusid postiga vaid siis, kui korpus on vigastusteta. Katke lahtised kontaktid teibiga ja pakkige aku nii, et see ei saaks pakendis liikuda. Li-ioon-akude saatmisel võib osutada vajalikuks pakendi asjaomane märgistamine, järgige kehtivaid eeskirju.

### Tootja jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks.



**Uzmanīgi izlasiet visus drošības noteikumus.** Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

- ▶ **Neļaujiet lietot līmpistoli personām, kuras neprot ar to rīkoties vai nav izlasījušas šos norādījumus.**
- ▶ **Neļaujiet bērniem lietot līmpistoli bez pieaugušo uzraudzības.** Bērni var sevi savainot.
- ▶ **Bērni un personas ar garīgiem vai fiziskiem ierobežojumiem drīkst lietot līmpistoli tikai citu personu uzraudzībā vai arī tad, ja tās ir iepazīstinātas ar līmpistoles lietošanu.** Rūpīgi iepazīstoties ar izstrādājumu, samazinās nepareizas apiešanās un savainošanās risks.
- ▶ **Ik reizi pirms lietošanas pārbaudiet līmpistoli un uzlādes ierīci, kā arī tās elektrokabeli un kontaktdakšu. Nelietojiet līmpistoli un uzlādes ierīci, ja tiek atklāti bojājumi. Neatveriet līmpistoli un uzlādes ierīci saviem spēkiem, bet nodrošiniet, lai tās remontu veiktu kvalificēti speciālisti, nomaīnai izmantojot vienīgi Bosch oriģinālās rezerves daļas.** Bojājums līmpistolē vai uzlādes ierīci, kā arī tās elektrokabelī vai kontaktdakšā paaugstina elektriskā trieciena risku.
- ▶ **Neatstājiet ieslēgtu līmpistoli bez uzraudzības.**
- ▶ **Sargājiet līmpistoli no karstuma, piemēram, no ilgstošas atrašanās saules staros vai uguns tuvumā, kā arī no ūdens un mitruma.** Minētajos apstākļos var notikt sprādziens.
- ▶ **Nepieskarieties karstajai sprauslai.** Tas var būt par cēloni apdegumam.
- ▶ **Uzlādējiet līmpistoli vienīgi uzlādes ierīcē, ko šim nolūkam ir ieteikusi ražotājfirma.** Pretējā gadījumā var notikt aizdegšanās.
- ▶ **Nepieļaujiet līmpistoles un uzlādes ierīces uzlādes kontaktu saskaršanos ar papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas varētu radīt isslēgumu starp kontaktiem.** Isslēgums starp akumulatora kontaktiem var būt par cēloni apdegumiem vai izraisīt aizdegšanos.
- ▶ **Nodrošiniet, lai līmpistolei un uzlādes ierīcei nepieciešamo remontu veiktu kvalificēti speciālisti, nomaīnai izmantojot vienīgi Bosch oriģinālās rezerves daļas.** Tikai tā izstrādājumam iespējams saglabāt nepieciešamo darba drošības līmeni.
- ▶ **Pēc lietošanas novietojiet līmpistoli drošā vietā un pirms iesaiņošanas ļaujiet tai pilnīgi atdzist.** Karstā sprausla var radīt materiālo vērtību bojājumus un/vai izraisīt apdegumus.

- ▶ **Nevelciet aiz elektrokabeļa, lai atvienotu tā kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas.** Sargājiet elektrokabeli no karstuma un saskaršanās ar eļļu. Bojāts vai samezģojies elektrokabelis paaugstina elektriskā trieciena risku.
  - ▶ **Nepareizi lietojot akumulatoru, no tā var izplūst šķidrās elektrolīts. Nepieļaujiet elektrolīta nonākšanu saskarē ar ādu. Ja tas tomēr ir noticis, noskalojiet elektrolītu ar ūdeni. Ja elektrolīts nonāk acīs, nekavējoties griezieties pie ārsta.** No akumulatora izplūdušais elektrolīts var izsaukt ādas iekaisumu vai pat apdegumu.
-  **Sargājiet uzlādes ierīci no lietus vai mitruma.** Uzlādes ierīcē iekļūstot mitrumam, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- ▶ **Uzlādējiet Bosch litija-jonu akumulatorus vai Bosch izstrādājumos iebūvētos šāda tipa akumulatorus tikai ar spriegumu, kas norādīts to tehniskajos parametros.** Citāda rīcība var izraisīt aizdegšanos vai sprādzienu.
  - ▶ **Uzturiet uzlādes ierīci tīru.** Ja uzlādes ierīce ir netīra, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
  - ▶ **Bojājuma vai nepareizas lietošanas rezultātā akumulators var izdalīt kaitīgus izgarojumus. Šādā gadījumā izvēdiniet telpu un, ja jūtaties slikti, griezieties pie ārsta.** Izgarojumi var izraisīt elpošanas ceļu kairinājumu.
  - ▶ **Pieskatiet bērņus un sekojiet, lai viņi nerotaļātos ar uzlādes ierīci.**

## Funkciju apraksts

### Pielietojums

Līmpistole ir paredzēta dažādu materiālu, piemēram, papīra, kartona, korķa, koka, ādas, tekstilmateriālu, poraino materiālu, plastmasas, keramikas un porcelāna līmēšanai, nelietojot šķīdinātājus.

### Attēlotās sastāvdaļas

Attēloto sastāvdaļu numerācija atbilst grafiskajās lappusēs sniegtajiem līmpistoles attēliem.

- 1 Līmvielas pilienu uztvērējs
- 2 Uzlādes ierīce
- 3 Līmvielas stieņa padeves taustiņš
- 4 Sprausla
- 5 Līmvielas stienis\*
- 6 Uzsilšanas indikators

## 108 | Latviešu

- 7 Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
- 8 Akumulatora uzlādes pakāpes indikators
- 9 Uzlādes kontakti (uz uzlādes ierīces)
- 10 Uzlādes kontakti (uz līmpistoles)
- 11 Nodalījums līmvielas stieņu ievietošanai

**\*Šeit attēlotie vai aprakstītie piederumi neietilpst standarta piegādes komplektā. Pilns pārskats par izstrādājuma piederumiem ir sniegts mūsu piederumu katalogā.**

### Tehniskie parametri

Akumulatora līmpistole		PKP 7,2 LI
Izstrādājuma numurs		3 603 B64 0..
Uzsildīšanas laiks	s	apt. 15
Līmvielas temperatūra	°C	apt. 200
Līmvielas stieņa diametrs	mm	Ø 7
Līmvielas stieņa garums	mm	100–150
Svars atbilstoši EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,3
<b>Akumulators</b>		<b>litija-jonu</b>
Nominālais spriegums	V=	7,2
Akumulatora uzlādes pakāpe	Ah	1,3
Akumulatora elementu skaits		2
Darbības laiks no viena uzlādēta akumulatora (nepārtrauktā režīmā)	min.	apt. 45

Lūdzam vadīties pēc izstrādājuma numura, kas atrodams uz līmpistoles marķējuma plāksnītes. Atsevišķām līmpistolēm tirdzniecības apzīmējums var mainīties.

### Uzlādes ierīce

Izstrādājuma numurs		
– EU		1 600 A00 0 DG
– UK		1 600 A00 0 DH
Akumulatora uzlādes spriegums	V=	9
Uzlādes strāva	mA	1000
Pieļaujamais uzlādes temperatūras diapazons	°C	0–40
Uzlādes ilgums	st.	2,0
Svars atbilstoši EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,5
Elektroaizsardzības klase		□/II

## Montāža

### Akumulatora uzlādes ierīce (attēls A)

► **Pievadiet uzlādes ierīcei pareizu barojošo spriegumu!**

Spriegumam barojošajā elektrotīklā jāatbilst uzlādes ierīces marķējuma plāksnītē norādītajai sprieguma vērtībai. Uzlādes ierīces, kas paredzētas 230 V spriegumam, var darboties arī no 220 V elektrotīkla.

**Akumulators tiek piegādāts daļēji uzlādētā stāvoklī.**

Lai akumulators spētu nodrošināt pilnu jaudu, tas pirms pirmās lietošanas pilnīgi jāuzlādē (vismaz 1,5–2 stundas).


Akumulatora uzlādes laikā līmpistole nav izmantojama; tas nav uzskatāms par defektu, ja akumulatora uzlādes laikā līmpistole nedarbojas.

Litija-jonu akumulatoru var uzlādēt jebkurā laikā, nebaidoties samazināt tā kalpošanas ilgumu. Akumulatoram nekaitē arī pārtraukums uzlādes procesā.

Litija - jonu akumulators ir apgādāts ar elementu elektroniskās aizsardzības funkciju „Electronic Cell Protection (ECP)“ kas to aizsargā pret dziļo izlādi. Ja akumulators ir izlādējies, aizsardzības shēma izslēdz līmpistoli; šādā gadījumā līmviela vairs netiek sildīta.

**⚠ UZMANĪBU** Pēc līmpistoles automātiskās izslēgšanas **nemēģiniet to no jauna ieslēgt, nospiežot ieslēdzēja taustiņu.** Šāda rīcība var sabojāt akumulatoru.

#### Akumulatora uzlādes indikatori

sarkans		zaļš	Nozīme
–		●	Akumulators tiek uzlādēts
–		○	Akumulators ir pilnīgi uzlādēts
●		–	Akumulatorā ir atlicis mazāk par 30 % no pilnas enerģijas, un to nepieciešams uzlādēt
○		–	Akumulators ir pilnīgi izlādēts

● Mirgo ○ Deg pastāvīgi

- Pievienojiet uzlādes ierīces **2** kontaktdakšu elektrotīkla kontaktligzdai. Tad ievietojiet līmpistoli uzlādes ierīces turētājā.

Ja elektroinstruments ilgāku laiku netiek lietots, atvienojiet uzlādes ierīci no barojošā elektrotīkla.

► **Sargājiet uzlādes ierīci no mitruma!**

Ievērojiet norādījumus par atbrīvošanos no nolietotajiem izstrādājumiem.

## Lietošana

### Uzsākot lietošanu

#### Ieslēgšana

- Lai **ieslēgtu** līmpistoli, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu **7** un turiet to nospiestu, līdz uzsilšanas indikators **6** iedegas zaļā krāsā.

#### Uzsilšanas indikators



zaļš

Nozīme



uz apt. 15 s

Līmviela tiek uzsildīta



Līmpistole ir gatava lietošanai

● Mirgo    ○ Deg pastāvīgi

#### Izslēgšana

- Lai **izslēgtu** līmpistoli, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu **7** un turiet to nospiestu, līdz uzsilšanas indikators **6** izdziest.

Automātiska izslēgšanās

**Piezīme.** Ja līmpistole netiek lietota ilgāk, nekā 5 minūtes, tā automātiski izslēdzas.

- No jauna ieslēdziet līmpistoli un pārbaudiet akumulatora uzlādes pakāpes indikatora **8** rādījumus.

Ja akumulatora uzlādes pakāpes indikators pastāvīgi deg sarkanā krāsā, akumulatoru nepieciešams uzlādēt.

- ▶ **Pēc lietošanas novietojiet līmpistoli drošā vietā un pirms iesaiņošanas ļaujiet tai pilnīgi atdzist.** Karstā sprausla var radīt materiālo vērtību bojājumus un/vai izraisīt apdegumus.

### Norādījumi darbam

- ▶ **Nepieļaujiet, lai cilvēki vai dzīvnieki nonāktu saskarē ar karsto līmvielu vai sprauslas galu.** Līmvielas un sprauslas gala temperatūra ir 200 °C, tāpēc pastāv apdeguma briesmas. Ja karstā līmviela nonāk uz ādas, nekavējoties dažas minūtes skalojiet cietušo vietu ar auksta ūdens strūklu. Nemēģiniet atdalīt pielipušu līmvielu no ādas.

Izmantojiet tikai līmvielu, ko ieteikusi līmpistoles ražotājfirma (skatīt lappusi 122).

Līmētie savienojumi var atlīmēties, ja uz tiem iedarbojas mitrums.

### Salīmējamo virsmu sagatavošana

Salīmējamajām virsmām jābūt tīrām, sausām un brīvām no taukiem un smērvielām.

Salīmējamie materiāli, kā arī materiāls pamatnei, uz kuras tie tiek apstrādāti, nedrīkst būt viegli uzliesmojoši vai degoši.

Ja jāsalīmē termoneizturīgi materiāli, pirms līmēšanas pārbaudiet, vai tie ir derīgi šādai apstrādei, veicot līmēšanas mēģinājumu.

Apkārtējā gaisa un salīmējamo priekšmetu temperatūrai jābūt ne zemākai par +5 °C un ne augstākai par +50 °C.

Materiāli, kas izraisa līmvielas ātru atdzišanu, piemēram, metāli, pirms līmēšanas jāuzkarsē, izmantojot karstā gaisa plūsmas ģeneratoru.

### Līmēšana

- No mugurpuses ievietojiet līmpistolē līmējamajam materiālam piemērotu līmvielas stieni **5**.
- Ieslēdziet līmpistolē un nogaidiet, līdz tā uzsilst (skatīt sadaļu „Ieslēgšana“ lappusē 110).  
Pēc aptuveni 15 sekundēm līmpistole ir gatava lietošanai.
- Ar mērenu spēku nospiediet līmvielas stieņa padeves taustiņu **3**.
- Uzklājiet līmvielu uz salīmējamo materiālu vienas puses (skatīt arī sadaļu „Ieteikumi lietošanai“ lappusē 111).
- Pēc līmvielas uzklāšanas nekavējoties saspiediet kopā salīmējamās materiālus. Vēl kādu brīdi ir iespējama salīmējamo materiālu savstarpējā novietojuma koriģēšana.  
Pēc aptuveni 2 minūšu ilgās atdzišanas līmējumu drīkst pakļaut pilnai slodzei.

### Ieteikumi lietošanai

Materiāls/Priekšmets	Ieteikums
Gari priekšmeti ar lielu virsmu	Uzklājiet līmvielu punktu veidā
Ciets putu materiāls (piemēram, stiropors)	Uzklājiet līmvielu uz pamatnes, bet ne uz stiropora
Lokani materiāli (piemēram, audums)	Uzklājiet līmvielu līniju veidā

Pēc atdzišanas noņemiet līmvielas paliekas ar asu priekšmetu. Vajadzības gadījumā salīmētos priekšmetus var atlīmēt, tos sakarsējot.

- ▶ **Nelietojiet salīmējamo virsmu tīrīšanai ugunsnedrošus tīrīšanas līdzekļus.** Saskaroties ar karsto līmvielu, tīrīšanas līdzekļa paliekas var aizdegties vai veidot veselībai kaitīgus tvaikus.

Uz auduma nonākušo līmvielu nav iespējams noņemt.

Sacietējušo līmvielu drīkst krāsot un lakot.

### Nodalījums līmvielas stieņu ievietošanai (attēls B)

Zem uzlādes ierīces **2** atrodas nodalījums **11**, kurā var uzglabāt līdz četriem līmvielas stieņiem **5**.

## Apkalpošana un apkope

### Apkalpošana un tīrīšana

- ▶ **Uzmanību! Pirms apkalpošanas vai tīrīšanas izslēdziet līmpistoli.**
- ▶ **Lai varētu droši un efektīvi strādāt ar līmpistoli, uzturiet to tīru.**

Līmpistolē ievietoto līmvielas stieni **5** no tās nav iespējams izņemt virzienā uz aizmuguri.

Ja, neraugoties uz augsto izgatavošanas kvalitāti un rūpīgo pērcražošanas pārbaudi, līmpistole un uzlādes ierīce tomēr sabojājas, nepieciešamais remonts jāveic Bosch pilnvarotā elektroinstrumentu remonta darbnīcā.

Līmvielas pilienu uztvērēju **1** tīrīšanas laikā var izņemt no uzlādes ierīces **2**.

Ja līmviela ir stipri pielipusi, to var atdalīt ar neasu priekšmetu. Nelietojiet tīrīšanai šķīdinātājus.

Pieprasot konsultācijas un pasūtot rezerves daļas, lūdzam noteikti uzrādīt desmitzīmju izstrādājuma numuru, kas norādīts uz līmpistoles vai uzlādes ierīces marķējuma plāksnītes.

### Tehniskā apkalpošana un konsultācijas klientiem

Klientu apkalpošanas dienests atbildēs uz Jūsu jautājumiem par izstrādājumu remontu un apkalpošanu, kā arī par to rezerves daļām. Kopsalikuma attēlus un informāciju par rezerves daļām var atrast arī interneta vietnē:

**[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)**

Bosch klientu konsultāciju grupa centīsies Jums palīdzēt vislabākajā veidā, atbildot uz jautājumiem par izstrādājumu un to piederumu iegādi, lietošanu un regulēšanu.

#### Latvijas Republika

Robert Bosch SIA  
Bosch elektroinstrumentu servisa centrs  
Dzelzavas ielā 120 S  
LV-1021 Rīga  
Tālr.: + 371 67 14 62 62  
Telefakss: + 371 67 14 62 63  
E-pasts: [service-pt@lv.bosch.com](mailto:service-pt@lv.bosch.com)



## Atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem

Nolietotā līmpistole un uzlādes ierīce, kā arī šo izstrādājumu piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Neizmetiet nolietoto līmpistoli, uzlādes ierīci un akumulatorus vai baterijas sadzīves atkritumu tvertnē!

### Tikai ES valstīm

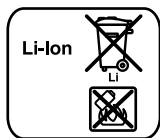


Atbilstoši Eiropas Savienības direktīvai 2002/96/EK par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm, lietošanai nederīgie elektroinstrumenti, kā arī, atbilstoši direktīvai 2006/66/EK, bojātie vai nolietotie akumulatori un baterijas jāsavāc atsevišķi un jānogādā otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

### Akumulatori un baterijas

- **Iebūvētos akumulatorus drīkst izņemt vienīgi pirms elektroierīču utilizēšanas.** Atverot līmpistoles korpusu, tā var tikt bojāta.

Izlādējiet akumulatoru, līdz akumulatora uzlādes pakāpes indikators **8** iedegas **sarkanā krāsā**. Izskrūvējiet visas skrūves no korpusa un atveriet korpusa segmentu. Nogrieziet akumulatora izvadus un izņemiet nolietoto akumulatoru.



### Litija-jonu akumulatori

Lūdzam ievērot sadaļā „Transportēšana“ (lappuse 113) sniegtos norādījumus.

### Transportēšana

Pārsūtiet akumulatoru tikai tad, ja tā korpuss nav bojāts.

Aizlīmējiet vaļējos akumulatora kontaktus un iesaiņojiet akumulatoru tā, lai tas iesaiņojumā nepārvietotos.

Pārsūtot litija-jonu akumulatorus, sūtītājs ir atbildīgs par pareizu sūtījuma marķēšanu, tāpēc lūdzam šajā ziņā ievērot nacionālos noteikumus un priekšrakstus.

**Tiesības uz izmaiņām tiek saglabātas.**

## Saugos nuorodos



**Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus.** Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

- ▶ **Neleiskite su klijų pistoletu dirbti asmenims, nesusipažinusiems, kaip jį naudoti, arba neperskaičiusiems šių nuorodų.**
- ▶ **Neleiskite vaikams be suaugusiųjų priežiūros naudoti klijų pistoleto.** Vaikai gali susižaloti.
- ▶ **Vaikams, taip pat asmenims su psichine ar fizine negalia klijų pistoletą leidžiama naudoti tik prižiūrimiems kito asmens arba jei jie yra išmokyti, kaip klijų pistoletu naudotis.** rūpestingai išmokius, sumažėja netinkamo naudojimo ir sužalojimų tikimybė.
- ▶ **Kiekvieną kartą prieš pradėdami dirbti, patikrinkite klijų pistoletą, kroviklį, laidą ir kištuką.** Jei pastebite pažeidimų, klijų pistoleto ir kroviklio nenaudokite. Neardykite klijų pistoleto ir kroviklio patys, dėl jų remonto kreipkitės tik į kvalifikuotą specialistą. Remontuojant prietaisus turi būti naudojami tik originalios atsarginės dalys. Pažeisti klijų pistoletai, krovikliai, laidai ir kištukai padidina elektros smūgio pavojų.
- ▶ **Nepalikite įjungto klijų pistoleto be priežiūros.**



**Saugokite klijų pistoletą nuo karščio, pvz., taip pat ir nuo nuolatinio saulės spindulių poveikio, ugnies, vandens ir drėgmės.** Išskyla sprogo pavojus.

- ▶ **Nelieskite karšto antgalio.** Išskyla nudegimo pavojus.
- ▶ **Klijų pistoletui įkrauti naudokite tik gamintojo nurodytus kroviklius.** Priešingu atveju išskyla gaisro pavojus.
- ▶ **Šalia klijų pistoleto įkrovimo kontaktų ir kroviklio nelaikykite sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitokių metalinių daiktų, kurie galėtų užtrumpinti kontaktus.** Įvykus akumuliatoriaus kontaktų trumpajam sujungimui galima nusideginti arba gali kilti gaisras.
- ▶ **Klijų pistoletą ir kroviklį remontuoti turi tik kvalifikuoti specialistai ir naudoti tik originalias atsargines dalis.** Taip bus užtikrinama, jog gaminys išliks saugus.
- ▶ **Po naudojimo klijų pistoletą saugiai pastatykite ir prieš padėdami į sandėliavimo vietą, palaukite, kol jis visiškai atvės.** Karštas antgalis gali padaryti žalos ir (arba) nudeginti.
- ▶ **Nenaudokite laido ne pagal paskirtį, t.y. netempkite už laido, norėdami iš kištukinio lizdo ištraukti kištuką.** Saugokite laidą nuo karščio ir tepalų. Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio pavojų.

- ▶ **Netinkamai naudojant akumuliatorių, iš jo gali ištekėti skystis. Venkite kontakto su šiuo skysčiu. Jei skysčio pateko ant odos, nuplaukite jį vandeniu, jei pateko į akis – nedelsdami kreipkitės į gydytoją.** Akumulatoriaus skystis gali sudirginti ir nudeginti odą.



**Saugokite kroviklį nuo lietaus ir drėgmės.** Į kroviklį patekęs vanduo padidina elektros smūgio riziką.

- ▶ **Įkraukite tik Bosch ličio jonų akumulatorius arba tokius Bosch gaminiuose įmontuotus akumulatorius, kurių įtampa atitinka techninių duomenų lentelėje nurodytą įtampą.** Naudojant kitaip iškyla gaisro ir sprogimo pavojus.
- ▶ **Prižiūrėkite, kad kroviklis visuomet būtų švarus.** Dėl užteršto kroviklio atsiranda elektros smūgio pavojus.
- ▶ **Pažeidus akumuliatorių ar netinkamai jį naudojant, gali išsiveržti garai. Išvėdinkite patalpą, o jei atsirado negalavimų, kreipkitės į gydytoją.** Šie garai gali sudirginti kvėpavimo takus.
- ▶ **Prižiūrėkite vaikus ir užtikrinkite, kad jie nežaistų su krovikliu.**

## Funkcijų aprašymas

### Elektrinio įrankio paskirtis

Klijų pistoletas yra skirtas popieriui, kartonui, kamščiui, medienai, odai, tekstilei, putplasčiui, plastikui, keramikai, porcelianui ir kt. klijuoti, nenaudojant tirpiklių.

### Pavaizduoti prietaiso elementai

Pavaizduotų sudedamųjų dalių numeriai atitinka klijų pistoleto schemose nurodytus numerius.

- 1 Padėkliukas klijų lašams
- 2 Kroviklis
- 3 Pastūmos mygtukas
- 4 Tūta
- 5 Klijų lazdelė\*
- 6 Įkaitimo indikatorius
- 7 Įjungimo-išjungimo mygtukas
- 8 Akumulatoriaus įkrovos indikatorius
- 9 Įkrovimo kontaktai (kroviklio)
- 10 Įkrovimo kontaktai (klijų pistoleto)
- 11 Klijų lazdelių dėtuvė

\*Pavaizduoti ar aprašyti priedai į tiekiamą standartinį komplektą neįeina. Visą papildomą įrangą rasite mūsų papildomos įrangos programoje.

**116 | Lietuviškai****Techniniai duomenys**

<b>Akumuliatorinis klijų pistoletas</b>		<b>PKP 7,2 LI</b>
Gaminio numeris		3 603 B64 0..
Įkaitimo laikas	s	apie 15
Klijų temperatūra	°C	apie 200
Klijų lazdelės skersmuo	mm	Ø 7
Klijų lazdelės ilgis	mm	100–150
Svoris pagal „EPTA-Procedure 01/2003“	kg	0,3
<b>Akumuliatorius</b>		<b>Ličio jonų</b>
Nominalioji įtampa	V=	7,2
Talpa	Ah	1,3
Akumuliatoriaus celių skaičius		2
Veikimo trukmė vieną kartą įkrovus akumuliatorių (nuolatinio veikimo režimu)	min	apie 45

Prašome atkreipti dėmesį į jūsų klijų pistoleto firminėje lentelėje nurodytą gaminio numerį. Kai kurių klijų pistoleto prekybiniai pavadinimai gali skirtis.

**Kroviklis**

Gaminio numeris		
– ES		1 600 A00 0 DG
– JK		1 600 A00 0 DH
Akumuliatoriaus krovimo įtampa	V=	9
Krovimo srovė	mA	1000
Leistinos krovimo temperatūros intervalas	°C	0–40
Įkrovimo trukmė	val.	2,0
Svoris pagal „EPTA-Procedure 01/2003“	kg	0,5
Apsaugos klasė		□/II

## Montavimas

### Akumulatoriaus įkrovimas (žiūr. pav. A)

- ▶ **Atkreipkite dėmesį į elektros tinklo įtampą!** Elektros srovės šaltinio įtampa turi atitikti nurodytąją kroviklio firminėje lentelėje. 230 V įtampai skirti prietaisai gali būti jungiami į 220 V įtampos tinklą.

### Akumulatorius pateikiamas iš dalies įkrautas.

Kad akumulatorius veiktų visa galia, prieš pirmąjį naudojimą akumulatorių visiškai įkraukite (mažiausia 1,5–2 val.).


Klijų pistoleto įkrovimo metu naudoti negalima; jis nėra sugedęs, jei įkrovimo proceso metu neveikia.

Ličio jonų akumulatorių galima įkrauti bet kada, eksploataavimo trukmė dėl to nesutrumpėja. Krovimo proceso nutraukimas akumulatoriui nekenkia.

Ličio jonų akumulatoriuose esanti „Akumulatoriaus celių apsaugos sistema (ECP)“ saugo juos nuo visiškos iškrovos. Kai akumulatorius išsikrauna, apsauginis išjungiklis klijų pistoletą išjungia: klijai nebekaitinami.

### **⚠ DĖMESIO** Jei klijų pistoletas išjungiamas automatiškai, įjungimo-išjungimo mygtuko nebespauskite.

Priešingu atveju galite pažeisti akumulatorių.

Akumulatoriaus krovimo indikatorius			
Raudonas		Žalias	Reikšmė
–		●	Akumulatorius įkraunamas
–		○	Akumulatorius visiškai įkrautas
●		–	Akumulatoriaus įkrova mažesnė kaip 30 %, jį reikia įkrauti
○		–	Akumulatorius visiškai išsikrovęs

● Mirksi ○ Šviečia nuolat

- Į kištukinį lizdą įstatykite kroviklio kištuką **2**. Tada į kroviklį įstatykite klijų pistoletą.

Jei ilgesnį laiką nenaudojate akumulatorių kroviklio, išjunkite jį iš elektros tinklo.

### ▶ Saugokite akumulatorių kroviklį nuo drėgmės poveikio!

Vadovaukitės pateiktomis nuorodomis dėl prietaiso ir akumulatoriaus šalinimo.

## Darbas

### Paruošimas darbui

#### Ijungimas

- Norėdami **įjungti**, spauskite įjungimo-išjungimo jungiklį **7**, kol įkaitimo indikatorius **6** užsidegs žaliai.

#### Įkaitimo indikatorius



Žalias

Reikšmė



apie 15 s

Klijai kaitinami



Klijų pistoletas paruoštas naudoti

- Mirkisi ○ Šviečia nuolat

#### Išjungimas

- Norėdami **išjungti**, spauskite įjungimo-išjungimo jungiklį **7**, kol įkaitimo indikatorius **6** užges.

Automatinis išjungimas:

**Nuoroda:** jei klijų pistoletas ilgiau kaip 5 minutes nenaudojamas, jis automatiškai išsijungia.

- Klijų pistoletą vėl įjunkite ir patikrinkite akumulatoriaus įkrovos indikatorių **8**.

Jei akumulatoriaus įkrovos indikatorius nuolat šviečia raudonai, akumuliatorių turite įkrauti.

- ▶ **Po naudojimo klijų pistoletą saugiai pastatykite ir prieš padėdami į sandėliavimo vietą, palaukite, kol jis visiškai atvės.** Karštas antgalis gali padaryti žalos ir (arba) nudeginti.

### Darbo patarimai

- ▶ **Saugokite žmones ir gyvūnus nuo karštų klijų ir antgalio.** Klijai ir antgalio smaigalys įkaista iki 200 °C, todėl iškyla nudegimo pavojus. Jei karštų klijų patenka ant odos, tą vietą iškart pakiškite po šalto vandens srove ir palaikykite kelias minutes. Nebandykite pašalinti klijų nuo odos.

Naudokite tik klijų pistoleto gamintojo rekomenduojamus klijus (žr. 122 psl.).

Veikiant drėgmei, suklijuotos vietos gali atsiklijuoti.

### Paruošimas klijavimui

Klijuojamas paviršius turi būti švarus, sausas ir neriebaluotas.

Pasirūpinkite, kad klijuojamos medžiagos ir pagrindas, ant kurio dirbsite, nebūtų lengvai užsidegantys ar degūs.

Karščiui jautrių medžiagų tinkamumą prieš tai patikrinkite suklijavę bandomąjį ruošinį.

Aplinkos temperatūra ir klijuojami ruošiniai turi būti ne žemesnės kaip +5 °C ir ne aukštesnės kaip +50 °C temperatūros.

Medžiagas, kurios klijus greitai atvėsina, pvz., metalus, reikia pašildyti techniniu fenu.

### Klijavimas

- Į klijų pistoletą iš užpakalinės pusės įdėkite medžiagai tinkančią klijų lazdelę **5**.
- Įjunkite klijų pistoletą ir palaukite, kol jis įkails (žr. „Įjungimas“, 118 psl.).  
Maždaug po 15 sekundžių klijų pistoletą galima naudoti.
- Nedidele jėga spauskite pastūmos mygtuką **3**.
- Užtepkite klijų ant vienos iš klijuojamų dalių (taip pat žr. „Naudojimo patarimai“, 119 psl.).
- Užtepę klijų, klijuojamas medžiagas iškart suspauskite. Klijuojamą vietą dar galima koreguoti.  
Maždaug po 2 minučių atvėsimo laiko suklijuota vieta gali būti veikiamą maksimalia apkrova.

### Naudojimo patarimai

Medžiaga/ruošinys	Patarimas
Dideli, ilgi ruošiniai	Klijus tepkite taškeliais
Kietosios putos (pvz., polistirenas)	Klijus tepkite ant pagrindo, bet ne ant polistireno
Lanksčios medžiagos (pvz., tekstilė)	Klijus tepkite vingiuota linija

Klijams atvėsus, aštriu daiktu pašalinkite klijų likučius. Suklijuotas vietas, jei reikia, pakaitinus galima vėl atskirti.

#### ► **Nenaudokite degių tirpiklių klijuojamiems paviršiams valyti.**

Tirpiklių likučiai nuo karštų klijų gali užsidegti arba gali susidaryti kenksmingų garų.

Klijų likučių nuo drabužių pašalinti nebegalima.

Suklijuotas vietas galima lakuoti.

### Klijų lazdelių dėtuvė (žiūr. pav. B)

Kroviklio **2** apatinėje pusėje yra dėtuvė **11**, kurioje galima laikyti iki keturių klijų lazdelių **5**.

## Priežiūra ir servisas

### Priežiūra ir valymas

- ▶ **Dėmesio! Prieš pradėdami techninės priežiūros ar valymo darbus, klijų pistoletą išjunkite.**
- ▶ **Kad dirbtumėte gerai ir saugiai, klijų pistoletą visada laikykite švarų.**

Į klijų pistoletą įdėtos klijų lazdelės **5** ištraukti atgaline kryptimi negalima.

Jei, nepaisant kruopščios gamybos ir patikrinimo, klijų pistoletas ir kroviklis sugestų, jų remontas turi būti atliekamas įgaliotose BOSCH elektrinių įrankių remonto dirbtuvėse.

Norint išvalyti padėkliuką klijų lašams **1**, jį iš kroviklio **2** galima išimti.

Sukietėjusius klįjus galite pašalinti buku daiktu. Įrankiui valyti nenaudokite tirpiklių.

Ieškant informacijos ir užsakant atsargines dalis prašome būtinai nurodyti dešimtženklį gaminio numerį, esantį klijų pistoleto ar kroviklio firminėje lentelėje.

### Klientų aptarnavimo skyrius ir klientų konsultavimo tarnyba

Klientų aptarnavimo skyriuje gausite atsakymus į klausimus, susijusius su jūsų gaminio remontu, technine priežiūra bei atsarginėmis dalimis. Detalius brėžinius ir informaciją apie atsargines dalis rasite čia:

**[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)**

Bosch klientų konsultavimo tarnybos specialistai mielai jums patars gaminių ir papildomos įrangos pirkimo, naudojimo bei nustatymo klausimais.

#### Lietuva

Bosch įrankių servisas

Informacijos tarnyba: +370 (037) 713350

Įrankių remontas: +370 (037) 713352

Faksas: +370 (037) 713354

El. paštas: [service-pt@lv.bosch.com](mailto:service-pt@lv.bosch.com)



## Šalinimas

Klijų pistoletas, kroviklis, papildoma įranga ir pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami.

Klijų pistoletų, kroviklių ir akumuliatorių bei baterijų nemeskite į buitinių atliekų konteinerius!

### Tik ES šalims:



Pagal Europos direktyvą 2002/96/EB, naudoti nebetinkami elektriniai įrankiai ir, pagal Europos direktyvą 2006/66/EB, pažeisti ir išieškoti akumuliatoriai bei baterijos turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

### Akumuliatoriai ir baterijos

- **Integruotus akumuliatorius leidžiama išimti tik tada, kai juos šalinate.** Atidarant korpuso dangtį gali būti nepataisomai sugadinamas klijų pistoletas.

Iškraukite akumuliatorių, kol akumuliatoriaus įkrovos indikatorius **8** pradės degti **raudonai**. Išsukite visus korpuso varžtus ir atidarykite korpuso dangtį. Atjunkite akumuliatoriaus jungtis ir išimkite akumuliatorių.



### Ličio jonų:

Prašome laikytis skyriuje „Transportavimas“, psl. 121 pateiktų nuorodų.

### Transportavimas

Akumuliatorius siųskite tik tada, jei nepažeistas korpusas.

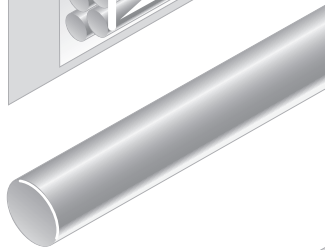
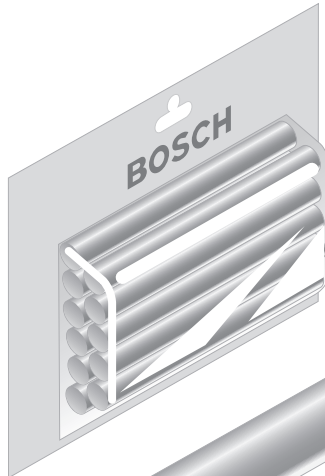
Apklijuokite kontaktus ir supakuokite akumuliatorių taip, kad jis pakuotėje nejudėtų.

Siunčiant ličio jonų akumuliatorius gali būti privalomas ypatingas ženklavimas. Laikykites galiojančių nacionalinių taisyklių.

### Galimi pakeitimai.



**Ø 7 mm**  
2 609 256 A03



**Ø 7 mm**  
2 609 256 A04

